

Gazeteniz Toplum, Almanya-Türkiye arasındaki kardeş şehir projelerine destek veriyor

Kardeş Kent SEFERBERLİĞİ!

● Türkiye'ye en fazla turist Almanya'dan geliyor. Ekonomik ve ticari işbirliğinde her iki ülke yoğunluk arz ediyor. Tarihsel dostluktan da sıkça söz ediliyor. Almanya'nın her köşesinde 2,5 milyon T.C. vatan-daşı veya Türkiye kökenli Alman yaşıyor. Ancak Avrupalı komşularla oldukça yaygın olan KARDEŞ KENT projesi konusunda, her iki ülke adeta yoksulları oynuyor. Türk Alman yerel yönetimleri arasında kardeş kent anlaşması, bugün maalesef parmakla sayılacak kadar az.

● Toplum, bu tabloyu değiştirmek, Türk Alman diyaloguna ve toplum-sal uyuma katkı sağlamak amacıyla, Türkiye'den Almanya'ya kardeş kent seferberliği çağırısı yapıyor. Bunun için herkesi, Türk kitle örgütlerini duyarlı ve çaba içinde olmaya, Almanya'dan bir kenti, Türkiye'den bir şe-hirle kardeş kent projesinde buluşturmaya öncülük etmeye davet ediyor.



Hemen hepimiz Almanya'da günlük bir koşuşturmanın içinde dev-nip gidiyoruz. Çoğu kez farkına varamasak da, belki hergün hepimizi doğrudan ilgilendiren insan yazgıları sarmalıyor çevremizi. Daha rahat ve insanca bir yaşam heyecanı, hemen hepimizde olduğu gibi yaban ellere koşan, daha doğrusu bu coğrafyada her an yakalanma kuşkusuyla diken üzerinde eğreti oturan kaçak göçmen-lerin durumlarına hiç kafa yorduk mu acaba?

Nerelerde, nasıl yaşıyorlar? Onların iç dünyalarını zorlayan fırtınaların ne denli farkındayız? Çoğu, günlük yaşam düzeni içinde karşı-mıza "turist" olarak çıkıyor. Ama onlar, kelimenin tam anlamıyla bir "kaçak". Çoğu kez, bir köle gibi ucuz işgücü diye görüp geçirdi-ğimiz o bir "turist", o bir "kaçak" ama, sonuçta bir insan.

Hiçbir hakkı yok. Ne istenirse yapmak zorundalar. Varsa, çocukla-rını burada okula gönderemiyorlar. Çünkü ikamet konumları yasal değil. Hastalansalar, hekime gidemiyorlar, zira sigortası olmadığı için durumlarının ortaya çıkmasından endişe ediyorlar. Almanya çapındaki sayılan bilinmiyor ama, 500 bin ile 1 milyon "kaçak"tan söz ediliyor. Kaçak diyoruz ama, sonuçta bir insan onlar. Hiçbir hak-ku olmayan, sadece "birazcık insanca yaşam" gibi bir düşünce yaban ellere kimbilir ne pahasına sürüklenen insanlar. AB ülkelerinde sayılan 3 milyon bulduğu söylenen "kaçaklar" konusu, aslında bazı ülkelerde getirilen düzenlemeler ile (3. sayfamızdaki haberi okuyabilirsiniz) büyük ölçüde çözüme kavuşturulmuş. Ancak Al-manya bu konuda "görmeyen, duymayan ve konuşmayan maymun" rolünü oynuyor. Gerçi değişik siyasi yelpazeden bazı ta-nınmış politikacıların, sosyal şahsiyetlerin hatta iş dünyasından ki-mi isimlerin öncülüğünde başlayan bir girişim, "kaçak kitle" için bir insancıl çözüm talebini dile getiriyor, ama bunu duyan şimdilik yok. Dedik ya, "turist" diye biliyoruz onları biz. Ama kaçak onlar. Bir parça umut uğruna kaçak olan insan onlar. Sizin gibi, bizim gibi bir parça rahat etmek isteyen, çocuklarının nıkundan baş-ka birşey düşünmeyen insanlar. İnsan olmanın erdemi, on-lar için de insancıl bir çözüm isteyebilmektir bence.

Frankfurt Üniversitesi ile T.C. Diyanet İşleri Başkanlığı, İslam Din Bilimi bölümü için proje imzaladı. Temel amaç;



İslam'ı, arka avludan alıp, bilim dünyasına çıkartmak

● Projenin finansmanı için Frankfurt'ta yapılan imza töreninde konu-şan Johann-Wolfgang Goethe Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Rudolf Steinberg: (resim) "İslam Din Bilimi bölümü, sadece bilimsel ara-ştırmalar yapacak ve islam bilimcisi yetiştirecek. Bu proje ile, Alman-ya'da yıllardır arka avlulara sığınan İslamiyeti, üniversitenin bilim or-tamına, akademik düzeye taşımış olacağız. Bölümün varlığı, farklı dinlerin iletişimine hizmet edecek." dedi. (Haber 10. Sayfada)

Almanya'da işsizlik yeni rekora gidiyor

● İşsizlik, 5,4 milyon sınırını zor-larken, işsiz kesimde karamsarlık ve hükümete güvensizlik giderek büyüyor. (8. ve 9. Sayfamızda)



TURHAN SELÇUK KARİKATÜR SERGİSİ ALMANYA'DA



● Dünya karikatür sanatının yaşa-yan Türk efsanesi olarak bilinen ünlü çizer Turhan Selçuk, 63. sanat yılı onuruna 15 Nisan'da Langen'de (Kreis Offenbach) açılacak sergisine konuk olacak.

● Selçuk, 16 Nisan Cumartesi günü ise, yine Langen'de dü-zenlenecek "Türkiye, Küreselleşme ve Karikatür" konulu Türkçe bir sohbet toplantısında konuşacak. (Haber Sayfa 11)



Yaşlıya saygı kültürümüz

Türkiye'de son 25 yıldır Mart ayının ikinci yarısında organize edilen "Yaşlılara Saygı Haftası" ve bu yöndeki duyarlılık bilinci, ancak bireysel çabalar sayesinde yurtdışında doğup büyüyen gençlere aktarılabilir. Parmakla sayılabilecek kadar az olan bu tür sosyal etkinliklerden biri, geçen ay Giessen yakınlarındaki Ehringshausen şehrinde gerçekleşti. Bölgede anadil Türkçe dersi öğretmenliği yapan Mehmet Şaşmaz, bir derste "Yaşlılara Saygı Haftası"nın içeriği üzerinde durdu ve ardından bir grup öğrencisiyle birlikte bölgedeki yaşlıları ziyaret etti. Bu ziyaretlerden ilki Ehringshausen'in en yaşlı insanı olarak tanınan 96 yaşındaki Wilhelmine Schmidt'e (üstteki resim) yapıldı. Türk gençlerini karşısında görünce heyecanlanan yaşlı Alman bayan, öz çocukları ve torunlarını bile yıllardır görmediğini söylerken gözyaşlarını tutamadı ve Şaşmaz ve öğrencilerine teşekkür etti. Türk öğrenciler daha sonra, 40 yaşlı Alman'ın barındığı "Pro Seniore Residenz Am Dillpark" adlı huzur ve bakımevine geçtiler. Burada yaşlı bayanlara çiçek dağıtan (üstte sağda) Türk öğrenciler, onlarla çeşitli konularda sohbet de ettiler. Bu arada yurt müdiresi Evelin Eidenmüller ile Terapist Christine Arbeit, "Günümüzde böyleleri sosyal davranış biçimi az görülüyor. Sizleri bu jestinizden ötürü kutluyor ve özel ilginize teşekkür ediyoruz." dediler. Alman yetkililer bu jestin, son zamanlarda "uyum" diye bağırarak Alman politikacılarına en somut ve güzel bir yanıt olabileceğini sözlerine eklediler. Türk öğrenciler daha sonra 74 yaşındaki Hüseyin Özgül ve eşini de ziyaret ederek, hal hatır sordular. Özgül ailesi, memnuniyetini dile getirdi.



Resimler:
İsa DEVEÇEKEN

BİR DANS SENSASYONU
NIGHT OF THE
SULTANS
1001 gece masallarının
büyüsünü bu nefes kesen
dans gösterisinde yaşayın!

performing
**Pandora's
Legend**

Müzik:
Udi Harpaz, Ron Klein,
Mehmethan Dışadık,
Zeynel Demir, İsmail Demiralp, Kader Kesek

Yönetmen ve Senarist: Rufus Beck
Sanat Yönetmeni: Manuel Joel Mandou
Koreograf: Cemil Özen assisted by creative team
Müzik Koordinatörü: Kader Kesek

RIMOWA

Türk Bilet Satış Hattı Tel. 01805-570 090 (12 ct/dak) Çalgıma günlerinde: 14"-22"
Cumartesi: 9"-15"

23 Nisan 2005
C.tesi - Saat 20'de
Frankfurt Festhalle

Rezervasyon:
069 - 9443660
(İşgünü: Saat 9-21 - C.tesi 9-18)
www.tickets-per-post.de

hrfernsehen

CAN-SÜ

DÜĞÜN SALONU

www.cansudekor.de

Düğün, nişan, sünnet, konser, gece vs. eğlenceler...
Orkestra, davul-zurna, dekor, fotoğraf stüdyosu,
kamera, pasta, yemek, içecek servisi organizasyonu.

Hizmet bizden, misafirlerinizi ağırlamak sizden!

Mutluluk ve huzur dolu bir ortamın adresiyiz...

Park sorunumuz yoktur

Düsseldorfstr. 40, 65760 Eschborn-Süd (Frankfurt/Main) • Tel.: 0172 6115966 - 0172 6719093

Topluluğa üye birçok ülke, kendi coğrafyasındaki kaçak göçmenler için bir ölçüde insani çözüm getirmiş ama Almanya hala kararsız...

Avrupa'da 3 milyon kaçak

Dünyada göç hareketlerinde son çeyrek yüzyılda önemli bir artış gözlenirken, AB'ye üye ülkelerin, "kaçak göçmen akını" konusunda sıkı önlemler alması gözden kaçmıyor.

Kısa adı OECD olan Ekonomik İşbirliği Teşkilatı'nın bir araştırmasına göre, AB'ye üye ülkelerde 3 milyonu aşkın göçmen kaçak bulunuyor ve bunlardan 1 milyonu, diğer ülkelerde de olduğu gibi, Almanya'da zor koşullar altında yaşam sürdürüyor. Bulundukları ülkelerde "yerli halkın işini elinden alan ve düşük ücretle çalışmaya hazır rakip" olarak görülen kaçak göçmen işçiler konusunda, bazı Avrupa ülkeleri kalıcı bir çözümü yaşama geçirirken, Almanya bu konuda hala sessizliğini koruyor. Almanya'daki sayıları, resmi tahminlere göre 500 bin ile 1 milyon arasında değişen kaçak göçmenler çok zor koşullar altında yaşam mücadelesi sürdürüyor ve düşük ücretle çalıştıkları işlerden elde ettikleri paranın büyük bir bölümünü kendi ülkelerinde kalan ailelerine gönderiyor. OECD raporuna göre, kaçak göçmenler konusuna AB üyesi ülkelerde bazıları şöyle çözümler getirdi:

BELÇİKA: 2000 yılı başında bir yasa çıkartan hükümet, 4 yıldan beri iltica adayı kapsamında olanlara sınırsız oturma müzadesi tanıdı. Bu kapsamda ayrıca şu gruptan olan göçmenler de yararlandı:

- Belçika okullarına devam eden çocuklar ve aileleri,
- Ülkesine dönemeycek du-

rumda olanlar.

Belçika'daki bu genel düzenlemeden yaklaşık 52 bin göçmen yararlandı.

FRANSA: 1982 yılında illegal konumda ülkede bulunan göçmenlere tanınan ikamet hakkı, 1999'da ikinci bir aşama olarak yeniden yaşama geçirildi. İlk aşamada 121 bin kaçak bu haktan yararlanırken, ikinci aşamada ise, 80 bin kişinin korkulu rüyası sona ermiş oldu. Fransa bu uygulamaya girecek olanlar için, en az 7 yıllık Fransa'da bulunma şartını öne sürdü.

İTALYA:

1992,86,90 ve 98 yıllarında 4 aşamalı olarak uygulanan Kaçaklar Yasal Konuma Sokma Programı (legalisierungsprogramm) için tek şart, bir işyerinde çalıştığını kanıtlamaktır.

PORTEKİZ: 1992,96 ve 2001 yıllarında 3 aşamalı legalize program sayesinde 180 bin kaçak, yasal konuma kavuştu.

İSPANYA: 1991, 1999'da, 200 bin kaçak yasal konuma kavuşturulan İspanya, şu sıralara 50 bin kişiyi daha kapsaması beklenen

üçüncü aşama düzenleme çalışması içinde bulunuyor.

YUNANİSTAN: İlk kez 1998 yılında getirilen bir düzenleme ile bu ülkede yaşayan 373 bin kaçak göçmendeki yaklaşık 40 bi-



Frankfurt Havaalanı hemen hergün bu veya buna benzer görüntülere sahne oluyor. Almanya'ya daha rahat bir yaşam için yasadışı yollardan bir şekilde girmeye başaran kaçaklar, Frankfurt Havaalanı üzerinde sınırdışı ediliyor. Belki de büyük paralar ödedikleri insan tacirleri kanalıyla geldikleri, umut bağladıkları bir ülkeden polis zoruyla ülkelerine geri gönderiliyor.

ninin durumu sağlama bağlandı. 2001 yılında ikinci bir düzenleme daha yapıldı ve bu kez 300 bin kişi daha yeni haktan yararlanmak istedi. Bu konuda başvurusu kabul edilenler hakkında kesin bir sayı bilinmiyor. Zira, Yunanistan'da bu düzenleme konusunda büyük bir kaos yaşandığından söz ediyor.

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

www.kemalsener.de



Hartz 4 yanlılığı

Anımsarsanız, geçen ayki yazımda Almanya'da bazı şeylerin değişmeye başladığından söz etmiş ve bir anlamda bu ülkenin sancılı bir kabuk değişim döneminden söz etmişim. İşte bu farılaşmanın en tipik ve toplumsal sıkıntı yaratan unsurlarından biri de, Hartz 4 denilen uygulama oldu.

Hartz 4 konusunu burada derinlemesine işlemek ve bugüne kadar yazılıp çizilenleri yinelemek niyetinde değilim. Zaten anlamı da yok. Çünkü adı alan Üsküdar'ı geçti bile.

1 Ocak 2005'te başlayan ve işsizlik parası ile sosyal yardımı tek kaptı toplayan Hartz 4 uygulaması için, geçen üç ay içinde; deyim yerinde ise, büyük bir karmaşa yaşandı. Yeni sistem uygulanırken, geçen yılın sonuna kadar olan düzenli hizmetler, istendiği ölçüde maalesef verilemedi.

Hatta ilk başlarda kimisi 2. işsizlik parasını gecikmeli almak zorunda kalırken, bu arada kimi şanslılar ise, banka hesabına gelen fazla parayla sevindi.

Bütün bu yanlılıkların bir tek nedeni vardı, o da, uygulamanın yeni olması ve bu işi yapacak kadroların maalesef yeterince bilgi sahibi olmayışydı. Kadro sıkıntısı Hessen eyaletinde de kendini gösterdi. Hartz 4 uygulamasını yaşama geçirmek üzere, iş ve işçi bulma kurumlarından görevi ve yetkiyi devralan yerel yönetim veya vilayet destekli hizmet şirketleri, kelimenin tam anlamıyla çuvalladı. Çünkü, Hartz 4 uygulamasını sindirecek bir kadro altyapısı yoktu.

Bu işle görevlendirilenlerin çok büyük bölümü, değişik kamu kuruluşlarında "kapasite fazlası" gibi görülen personeldi. Yani bu kadronun büyük çoğunluğunun yeni şirketlere kaydırılmasından kaynaklandı. Hartz 4'ü uygulamak üzere işe dışardan alınan kişilerin bilgi birikimi ve hizmet anlayışı beklenenin altında kalınca, işte bu aksamalar ortaya çıktı.

Bana öyle geliyor ki, işsizlere iş bulunması amacıyla getirilen yeni düzenleme, sadece belli çevrelerin kendi işini güvenceye almasından başka birşey değildi. Yani, gerçek muhataplara iş bulmak yerine, bazı kesimler, bazı çevreler bu yoğunurdu kaymağını yemeye başladı. Olan sonuçta tabii, bunca ekonomik darboğaz içinde iş umutları gideren körelen kitle halindeki işsizlere oldu. Federal Hükümetin 5,2 milyonu bulan işsiz sayısı karşısındaki çaresizliği, halkın umutlarını da gerçekten söndürmeye başladı. Genç işsizlerin iş veya meslek eğitim yeri bulmaktaki zorluklar, hele büyük beklentilerle uygulamaya sokulan reform paketlerinin de sözde kalması, Almanya'da hiç birşeyin artık eskisi gibi olamayacağını kanıtlamış oldu.

2002 yılında iktidarda iken 4 milyon civarına yaklaşan işsiz sayısını "Yan yarıya indirmek isek, bizim iktidarda olmamızın bir anlamı yok demektir." diye bas bas bağırarak bir Başbakan, bırakın sayıyı yanılamayı, 5 milyonu aşmışken bile sessizleri oynuyor ve koltuğunda oturmaya devam ediyor ve kendince "orada olmanın hala haklı bir gerekçesi var" sanıyor. Kendi partisinin iç dinamiklerinden gelen seslere kulak tıkan ve onları dışlamayı tercih eden Almanya Başbakanı Gerhard Schröder, son zamanlarda toplumu karamsarlığı bırakıp iyimser düşünmeye davet ediyor. Ediyor ancak Alman halkı arasında, başka ülkelere iş amacıyla gidenlerin artması gerçeği, Schröder'in çabalarının pek itibar görmediğini de ortaya koyuyor. İnsan sormaz mı şimdi: "Almanlar da bu ülkeden umudunu yitirirse, yabancılara ne yapsın Allahakına!" Son bir söz: Seçim Almanya'da uzak değil. Kamuoyu yoklamalarına bakılacak olursa, Sosyal Demokrat Yeşiller İttifakı, yanında gidici ve Merkel Hanımefendi de gelici gibi. Tann koca Almanya'nın ve elbette bizlerin de yardımcısı olsun artık.

Sanayi ülkelerine ilticada Almanya 4. sırada

AB başta olmak üzere sanayi ülkeleri, göçmen akınını önlemek için yoğun önlemlere başvururken, bu tedbirlerin sonuç verdiği ve sığınma amaçlı başvuru sayısının son 20 yılın en düşük seviyesine indiği bildiriliyor. BM Mültecilere Yardım Teşkilatı'nın (UNHCR) raporuna göre, Almanya'da geçen yıl sığınma başvurusunda bulunanların sayısı 35 bin 600'de kaldı ve bu sayı, bir önceki yıla kıyasla üçte bir azalma anlamı taşıyor. Almanya bu azalışa rağmen, sanayi ülkeleri arasında Fransa, ABD ve İngiltere'den sonra, göçmenlerin gözünü diktiği ve gelecek aradığı 4. ülke konumunda bulunuyor. Almanya'ya 2004 yılında gelen sığınma başvurularının büyük bir bölümü Rusya Federasyonu kaynaklı ve bu grupta Çeçen uyruklu müracaatlar çoğunluğu oluşturuyor. Bu arada Sırbistan Karadağ bölgesi ile Çin'den gelen ilticacı adayları da Almanya'daki 2. ve 3. basamakta yer alıyor.

Almanya başta olmak üzere kimi ülkeler, sığınma başvurularındaki azalmayı, alınan önlemlerin sonuç verdiği şeklinde yorumlayıp, gelişen noktayı büyük bir başarı olarak tanımlarken, AB düzeyinde bakan olarak da adlandırılabilir Adalete Yüksek Komiseri Franco Frattini ise, "Avrupa Sığınma Politikası" açısından

talihsizlik olarak niteliyor. Sığınma başvurusundaki azalmanın, dünyada insan hakları sorunlarının daha çok çözüme kavuştuğu şeklinde yorumlanmasının yanlış olduğunu belirten Frattini, "Bize gelemeyenler, bu kez çok ağır koşullarda da olsa, üçüncü dünya ülkelerinden kiminde sığınak bulabiliyor. AB olarak, insanların kendi ülkelerinde rahat edebilmeleri için gereken önlemleri almalı ve politikalar üretmeliyiz." diyor.

Suçlu yabancılar cezasını kendi ülkesinde çeksinsin!

Alman Cezaevleri Görevlileri Birliği (BSBD), Almanya'da hüküm giymiş yabancıların cezasını kendi ülkesinde çekmesi gerektiğini söyledi ve bu durumun Alman cezaevlerinde büyük bir rahatlama yaratacağını kaydetti. Birliğin Başkanı Wolfgang Schröder imzasıyla Fede-



ral Adalet Bakanı Brigitte Zypries'e gönderilen bir mektupta, bu önerinin altı çiziliyor. Mektupta, Alman hapishanelerindeki kapasitenin çekilmez hal aldığı belirtiliyor ve bunun da temel masraflarda yüksek artışa neden olduğu kaydediliyor. Ülke genelinde

25 bin civarında üyesi olan BSBD Başkanı Schröder mektubunda ayrıca "Alman cezaevlerinde yatan yabancı mahkumların sayısı her geçen yıl artıyor. Bunların önemli bir bölümünü, cezalarının sonunda yasalara gereği zaten sınırdışı bekliyor. O nedenle, bu mahkumların şimdiden kendi ülkesine geri gönderilmesi en doğru yoldur." görüşünü savunuyor.



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Hükümetin ara bilançosu

Bundan 2 yıl önce Hessen'de yeniden Eyalet Başbakanlığı için seçilmiştim. Bu vesileyle, artık bir ara bilanço zamanı geldi sayılır. Eyalet Hükümeti bu süre içinde neleri başardı? Neleri sonuçlandırdı? Önümüzdeki yıllardaki hedeflerimiz nedir?

Bu sorulara yönelik olarak, tamamen sağlam bir plan içinde olduğumuzu söyleyebilirim. Federal düzeyde izlenen yanlış mali politikalar sonucu, eyaletimiz bütçesine para akışının az olmasına rağmen, hedeflerimize uygun olarak özellikle eğitim, güvenlik ve gelişme ve istihdam artırıcı politikalarla önemli bir yol aldığımızı hemen görülebilir. Hatta Hessen Almanya'nın dinamik eyaletlerinden biri konumuna gelmiştir.

Geçen yıl örneğin Hessen'deki ekonomik büyüme, Federal ortalamanın üstüne çıkmıştır. Bu bile, eyalet hükümetimizin etkili ekonomi ve ulaşım politikalarındaki başarısını gösterir.

Bizim sloganımız, istihdam artırıcı her şeyin önceliği olmasıdır. Hedeflerimiz arasında Frankfurt

leştirilmesinin, Hessen'i de aşan bir önemi olduğunu özellikle belirtmek isterim.

Eğitim de, ağırlık verdiğimiz konular arasındadır.

Ders saatlerinin artışıyla, Hessen olarak verdiğimiz sözü tutmuş oluyoruz.

Bu arada, göçmen aile çocukları için başlattığımız Almanca dil destekleme eğitimi de birçok bölgeden örnek alınan bir program boyutuna ulaşmıştır. Bu eyaletler Kuzey Ren Vestfalya, Aşağı Saksonya, Bavyera'dır.

Gerek yeni yapı projelerimiz gerek genişleme ve onarım çalışmalarımız, önümüze koyduğumuz zaman planına uygun biçimde devam ediyor. Kesin bilançomuzu merak edenler, iktidar olarak görev süremizin biteceği tarih olan 2008 yılının ilk takvim çeyreğini beklemek zorundadır. İşte o gün, 4 yıl önce

yola çıkarken verdiğimiz sözlerle uygun olarak, görevimizi başarıyla yerine getirdiğimiz görülecektir. Esenlikler...

Havaalanı'nın genişletilmesi ve böylece onbinlerce yeni istihdam alanının açılmasıdır. Bu genişleme projesinin bir an önce gerçekleş-



Eğitim bursu almak isteyen 8-13. sınıf öğrencileri için son başvuru tarihinin 27 Mayıs 2005 olduğu açıklandı

Hertie Vakfı, Hessenli göçmen öğrencileri başarıya özendiriyor

Hertie Vakfı'nın 2002 yılında Hessen eyaletinde başlattığı ve göçmen aile çocuklarının lise bitirmesini özendirmeyi hedefleyen "Start-Bildungsgeld" adlı eğitim bursundan 2005 yılında 13 yabancı öğrenci daha yararlanacak.

Konuya ilişkin bir açıklama yapan Hertie Vakfı Genel Müdürü Dr. Roland Kaehlbrandt, (üstte) içinde bulunduğumuz eğitim yılında da, projenin Hessen çapında kapsamının genişletilmesinin ana amacının, göçmen aile mensubu gençleri başarıya yönlendirmek olduğunu söyledi. Dr. Kaehlbrandt'ın verdiği bilgilere göre, Hertie Vakfı, Hessen'deki eğitim bursu için 1,7 milyon euro bütçe ayırdı ve bu imkandan 8-13. sınıfları arasındaki öğrenciler yararlanabiliyor. Başvuruların 27 Mayıs'ta son bulacağını belirten Genel Müdür ayrıca, ilgi duyan ve her ay 100 Euro bursun yanısıra, internet bağlantılı bir bilgisayar kazanmak, Hertie Vakfı'nın eğitici semi-

nerlerinden yararlanmak isteyen öğrencilerin aşağıdaki belgeleri birlikte göndermesi gerekiyor:

Başvuru mektubu, okul yönetimi veya bir öğretmenden öğrencinin başarısını ve sosyal girişkenliğini gösteren bilirkişi raporu ve ders notları. Bu projenin sadece Hessen eyaletinde yaşayan ve burada okula devam eden göçmen aile çocuklarına açık olduğunu belirten Dr. Kaehlbrandt, Başvuru belgeleri

www.start.ghst.de (Hessen) ibaresinden alınabilecek veya 069-94947816 numaralı Start Başvuru Servisi'nden bilgi alınabilecek. Bu birime elektronik posta yoluyla da ulaşılabilecek:

START@soulutionone.com Bilindiği gibi 2002 yılında Hessen'de başlayan ve 100'e yakın göçmen aile çocuğunu kapsamına alan Start Eğitim Bursu projesi, daha sonra Almanya'nın diğer bazı eyaletlerine de yayılmıştı.



türkFinanz



KREDİ

1993'ten bu yana güvenle...

DOĞRULUK Türk Finanz, sigorta ve finansman konularında sizleri her zaman DOĞRU ve istediğiniz sonuçlara götürür.

GÜVEN Sonradan bir sıkıntı yaşamak istemiyorsanız, sigorta ve finans konusunda bilgileri GÜVENİLİR kaynaklardan doğru bir şekilde almalısınız.

YAKINLIK İşlemlerinizin öncesinde ve sonrasında daima sizin yanınızdayız.

EV, EŞYA,
OTOMOBİL,
BORÇ KAPATMA,
TATİL VE
BANKADA
ÇOĞALMIŞ
KREDİLERİ
TEK KREDİ

HALİNE
DÖNÜŞTÜRME
GİBİ, ÇOK
SAYIDA
HİZMETTEN
SİZ DE
YARARLANIN.

Tel:

069 - 41 67 79

Faks:

069 - 40 80 60 77



**Uzmanınız
Gazi Güleç
ve ekibi
diyor ki;**

**Güveniniz, bizleri bugünlere getirdi.
1993'te başlayan hizmetlerimizi artık**

**ALT FECHENHEIM 80
60386 FRANKFURT/M.**

**adresinde sürdürüyoruz.
Daha iyi hizmet anlayışına uygun
yeni merkezimizde sizleri ağırlamak-
tan onur duyuyoruz. Uğrayıp bir çay
sohbetine ne dersiniz?**

**TÜRK FINANZ GmbH - Gazi Güleç
Tel: 0172-673 74 35
www.turk-finanz.de
e-mail:gazigulec@turk-finanz.com
Alt-Fechenheim 80 . 60386 FRANKFURT**

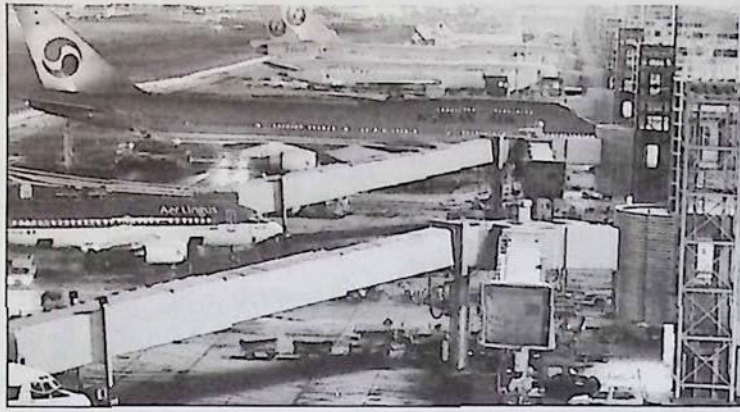
Hessen Kısa Haber

Hessen Uyum Ödülü

Hessen Eyalet Hükümeti'nin geçen yıl başlattığı ve uyumu destekleyen projeleri onurlandırmayı hedefleyen Uyum Ödülü için son başvuru tarihinin 30 Nisan olduğu açıklandı. Eyalet Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger'in açıklamasına göre, yarışmaya, göçmenlerin Alman toplumuna entegrasyonunu kolaylaştıran projeler başvurabilecek. Özel bir jürinin değerlendirmesi sonucu toplam 20 bin Euro tutarındaki maddi ödül, birkaç proje arasında paylaşılacak. Kişi veya gruplar kendilerini önerebilecekleri gibi, başka projeleri de ödüle layık görebilecek. konuya ilişkin geniş bilgi integrationskompas.de adresinden alınabilecek.

"Gastarbeiter" Anıtı

Frankfurt Belediyesi'nin yabancı işçilerin Alman ekonomisine katkısını simgelemesi amacıyla açtığı Gastarbeiter Anıtı konulu proje yarışması, KAV-Yabancı Temsilciler Birliği'nin tepkisine yol açtı. KAV Başkanı Hüseyin Sıtkı, "Kültür İşleri Sorumlusu Dr. Nordhof, bu projeye gelecek önerileri değerlendirmek üzere oluşturulan jüriye kendisini ve yurtdışından bir uzmanı üye olarak davet ederken, yabancı temsilcilerin çağrılmamış olmasını eleştirdi.



Hessen Thüringen Landesbank-Eyalet Bankası ile Hessen Agentur tarafından yapılan bir açıklamaya göre, önde gelen 10 büyük firma, eyaletteki tüm istihdam potansiyelinin yüzde 40'ını karşılıyor ve Lufthansa 34 bin 500 personel ile Hessen'in en büyük şirketi sıfatına sahip bulunuyor. İstihdam potansiyeli açısından Almanya ortalamasının üstünde seyreden Hessen eyaletinde yerleşik önde gelen büyük şirketler ve personel sayısı 2004 yılı verilerine göre şöyle:

Lufthansa	34 bin 500
Deutsche Bahn	25 bin
Deutsche Post	24 bin 700
REWE	23 bin 800
Adam Opel	20 bin
Deutsche Telecom	19 bin
Allianz Group	15 bin 400
Siemens	16 bin 300
Fraport	16 bin 600
Volkswagen	15 bin 300
Deutsche Bank	9 bin 600

DZ Bank
Merck

10 bin 300
9 bin

Bu araştırmaya konu olan 100 büyük şirketten beşte biri, personel sayısını artırdıklarını beyan ederken, yüzde 40'ı ise bu sayının değişmediğini bildirdi. Yüzde 40 düzeyindeki firma ise, 2003-2004 yılları arasında personel sayısını çeşitli nedenlerden ötürü azalttığını haber verdi. Araştırmalar, Hessen eyaletinde ekonomik dinamizm Rhein Main bölgesinde bulunuyor ve bu bölgede gayrisafi milli hasılanın yüzde 70'i elde ediliyor. Bu arada istihdamı yoğun büyük firmaların merkezinin yüzde 80'i de Rhein Main bölgesinde yer alıyor. Bu ekonomik cazibe merkezinin ister istemez bölge nüfusunun yoğunlaşmasına da yol açtığına işaret eden uzmanlar, 2020 yılına kadar bölge nüfusunun daha da artacağı yolundaki beklentiden de söz ediyor. Bu gelişmenin temel nedeninin Frankfurt Havaalanı'nın dünyaya açılan kapı olmasını gösteren veriler, bu nedenle Rhein Main Havaalanı'nın gelecekte de, güvenceli bir iş-kmek kapısı olacağını da altını çiziyor.

Kuruluşlarımızdan Haberler

THY'ndan yeni dönem fiyatları

THY-Türk Hava Yolları, Almanya'dan Türkiye'ye 1 Nisan 31 Ekim 2005 tarihleri arasında yapılacak seyahatlere özgü ekonomik ücretleri açıkladı. THY Frankfurt Müdürü Orhan Kbaoglu imzasını taşıyan bu açıklamaya göre, aile yolcuları için yıllık ekonomik ücretler üzerinden yüzde 10 indirim dönem boyu geçerli olacak. Açıklamada ayrıca şu bilgiler yer alıyor:

- Yaşlı yolcular için (peak dönemi hariç) yıllık ekonomi ücretler üzerinde 60-64 arası yolcular için yüzde 15, 65 yaş ve üzeri yolcular içinse %25 indirim,
- Özürlü yolculu için yıllık ekonomi ücretler üzerinden %40 tüm dönem boyu olmak üzere indirim,
- Çocuk indirimi tüm ücretler üzerinden %25 ve
- Bebek indirimi tüm ekonomi ücretler üzerinden %90 olarak uygulanacak.
- İstanbul için belirlenen seviyeler üzerine, Ankara, İzmir, Kayseri, Adana, Samsun, Trabzon'a olan seyahatlerde tek yön 20 Euro, gidiş dönüş için 40 Euro eklenecek. Antalya, Dalaman ve Bodrum'a olan seyahatlerde tek yön 30 Euro, gidiş dönüş için 60 Euro eklenecek. Diğer Türkiye noktaları ve Ercan'a olan seyahatlerde tek yön 40 Euro, gidiş dönüş için 80 Euro ilave edilecek.

Ziraat Bank Türkçe Internet sitesi

Ziraat Bank International AG'nin online bankacılık hizmeti "ziraat@ctiveBanking'i de sunan Türkçe internet sitesi geçtiğimiz ay yürürlüğe girdi. "www.ziraatbank.de" isimli internet sitesi, bankanın bireysel ve kurumsal müşterilerinin ödemelerle ilgili tüm bankacılık işlemlerini elektronik ortamda cazip koşullarda gerçekleştirmeye ve bilgilendirme hizmetlerini sunmaya Türkçe dil seçeneğiyle de devam ediyor.

Banka yetkilileri, internet üzerinden hesap açtıran bireysel müşterilere cazip koşullar uygulandığını belirtti ve carip hesaplarındaki artı bakiyelerine yüzde 2,7 faiz işletildiğini, ve bu hesaplardan herhangi bir hesap işletim ücreti alınmadığını hatırlattı. Yetkililer ayrıca, Türkiye havaalelerine uygulanan düşük komisyonun da, Ziraat@active-Banking'in sunduğu diğer bir avantaj olduğuna da dikkati çekiyor.

Firmanızın kamuyu ilgilendiren önemli duyurularının bu köşede yer almasını istiyorsanız: Faks: 06103-929225 e-posta: rmtoplum@aol.com



Haber:
Hamide
KÜÇÜKLER

Arguvanlilar'ın Buluşması

Almanya'nın değişik bölgelerinde yaşayan ve Malatya Arguvan ilçesi kökenli olanlar, Darmstadt'taki Arguvan Kültür Derneği'nin çağrısına uyarak, Hessen eyaletinin Seeheim-Jugenheim kasabasında düzenlenen büyük bir etkinlikte buluştu. 1000'e yakın konunun ilgi gösterdiği bu etkinlikte bir açış konuşması yapan Başkan Erkan Adıgüzel, (altta ortada) derneğin 2. kuruluş yıldönümünde Arguvanlilar'ın biraraya gelmesinden ve dayanışma sergilemesinden duyduğu memnuniyeti dile getirdi ve 10 Nisan'da yapılacak olan genel kurul ile, gündemde bulunan Arguvan'a cenaze evi, ambulans ve Abdal Musa Kültürüvi projelerinin geleceğinin somutlaşacağını söyledi. Hemşerilerini Arguvan'a

dernek yoluyla destek olmaya davet eden Adıgüzel'den sonra söz alan özel konuklar da benzeri mesajlar verdiler. Almanya'nın çeşitli bölgelerinde yerleşik halk dansları ekipleri ve müzik saz gruplarının sahne gösterileriyle coşan Arguvanlilar, gönüllerince bir akşam yaşadıklarını söylediler. Geceye gerek Almanya'dan mahalli gerek Türkiye'den saz ve söz ustaları da renk kattılar. Hamburg'da yaşayan Arguvan Şairi Alirıza Uğurlu da (altta sağda) eserleriyle yöreyi salona taşıması oldu. Arguvanlilar buluşmasında özel konuklara teşekkür plaketi de takdim edildi.



İşveren yaşlı personel istemiyor

Kısa adı IAT olan İş ve Teknik Enstitüsü'nün (Institut Arbeit und Technik) ülke genelinde yaptığı bir araştırmanın sonucuna göre, mevcut iş krizi yüzünden ileri yaştaki erişkin işsizlerin durumu pek iç açıcı görünmüyor. IAT ayrıca, Almanya'da sadece her iki işletmeden birinin 50 yaş üstü işsize iş imkanı vermeye ilke olarak hazır olduğu yolundaki bir sonucun da altını çiziyor. Bu rapora "İşsizlik ve Piyasa Koşulları" konulu bir raporla değerlendirme getiren Alman Sendikalar Birliği'nin (DGB) konuya ilişkin raporuna göre, Almanya'daki her 4 işsizden biri 50 yaşın üzerinde yer alıyor ve 55-64 yaş grubunda yer alan işsizlerin sadece %38'inin bugünkü piyasa koşullarında bir iş bulma şansı bulunuyor.

Aynı araştırmada işletmelerin istihdam eğilimleri ele alınıyor ve burada işverenlerin ileri yaştaki işsizlere pek sıcak bakmadığı belirtiliyor ve "Bu eğilim, devletin maddi bir desteği söz konusu ise, o zaman ileri yaştaki işsiz lehine değişebiliyor." deniyor.

Sendika uzmanları, işverenlerin bu eğiliminin, "Kündigungsschutz" denilen işten çıkartmayı önleyici yasalarda yapılan kolaylaştırıcı değişikliklere rağmen pek farketmediğine işaret ediyor ve "İşveren, erişkin işsizlerin mesleki

olgunluk ve deneyimine rağmen, onları genç işgücüne göre ağır buluyor ve bu durumun üretimi olumsuz yönde etkileyeceğini düşünüyor. İşveren ayrıca, yaşlı kuşak personelin hastalık halinin daha çok ortaya çıkabileceğinden ve hastalık izninin uzun süre olabileceğinden endişe ediyor." diyor. İşveren kesiminin bu eğiliminin hatalı olduğunu belirten sendika uzmanları, işletmelerin toplumun demografik gelişimine hazırlıksız yakalandığından da yakınıyor ve "İşletmelere yönelik geliştirilecek yeni tür bir istihdam politikası, iş koşullarının iyileştirilmesi sayesinde, erişkin personel firma için bir yük olmaktan ziyade, yoğun deneyim sayesinde bir kazanıma dönüştürülebilir." görüşünü savunuyor.

Erişkin işsizlerin son durumdan ötürü adeta köşeye sıkıştırıldığından şikayet eden sendika uzmanları ayrıca, herhangi bir mesleki eğitim almamış mevcut işsizlerin üçte birinin istihdam süresi içinde herhangi bir meslekte ilerleme, gelişme kursu şansına sahip olmadığına da dikkati çekiyor. Uzmanlar öte yandan bir çağrıda bulunarak: "Almanya, demografik açıdan önemli bir kabuk değişim süreci yaşıyor. Bu durum dikkate alınarak, işyerleri için uzun vadeli yeni personel politikalarının geliştirilmesi kaçınılmazdır." diyor.

İşsizlik ve Türk erişkinler



İrfan SEKBAN: "... İş yerimi kapatım ve 4 aydır işsizim. 58 yaşımdayım. Bu yaştan sonra ne iş yapabileceğimi- iş bulup bulamayacağımı doğrusu bilmiyorum. Umu-

dum da yok. Gençler iş bulamadıktan sonra bize kim iş verir? Hatta emeklilik hakkımı kesintiye göze alıp tahsil etmek ve Türkiye'ye gitmek aklımdan geçiyor."



Gülay KÖROĞLU: "...Ben de işsizim ancak, bu durumun etkileri daha çok etkilediğini düşünüyorum. Bu yaştan sonra iş bul-

manın artık çok zor olduğunu da biliyorum. Eski kadar iş aramıyorum ama bazen de iş imkanı doğuyor fakat onlar da çok uzak ve ücreti cazip değil..."



Halit SÖKMEN: "...Tor-na tesviye da-lında eğitim aldım ve 28 yıl sürekli çalıştım. Ancak firmamızın bu bölümü kapanınca işsiz kaldım. İş bulma kuru-mundan pek

umutlu değilim ve her yolu deniyorum ancak iş bulmak günümüzde gerçekten çok zor. İş olanlar da yaşımın yüksek olduğunu gerekçe gösteriyor..."



Mehmet ÖZÇUHACIOĞLU: "...50 yaş sınırındayım. İleri yaştaki- ler için iş bulmak artık çok zor, biliyorum. He- le mesleğiniz yeterli bir vafsa sahip değilse, on- ların işi çok daha zor..."

Nikahsız yaşam ve 2. İşsizlik Parası

Düsseldorf Sosyal Mahkeme'nin bir kararına göre, evlilik dışı, nikahsız çiftten işsiz olan birinin, devletten alacağı 2. İşsizlik Parası, birlikte yaşadığı eşinin sahip olduğu servet veya gelir durumundan bağımsızdır ve bu durumdaki işsiz kişinin hakkı olan para, eşin parası var diyerek kesilemiyor. Evlilik dışı birlikte yaşam bağlamında çiftlerden birinin gelirinin diğerinin devletten alacağı yardıma sayılması, yasalara aykırı düşüyor. Karar dosya no: AZ: S 35 SO 28/05ER

Uzun süreli işsizler için şans çok az!

Hessen Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger, uzun süredir işsiz olanların iş bulabilmesi yönünde gerekli bütçe sıkıntısına dikkati çekti. Resmi verilere göre, Hessen'de 175 bin kişi uzun süredir işsiz görünüyor ancak bu sayı Eyalet Bakanına göre 193 bin civarında.

Kendi işini kurma niyetleri

Almanya'da 1 Ocak 2005'te yürürlüğe sokulan ve sadece devletin gerektiği kadar yardımını öngören Hartz 4 uygulamasının yarattığı panik sürüyor. Bu arada, devlet yardımlarının kısıtlanması üzerine işsizlerin kendi işini kurma çabalarında da bir kıpırdanma gözleniyor.

Federal Hükümet, kendi işini kurmak isteyenlere yönelik iş bulma ajansları üzerinden "Überbrückungsgeld" veya "Ich AG" isimli projeler bazında maddi yardım yaparken, 2004 yılında her iki program bağlamında 360 bin kişinin yararlandırıldığı öğrenildi. Bu sayının 2003 yılına kıyasla yüz-

de 40 artış olduğunu belirten yetkililer, Federal Ekonomi Bakanlığı'nın ve kısa adı KfW olan "Kreditansalt für Wiederaufbau" adlı kamu bankasının yanısıra, eyalet hükümetleri ekonomi bakanlıkları nezdinde de, küçük ve orta ölçekli işyeri kurma planlarına yönelik destekleme programlarının bulunduğuna dikkati çekiyor.

Öte yandan işsizlik yardımı ile sosyal yardımın birleştirilip, ALGII adıyla uygulamaya sokulan 2. İşsizlik Parası programı bağlamında sosyal yardım alır konumda olan insanların sayısında özellikle büyük kentlerde önemli azalma olduğu gözlemlendi.

Almanya'da emekli Türk sayısında artış var

Almanya'da yaşayan Türkler'den emekli olanların sayısında yüzde 6 artış var. Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin, Alman Emekli Sandıkları Birliği'nin verilerine dayanarak yap-

tığı bir araştırmaya göre, bu ülkede yaşayan emekli Türk sayısında yılda 12 binden fazla artış söz konusu. 2004 yılı verilerine göre, 228 bin 749 Türk, Almanya'dan emekli ma-

aşı alıyor. Bu grupta maluliyetten ötürü maaş alanların sayısı 58 bin 293, yaş haddinden ötürü emekli olanların sayısı 110 bin 124 ve ölümünden dolayı dul ve yetim maaşı türünden emeklilik aylığı alanların sayısı ise 60 bin 332 olarak kendini gösteriyor. Uzmanlar, Alman emeklilerin toplam sayısının 22 milyon 92 bin 995; bu kümede göçmen emeklilerin sayısının ise 1 milyon 881 bin 246 olduğuna işaret

ediyor ve "Göçmen emeklilerin toplam emeklilere oranı yüzde 7,8'dir. Türk emeklilerin göçmen toplamı oranı ise yüzde 12,2'dir." diyor. Alman'a kıyasla Türkler'in aldığı emekli maaşında da önemli farklılıklar dikkati çekiyor: Örneğin bir Alman malulen emeklilikten ötürü ortalama 757 Euro maaş alırken, Türk emekli 665 Euro alıyor. Yaş haddinden emeklilikte ise, Alman 759 Euro alırken, Türk işçisi 594 Euro ile yetiniyor. Ölümünden dolayı dul ve yetim maaşı ise şöyle: Alman emekli 535 Euro, Türk emekli ise 298 Euro alıyor

IMPRESSUM: Toplum: Regional; Hessisch, aber Türkisch! Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır. **Anschrift:** Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103/929225 **El-mek:** rmtoplum@aol.com **Internet:** www.hessen-toplum.de **Herausgeber/Sahibi:** Mehmet Canbolat. **Beratung / Danışman:** Kemal Şener, Nermin Aksoy - **Produktion/Üretim:** Ozan Basın Yayın Servisi İst- TR. **Dağıtım:** Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tank Özdemir. **Druck/Basım:** Interprint Media - Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.

Yabancı Temsilciler Birliği (KAV) önerisi: "Frankfurt'un Türkiye'den Bir Kardeş Kenti Olsun!"

Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği KAV, geçtiğimiz ay bir öneriye yeşil ışık yakarak, Kent Meclisi'ne bir çağrıda bulundu ve "Frankfurt'un Türkiye'den bir kardeş kenti olsun" isteğini dile getirdi. Konuya ilişkin gazetemize bilgi veren KAV Başkanı Hüseyin Sıtkı, Frankfurt'un halen 17 kardeş kenti olduğunu söyledi, ancak bu şehirdeki Türk nüfusunu da dikkate alarak, Frankfurt Belediyesi'nin somut bir adım atmasını istedi. Hüseyin Sıtkı, Yabancı Temsilciler Birliği'nin yeşil ışık yaktığı KAV önerisinin Türk listesinden ortak biçimde çıktığını ve büyük ilgi gördüğünü hatırlatarak, bu tavsiye kararının Frankfurt Belediye Meclisi'nde grubu bulunan siyasi partiler tarafından destek görmesi için herkese önemli görev düştüğünü dile getirdi. Edinilen bilgilere göre, KAV tavsiye kararından sonra, bu organda bulunan Türk üyeler, değişik siyasi parti ileri gelenleriyle özel görüşmeler yaparak, konuya somut boyut kazandırmak istiyor. Bilindiği gibi, Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği'nin aldığı kararların bir bağlayıcı yönü bulunmuyor ve sadece tavsiye niteliği taşıyor. Belediye Meclisi'ne taşınacak olan bu önerinin ele alınıp alınmaması veya olumlu bir karar verilip verilmemesi ise, Kent Meclisi'nin kendi yetki alanında bulunuyor.

Değerli Okurlarımız, Göçmenlerin topluluğumuza etkili bir uyum sağlatabilmesi, sadece Federal aşamada değil, aynı zamanda biz yerel yöneticilerin de önünde duran önemli bir sorundur. Bunu çözmenin yolu ise, farklı ülkelerden gelen bu insanlara bir "yurt duygusu" kazandırabilmeden ve yeni bir bakış açısı yaratabilmeden geçiyor ki bu da uygun önlemleri almayı zorunlu kılıyor.

Bir uyum programı, hiç kuşkusuz sadece bu ülkeye yeni gelecek olan yabancıları kapsamamalıdır. Aynı şekilde, çok uzun yıllardır ve birkaç kuşaktan burada yaşayanlar da gözardı edilmemelidir. Bu bizim kentimiz Frankfurt için de geçerlidir. Örneğin Almanya'da yaşayan Türkler, hemen her yerde Frankfurtlu gibi Frankfurt'ta da yabancıların toplamı içinde en büyük grubu oluşturmaktadır.

Frankfurt, geçmişte olduğu gibi, bugün de Türkler için bir cazibe merkezi. Öyleki bu şehirdeki Türkler'in sayısı her yıl yaklaşık 1800 civarında artış gösteriyor. Bu toplum içinde Alman vatandaşlığına yönelenlerin sayısı da hızla büyüyor. Öyle ki, geçen yılki bütün başvurular içinde Türkler'in oranı yüzde 25 düzeyinde seyretti. Yani bugün ister T.C. vatandaşı olsun ister Türk kökenli Alman yurttaşı olsun, kentimizde Türkçe konuşan insanların sayısı 45 bin düzeyinde bulunuyor. Bunların büyük bir bölümü artık bu toplum içinde önemli yer edinmiş. Ticari yaşamdaki etkileri Hessen eyaletinin ekonomik



Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

Frankfurtlu Türk Toplumu büyümesine destek veriyor. Örneğin

Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin bir verisine göre, Almanya'daki Türkler arasında 56 bin girişimci var ve bunların yaklaşık 7 bini Hessen eyaletinde bulunuyor. Ki bunların yarıdan fazlası da, Rhein Main bölgesinde yerleşik. El sanatları dalındaki işletmelerde çalışan veya meslek eğitimi alanlar içinde Türkler'in oranı yüzde 30 düzeyinde seyrediyor.

Bütün bu olumlu veriler, Türk ve Türk kökenli yurttaşların toplumsal yaşama katılım gerçeğini ifade ediyor. Bu böyle de olmalıdır. Çünkü sonuçta içinde yaşadığımız konumun gelecekte de idamesi için hepimize ortak sorumluluklar düşüyor. Bu konunun hatta daha düğünlenmesi gerekir. Yani, ortak geleceğimizi birlikte inşa etmek zorundayız. Esen kalınız.

Frankfurt ve Kardeş Kent Yorumu

Frankfurt Yabancı Temsilciler Meclisi'nin (KAV) Frankfurt'a Türkiye'den bir "Kardeş Kent" projesi, gerçekten yerinde hatta geç kalmış bir proje. Geç bile olsa, projeye öncülük edenleri ve destek veren herkese teşekkür etmek gerekiyor.

Kardeş Kent Projeleri konusunda yıllanmış bir deneyim sahibi ve Frankfurt'un yerel yönetim olarak bu alandaki çizgisini yakından izleyen bir kişi olarak, Meclis'te grubu bulunan siyasi partilerin aslında çok önemli bir sınavla yüz yüze olduklarını düşünüyorum. Çok kültürlü dokusuyla hep övünen ve bunun dış dünyada sürekli artılarını gören Frankfurt'un yerel yönetimi, belki "Biz şu anda 17 kardeş kentle başedemiyoruz. Yenisi için ne gerek var?" veya "Acele edilmesin" gibi bir tavır içine girebilir.

Doğrudur; Frankfurt'a 17 kardeş şehir elbette fazla ve bunların çoğu zaten kağıt üzerinde ve amacı doğrultusunda, elle tutulur bir proje yapılmıyor. Ancak, bu atıl tabloya bakarak, Türkiye ile bir kardeş kent projesini gözardı etmek, bize göre çok yanlış.

Zira, Sayın Belediye Başkanı Petra Roth'un yanda görebileceğiniz bu ayki köşe yazısında da değindiği gibi, Frankfurt bugün 45 bin civarındaki Türk nüfusuyla, gerçekten çok özellikli bir kent. Hele yakın çevresinde otursa bile, yaşam merkezi olarak kendisini hep Frankfurtlu olarak algılayan-

larla birlikte, bu merkezde yaşam bulan insanların sayıları 100 bini de geçer. Frankfurt Belediye Meclisi'nin gözünü açıp, aklını kullanarak, Türkiye'den bir kardeş kent bulmasında çok büyük yarar vardır.

Bu, yine Sayın Roth'un yandaki makalesinde de değindiği gibi, sadece yeni gelenler için değil, burada uzun yıllardır yaşayan Türkler'in de toplumsal uyumuna ayrı bir ivme kazandıracaktır.

Bu kentte yaşayan Türkler kadar, Rhein Main bölgesini yaşam merkezi seçmiş yüz bini aşkın Türk bundan kıvanç duyacaktır. Mutlu olacak ve sahiplenildiğini gördükçe yaşadığı topluma daha çok daha çok sahip olenecektir. İnsanlarımızın geldiği köken coğrafyaya olan ilgiyi sezdi, yeni yurt edindiği Frankfurt'a daha çok sarılacaktır. Onunla daha çok özdeşleşecek ve daha çok kaynaşacaktır. Galiba, Sayın Roth'un yandaki makalesinde hedeflediği "Toplumsal Uyum ve Ortak Geleceği Birlikte İnşa Etme" ideali de bu olsa gerek. Sözün özü, Frankfurt, daha fazla vakit yitirmeksizin Türkiye'den kardeş kent bulmalı ve iki toplum arasındaki kaynaşmaya yeni bir boyut ve taze bir açılım sağlamalıdır. Bu süreci hızlandırmanın yolu ise, diyalog ve inanmaktan geçiyor. Bu yönde ise, ister Frankfurt'ta, ister başka bir yakın bölgede yaşayın; herkese, bizlere önemli görev düşüyor. Kardeş

Kent ilişkilerinin, toplumlar arasındaki diyalogu geliştirdiğini, ön yargıların yerini, birbirini daha iyi tanıma özlemine bıraktığını yıllardır gözleyen bir vatandaş, bir gazeteci olarak "Frankfurt'un Türkiye'den Kardeş Kenti olmalıdır" diyor ve Avrupa'nın finans başkenti olan, 650 bin nüfuslu, çok kültürlü bu büyük kentin böylesi bir girişimden hiçbir zaman pişmanlık duyamayacağına yürekten inanıyorum.

(Mehmet Canbolat)

Denizbank(Wien)AG



Frankfurt
şubemizden
yapacağınız
havale
ücreti sadece:

3 Euro

Üstelik Denizbank Türkiye şubelerinde havaleleriniz ister döviz, ister TL olarak çekilsin, hiçbir masraf kesilmez!

Türkiye'de kesintisiz ÖDEME!
SOFORTKREDIT

Düşük faizle kolay ve hızlı kredi ihtiyacınız varsa, öncelikle bankamıza başvurabilirsiniz.

ab 4,90%

Denizbank(Wien)AG



Münchenerstr. 7
60329 Frankfurt/M.
Tel: 069-42726030
Faks: 069-427260330-331
e-mail:
frankfurt@denizbankag.de

Çalışma Saatleri:
P.tesi - Cuma:
8:30-17:30
Cumartesi:
9:00-13:00

TÜRK HAVA YOLLARI ve LUFTHANSA

ile ALMANYA'nın bütün şehirlerinden

THY ile, İstanbul, Ankara, İzmir, Antalya, Bodrum, Dalaman, Adana, Trabzon, G.Antep ve diğer şehirlere...

179,-

Euro'dan başlayan fiyatlarımızla...

147,-

Euro'dan başlayan fiyatlarımızla...

Rezervasyon için:
SUNTOP REISEN

MERKEZ: Goethestr. 3, 60313 Frankfurt/M. Tel: 069/13383655
Faks: 069/289492 . e-mail: info@suntop-reisen.de
www.suntop-reisen.de
Frankfurt Havaalanı: Terminal 1 Halle B Gişe No: 697, Tel: 069/69070022



Kısa Haber... Kısa Hab

Kaçak işten milyonluk zarar

Darmstadt ve Giessen Gümrük Müdürlükleri'nin verilerine göre, Hessen eyaletinin Rhein Main bölgesinde 2004 yılında yaşanan kaçak işler sonucu 44 milyon Euro maddi zarar ortaya çıktı. Yetkililer bu zararın dörtte üçünün inşaat sektöründe olduğunu bildirdi. Yapı ve Tarım İşçileri Sendikası (Industriegewerkschaft Bauern-Agrar-Umwelt) Başkanı Ulrich Schöneborn, kaçak işçi istihdamının kriminal bir suç olduğunu ve bu suçun organize büyük şirketlerde bile gözlenebildiğini söyledi.

Kürtaj sayısında azalma var

Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi'nin güncel verilerine göre, Hessen'de kürtaj yoluyla çocuk aldırın kadınların sayısı azalma gösteriyor. Resmi verilere göre, Hessen eyaletinde 2003 yılında 11 bin 130 kürtaj olayına rastlandı. Uzmanlar, çocuk istemeyen ve aldırma yoluna giden potansiyel içinde yüzde 45'lik bir oran evli, %6 eşinden ayrılmış veya dul bulunuyor. Bu kadınların yüzde 72'si ise 18-35 yaşları, %16'sı ise, 35-40 arasında yer alıyor. 40 yaş üstü kadın oranı ise %7.

Parade der Kulturen-Frankfurt

Frankfurt'un çok kültürlü dokusunu ve bu renkliliğin bir zenginlik olarak algılanmasını güçlendirmek amacıyla, 3 yıldan bu yana organize edilen "Parade der Kulturen" (Kültürler Şöleni) bu yıl 25 Haziran Cumartesi günü gerçekleşecek. Kentte yerleşik 170-180 ulustan farklı kültürel öğelerin, cemiyetler vasıtasıyla tanıtılacağı ve karnaval gösterilerini andıran bu etkinlik ile, Alman toplumu ile göçmen grupların kaynaşması kadar, değişik kültürlerin birbirlerini tanıması da hedefleniyor. Konuya ilişkin olarak geçtiğimiz ay bir basın toplantısı düzenlendi ve bu toplantıya organizasyon komitesi üyelerinin yanı sıra, Frankfurt Belediyesi sosyal İşler Siyasi Sorumlusu Franz Frey'in yanı sıra, kısa adı AMKA olan Kültürel Çeşitlilik Dairesi sorumlusu Dr. Albrecht Magen, etkinliğin fikir babalarından Türk kökenli politikacı Meclis Üyesi Turgut Yüksel ile hazır bulundu. "Frankfurt Bir Kent - Bir Dünya" sloganı altında gerçekleşecek olan bu yılki etkinliğe isteyen her dernek özgün kostüm ve program ile katılabilecek ve geldiği köken kültürden örnekler sunabilecek. Yaklaşık 50 bin kişinin izlemesi beklenen ve şehir merkezindeki kortejin ardından Paulsplatz adlı meydanda kültürel gösterilerle devam edecek olan bu kapsamlı etkinlik hakkında daha geniş bilgi www.parade-der-kulturen.de isimli internet sitesinden alınabilecek. Resimde organizasyon komitesi ve yerel politikacılardan Franz Frey, Dr. Albrecht Magen ve Turgut Yüksel ile etkinliğe hamilik yapan tiyatro rejisöre Vivienne Newport birarada görülüyor.



İş bulma
ajansları
koridorlarında
körelen umutlar...

Almanya'daki işsiz sayısının 5,2 milyonu aşması, sokaktaki vatandaşın umudunu biraz daha kırdı. Halkın hükümete olan güveni biraz daha sarsıldı. Umutlar az olsa bile beklentiler arasında hükümet değişikliği bile var.

Almanya'da her üç kişiden biri, Federal Hükümet kadar muhalefete de güvenmiyor

Almanya'da geçtiğimiz haftalarda yapılan bir kamuoyu yoklamasına göre, Federal Hükümetin itibarı, halk nezdinde biraz daha gölgelenmişe benziyor. Ankete katılanlar, Schröder Hükümeti'nin ekonomik sorunların aşılmasında başarısız kaldığını söylerken, alternatif göstermiyor ve muhalefete de güvenleri olmadığını söylüyor. Her üç kişiden birisi Almanya'da ne iktidara ne de muhalefete, krizden çıkış konusunda güvenlerinin kalmadığını ifade ederken, 5,2 milyonu aşan işsiz sayısına dayanarak, ülkeyi saran işsizlik sorununu "birincil problem" olarak değerlendiyor.



Almanya'da kronik bir yapı sergileyen ve toplumu büyük ölçüde derinden etkileyen işsizlik, görsel çalışmalara da konu oluyor. İşte buna örnek olarak, geçtiğimiz aylarda yapılan bir işsizlik anıtı gösteriliyor.

dıktan sadece yüzde 10 düzeyinde oyla yetinecek. Buna karşılık ana muhalefet partisi Hristiyan Birlik Partileri (CDU/CSU) yüzde 4'lük oy artışıyla, seçmenin yüzde 43'ünün oyunu alarak en güçlü parti haline gelecek. Ancak iktidar olabilmesi için oy tahminleri yüzde 6 düzeyinde seyreden Hür Demokratlar'ın desteğine ihtiyaç duyacak. Doğu kökenli Demokratik Sosyalizm

Partisi (PDS) ise, geçen seçimdeki yüzde 5 olan oy gücünü koruyacak. Seçmenler, Schröder Hükümetine yönelik eleştirilerindeki ölçüyü artırırken, "Gerhard Schröder ile Angela Merkel arasındaki tanınırlık kıyaslaması"nda, Sosyal Demokrat politikacı öncülüğünü koruyor. Bu arada, son haftalarda vize skandalı ve ağır eleştiriler yüzünden bir hayli yorgun düşen Dışişleri Bakanı Yeşil Politikacı Joschka Fischer, herşeye rağmen halkın en çok sempati ve güven duyduğu politikacı konumunda bulunuyor. "Olası bir seçimde muhalefetin aday kim olmalı?" yolundaki bir soruya karşılık, halkın Merkel veya Stoiber'den çok, Aşağı Saksonya Eyaleti Başbakanı Christian Wulff'u ön plana çıkarttığı gözden kaçmıyor ve "Bu politikacı, ilk seçimde, Hristiyan Birlik Partileri'ni yeniden iktidara taşıyor" diyor.



45 yaşındaki genç politikacı Wulff, batılı eyaletlerde Schröder'e tek alternatif olarak gösterilirken, doğulu eyaletlerde ise, Federal Başbakan Schröder öncülüğünü koruyor. Christian Wulff'un adaylığının kesinleşmesi ise, bu tür kamuoyu anketlerinden çok, halen partinin genel başkanlığını yapan bayan politikacı Angela Merkel'un çok ağır siyasi hatalar yapması veya sağlık sorunlarının ortaya çıkmasıyla mümkün olabileceği de konuşuluyor.

Frankfurt'ta lokantanın gerçek adı:

Türkiş

Ünlülerin uğrak yeri...

Sıcak ve güleryüzlü bir aile ortamında, yeni yüzümüzle tanışmaya ne dersiniz?

Rezervasyon:
Bethmannstrasse 11
60311 Frankfurt/M.
Telefon:
069-296694
Faks:
069-94946337



Ocak ayında konduğumuz olan Cemil İpekçi, elemanlarımız Sinem Yerlikaya, Yeşim Turan ve Nuran Arduç ile...

Türkiş

e-posta:
s.kiyimali@t-online.de
web: www.restaurant-tuerkis.de



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

1 Mayıs 2005

115 yıllık bir geçmişe dayanan dünya emekçilerinin "uluslararası birlik, dayanışma ve savaşım günü, 1 Mayıs" güncelliğini aynen koruyor. Bunun da ötesinde hatta daha ayrı bir önem kazanıyor. Kapitalizmin hırçınlaştığı, sömürünün yoğunlaştığı, sosyal ve demokratik hak ve özgürlüklere yönelik saldırıların sertleştiği, emeğin ve emekçinin sadece bir numara, bir masraf faktörü olarak görüldüğü ve değerlendirildiği günümüz ortamında 1 Mayıs'a sahip çıkmak, uluslararası işçi ve sendikal hareketin kazanımlarını korumak ve geliştirebilmek için safları sıklaştırmak zorundayız.

Sosyal ve demokratik bir hukuk devleti olduğunu iddia eden her devlet, görev ve sorumluluğunu, işletmelerin ekonomik faaliyette götüldükleri "en az masrafla en kısa zamanda en çok kar" amacına hizmette değil, demokrasi, özgürlük, sosyal adalet ve toplumsal dayanışmayı gerçekleştirme hizmette görmelidir.

"Daha fazla kar, eşittir, daha fazla yatırım, daha fazla yatırım, eşittir, daha fazla iş sahası" ideolojisinin gerçekten bir masal, toplumu, özellikle eekçi halkı şartlandırma amacını güden bir masal olduğu son yıllarda yeterince belgelendi. Siyasal yönetimlerin bu amaca yönelik uyguladıkları sosyal işpazarı, vergi- ve ekonomi politikaları gibi politikalar bir yandan işletmelerin ve çok uluslu şirketlerin karlarının patlar derecede artmasına neden olurken, öte yandan da yığınsal işsizlik ve nimet ve külfetlerin dağılımındaki adaletsizlik sorununun da azalacağı yerde daha da artmasına neden oldu.

Tüm kapitalist ülkelerde devletlerin işletmelerin masraflarını azaltma, kar olanaklarını çoğaltmaya yönelik politikaları bu ülke toplumlarında zenginlerin daha zenginleşmesi, fakirlerin ise üstelik sayıları artarak, daha da fakirleşme sonucunu getirdi.

Yığınsal işsizlik sorununun gerçek nedeni, işletmelerin yeteri kadar kar edemedikleri sorunundan değil, iç pazarda emekçi halkın satınalma gücünün zayıflığından kaynaklanıyor.

İkinci bir neden ise, ekonomik büyüme oranının verim artırı oranının altında kalması.

Örneğin Almanya'da ekonomik büyüme oranı yüzde 1 ile 1,5 düzeyinde seyrederken, verim artırı oranı yüzde 4'ün altında değil. Böylesi bir ortamda çalışma süresinin kısaltılması yerine uzatılmasını istemek, yangına körükle gitmek, ya da yangını benzinle söndürmek istemekten başka birşey değildir.

Bir gerçeği daha vurgulamakta yarar vardır: Ekonomide ne hisse senetleri ne borsalar ne de banka ve sigortalar değer yaratmaz. Değer yaratan tek faktör, emektir. Borsalarda hisse senetleri alım satımları - ister uzun ister kısa vadede olsun- emeğin yarattığı değerler üzerinde "kumar oynamak" tan başka birşey değildir.

Eğer biz "kumarcılar toplumu" değil, gerçekten sosyal, demokratik, özgür ve bağımsız, adı bir toplum istiyorsak, emekçi halk olarak örgütlü ve kararlı bir biçimde politika değişimi için ağırlığımızı koymak, toplumsal politik savaşıma aktif katılmak zorundayız.

Meydanları ne çokuluslu şirket ne tekel işletmeler ve ne de onların ideolojik borozancılara bırakmamalıyız. Bizler meydanları doldurmalı, 1 Mayıs yürüyüş ve mitinglerinde söylediklerimizi 2 Mayıs'tan itibaren yaşama geçirebilmek için savaşım vermeliyiz.

Bu anlamda yaklaşan 1 Mayıs güncelliğini aynen koruyor. Bunun da ötesinde gelecek anlamına geliyor!

Almanya'da yoksulluk olgusu giderek büyüyor. Her 8 çocuktan biri, sosyal yardımla geçiniyor

40 yılda nereden nereye?



Alman Ekonomik Araştırmalar Enstitüsü'nün (DIW) araştırmasına göre, her 4 göçmenden birisi, yoksul yaşıyor. Bu durumdan Türk göçmenler en çok etkilenen grubu oluştururken, batılı sanayi ülkelerinden gelen göçmenlerin durumu ise, Türkler'e göre daha iyi görüntü veriyor.

AB'ye üye ülkelerde 68 milyon insanın yoksulluk mücadelesi verdiği açıklanırken, bu sayının Almanya'da 12 milyon civarında olması gelecek kaygılarını körüklemeye başladı.

Ulusal Yoksulluk Komitesi (NAK) sözcüsü Hans Jürgen Markus'un açıklamasına göre, Almanya'da hızla tırmanan yoksulluk olgusu özellikle çocukları olumsuz yönde etkiliyor. Markus, "1965 yılında, yani tam 40 yıl önce Almanya'da her 75 çocuktan biri yoksulluğu tanırken, bu oran günümüzde her 8 çocuktan birine denk gelmeye başladı." diyor ve önemli bir toplumsal patlamaya işaret ediyor.

Yoksul kesimden insanların yüzde 20'sinin, varlıklı ortamda yaşayan insanlara göre 7 yıl daha erken öldüğüne dikkati çeken Mainz Üniversitesi öğretim üyelerinden Gerhard Trabert'in "Yoksulluk ve Sağlık" konulu bir araştırmasına göre, işsiz kesimde ölüm oranlarının, çalışanlara kıyasla yüzde 2,6 daha fazla olduğunu vurguluyor

ve sosyal açıdan güçsüzleşen kitlelerde hastalıkların da tırmadığını hatırlatıyor. Prof. Trabert, sağlık alanındaki bu artışın nedenleri arasında Sağlık Reformu'nun da rol oynadığını işaret ediyor ve "Muayenehane ücreti, ilaç parasına katkı paylarının artışı gibi nedenler, doktora gidışı azaltıyor ancak hastalıkların da artmasına yol açıyor." diyor. Dar gelirli ve yoksul kesimlerde hastalıkların artışı toplumsal bir tehlike olarak yorumlayan Alman bilim adamı, bu durumun, Federal Hükümetin reformla sağlayacağı tasarruftan çok ulusal ekonomiye daha ağır maddi zarar getirdiğine dikkati çekiyor.

Çocuklara küçük yaşta öngörülen aşılarda bile, son yıllarda (2003 senesi) yaklaşık üçte bir oranında düşme gözlemlendiğini hatırlatan Prof. Trabert, "12 yaşına kadar olan çocuklarda sağlık bakımı genel anlamda ücretsiz ama, toplumun önemli bir kesimi bunu bilmiyor. Dar gelirli anne babalar, herhangi bir sağlık sorunu yüzünden çocuğunu doktora götürdüğü takdirde yine kendisinden para isteneceğini düşünüyor ve soruna kendi bildiği yoldan çözüm bulmaya çalışıyor. Bu alandaki bilgi açığının mutlaka giderilmesi gerekir." diyor. Prof. Gerhard Trabert, bu arada, evsiz barksız olan insanlara yerel yönetimlerin ve sosyal dairelerin, sigortası olmasa bile, muayene için vizite kağıdı verme mecburiyetini hatırlatıyor ve "Ancak, kimi sosyal dairelerin bu yükümlülüğünü yerine getirmede gözleniyor. Ulusal Yoksulluk Komitesi (NAK) bu arada Federal Hükümete bir çağrıda bulunarak, "Sosyal Yardım veya ALG II ile geçinen dar gelirli insanların sağlıklı ilgili ilaç gibi ihtiyaçlar konusunda öngörülen katkı payı uygulamasından muaf tutulması gerekir." diyor.

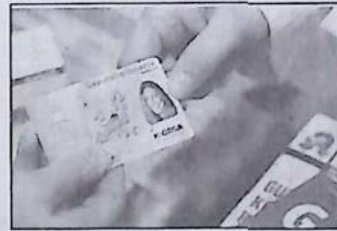
Öte yandan UNICEF'in güncel raporlarına göre, Almanya'da yoksulluk, çocukları Doğu Almanya'da %12,3 oranında etkilerken, bu sayı Batılı eyaletlerde %9,8 düzeyinde seyrediyor. Bu sayının, gereken önemin alınmaması durumunda 2006 yılına kadar 3,3 milyona çıkmasından da endişe ediliyor. Aynı raporda ayrıca, "Yoksulluk, genellikle eşinden ayrılmış çocuklu kişilerde gözleniyor. Ancak göçmen ailelerde de yoksulluk olgusu hızla artıyor. Bu artış özellikle son 10 yılda gözle görülür biçimde 3 kat bir artış gösteriyor." şeklinde ifadeler de göze çarpıyor.

Almanya'da yeni bir uygulama 1 Ocak 2006 yılında yürürlüğe girecek Elektronik Sağlık Kartına Tepki

Almanya'da 1 Ocak 2006 tarihinden itibaren uygulamaya sokulacak olan elektronik sağlık kartları (Chipkarte), tıp dünyasından yoğun eleştirilere maruz kalıyor.

Hessen eyaleti Tabibler Odası, sözkonusu sağlık kartının, hastalar ve hekimler için hiçbir yararlı yenilik getirmedeğini öne sürüyor ve "Olsa olsa bu kartlar, eczaneler ile sağlık kassalarının masraflarını azaltmaya hizmet eder." görüşünü savunuyor. Edinilen bilgilere göre, yeni sağlık kartlarının uygulamaya girmesiyle birlikte kağıt reçete olayı ortadan kalkacak ve bunun yerine hekimler bu elektronik karta ilaçların isimlerini yazacak. Uzmanlar, Bu kartları sadece eczacı okuyabilecek. Hasta kart üzerinde yazılı ilacın kendisine verilir verilmeyeceğini bilemeyecek" diyor. Karta eleştirel bakan hekimler, ayrıca kişiye özel bilgilerin korunması yönünde böylesi bir kartın güvence veremediğine de dikkati çekiyor. Hekimler ayrıca, sözkonusu elektronik kartlar yüzünden hekimlerin kendilerine yeni bilgisayar sistemleri kurması gerektiğine de ha-

tırlatıyor ve "Bu yeni uygulama olsa olsa, teknoloji için ekonomik girdi sağlar. Başka birşey getirmez." diyor. Edinilen bilgilere göre, sağlık kassaları yeni sistem sayesinde hastaların hangi ilacı hangi hekimden ne zaman aldığını da kolaylıkla izleyebilecek, yani hastalar yeni sistem yüzünden tamamen şeffaf bir konuma getirilecek.



Uzmanlar, bu kartın iddia edildiği gibi sağlık harcamalarında önemli tasarruf getirmeyecek, aksine yeni masraf kalemlerine yol açacak. Bilindiği gibi, önümüzdeki yılın başında uygulamaya sokulacak elektronik sağlık kartları özel sigorta şirketleri için de geçerli olacak. Bu kartların

üzerin de bir de sigortalı kişinin bir resmi, üyelik numarası, bugüne kadar ne gibi sağlık hizmetlerinden yararlandığı gibi kişiye özgü bilgiler de bulunacak. Bu bilgiler sağlık sigortası sahibi kişinin isteği üzerine silinebilecek. Aksi takdirde sürekli biçimde adı geçen elektronik kart üzerinde kalacak ve hekimler bu yolla hastaları hakkında bazı bilgilere de sahip olabilecek.

Hessen Toplum: İlan ve duyurularınız için en doğru adrestir. Tel: 0172-6083525
e-posta: rmtoplum@aol.com
Faks: 06103-929225



Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Kadın Hakkı = İnsan Hakkıdır

8 Mart, bilindiği gibi Uluslararası Kadın Hakları Günü olarak kutlandı. Bu tarih aslında kadınların insan olarak hakkını arama yolundaki uzun mücadele sürecini hatırlatması bağlamında ayrı bir önem taşıyor. Bu hak, kadının kendi özgür iradesini kullanabilmesi, eğitim iş ve ücret konusunda erkeklerle eşit düzeyde olması, toplumsal ve siyasi yaşama ayrı oranda katılması demektir. Ancak bu hakların büyük bir bölümü, dünya genelinde maalesef gerçekleştirilebilmiş değil. 10 yıl önce Pekin'de yapılan Uluslararası Dünya Kadınları Konferansı'nda, dünyanın değişik köşelerinden gelen bildiriler ele alındı ve kadınlar için uluslararası talepler karara bağlandı.

Aradan 10 yıl geçmiş ve şöyle bir geriye dönüp baktığımızda, bu yönde maalesef pek bir olumlu gelişme olmadığını ve hedeften henüz çok uzak olduğumu görebiliriz.

Bilindiği gibi insan hakları, BM İnsan Hakları Konvansiyonu'nda yer alır ve bu haklar ulusal, kültürel veya inançsal açılarından bölge-bölgeye farklı yorumlanamaz. Aynı şekilde Avrupa Birliği de bu konuda açık bir yaklaşım sergilemiştir ve Batılı Avrupa toplumlarının kadın hakları konusunda bir güvence bir örnek oluşturması gerekir.

İstanbul'da 7 Mart günü banşıl bir gösteri sırasında kadınların polis tarafından toplanmasına yönelik eleştiriler yerindedir. O kadınların bir amacı vardı, o da kendi haklarını dillendirmek ve kamuoyu yaratmaktı. Ancak onlar ezildiler ve coplandılar. Ne yazık ki, Türk Hükümeti'nden bu konuda elle tutulur bir özür gelmedi. Kadınlardan özür dilenmedi ve sadece bu dayak olayını soruşturmakla geçiştirildi. Böylesi bir ortamda eşit hak ve özgür irade talebinde bulunan türk kadınıyla dayanışmamız gerektiğini söylemek isterim.

Söz Türk kadınından açılmışken bir konuya daha yani, "Namus Cinayeti" konusuna değinmekte yarar görüyorum. BM Dünya Halkları konulu 2000 yılı araştırmasına göre, dünyada her yıl yaklaşık 5 bin kadın namus cinayetine kurban gidiyor. Sadece Berlin'de geçen 4 ay içinde 6 kadın namus meselesinden ötürü yaşamını yitirdi.

Hedef, işte bu kadınları korumak ve namus meselesi yüzünden insan öldürmenin canilik olduğunu haykırarak olmalıdır.

Demokratik toplumlarda bu tür olaylara hiç yer olmamalıdır. Çünkü demokrasi, insan haklarının korunmasını temel amaç edinir.

Unutmayalım,

Kadın hakları = İnsan Haklarıdır.

Onu korumak hepimizin görevi olmalıdır.



Frankfurt Üniversitesi'nde hazırlığı 2 yıl önce başlayan İslam Din Bilimi Bölümü için T.C. Diyanet İşleri ile Rektörlük arasında anlaşma imzalandı

"İslamiyet, köhne avludan bilim kürsüsüne taşınıyor"

İslam Din Bilimi bölümü için geçtiğimiz ay, Frankfurt'ta düzenlenen bir işbirliği protokolü imza töreninde konuşan Johann-Wolfgang-Goethe Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Rudolf Steinberg, bu proje ile, İslamiyetin sokak aralarındaki avlularda sığıntı bulan İslamiyetin buradan alınıp, üniversite bilim dünyasına taşınacağını söyledi ve böylece farklı dinlerin diyaloguna katkı sağlayacağını vurguladı.

T.C. Diyanet İşleri Başkanlığı'nın maddi desteğiyle kuruluş çalışmalarına üniversitenin Protestan İlahiyat Fakültesi bünyesinde iki yıl önce başlayan İslam Din Bilimi Bölümünde Prof. Dr. Mehmet Emin Köktaş'ın yanı sıra, yeni bilim adamları için de kadro yaratılacak. Bu kadronun finansmanını belirleyen sözleşme için Frankfurt'a gelen Diyanet İşleri Başkanlığı Yurtdışı İlişkileri Müdürü Dr. Ali Dere, imza töreninde yaptığı konuşmada, İslamiyet'in içinde yaşadığı toplumun değer yargılarına da gerektiği koşullarda uyum sağlayabileceğini ifade etti ve adı geçen İslam Din Bilimi bölümünün, farklı dinlerin uzlaşısına katkı sağlamasını diledi.

Dr. Dere ayrıca, İslam dininin Almanya gibi birçok Avrupa ülkesinde yoğun biçimde tartışıldığını ve bu tartışmanın önümüzdeki dönemde de devam edeceğini sözlerine ekleyerek, "Bir dinin, doğduğu topraklardan uzakta yaşayabilmesi için, kendini yenilemesi doğaldır." dedi ancak bu değerlendirme ile, kesinlikle İslamiyette reform'u kastetmediğini kaydetti.

Üniversite Rektörü Prof. Dr. Steinberg, Diyanet İşleri Başkanlığı'nın, şimdilik 5 yıllık olarak planlanan işbirliği sürecinde yılda 200 bin Euro maddi katkı sağlayacağını hatırlattı ve projenin toplam maliyetinin ise 5 milyon Euro'yu bulduğunu dile getirdi.

Üniversite Rektörü, "Diyanet İşleri Başkanlığı para verdiğine göre, bilimsel çalışmalarda da söz sahibi olacak. Bu bilimin bağımsızlığına gölge düşürmez mi?" yolundaki bir soruya karşılık, bu tür endişelerin

gereksiz olduğunu söyledi ve bilimin kendine özgü yöntemlerle çalıştığını vurguladı.

İslam Din Bilimi bölümünün bağlı olduğu Protestan İlahiyat Fakültesi Prof. Dr. Stefan Alkier ise, üniversite bünyesinde gerçekleştirilen bu işbirliğini "Frankfurt Modeli" olarak yorumladı ve "Farklılıkların çoğulculuk içinde kabul edilmesidir. Bu noktada eleştiri/özeleştiri ikilemi içinde ortak yönlerin bulunacağına ve farklı dinler arasındaki diyalogun güçlenmesine katkı sağlayacak bilimsel tezlerin üretileceğine yürekten inanıyorum." diye konuştu. Prof. Dr. Stefan Alkier, bu arada yeni bölümün, İslamiyeti bir bilim dalı olarak göreceğini ve burada eğitimin kalitesinin çok yüksek tutulacağını sözlerine ekledi. Prof. Dr. Rudolf Steinberg ile

Prof. Alkier, "Diyanet'in taraf olması bağlamında Türkler'e özgü bir bölüm oluşturulmuyor mu?" yolundaki bir başka soru üzerine, "Bölüme etnik bir karakter kazandırılması kesinlikle söz konusu olamaz." dedi. Prof. Steinberg ve Prof. Alkier daha sonra, bu bölümden mezun olacak kişilerin Almanya'daki değişik kurum ve kuruluş, siyasi parti ve kitle örgütleri nezdinde danışman ve bilirkişi olarak çalışabileceklerini söyledi ve "imam yetiştirilecek" şeklindeki iddialara

karşı "O bizim işimiz değil. Biz bu bölüm ile öğrencileri bilim insanı olarak yetiştirmek istiyoruz." dedi. Projenin kuruluş aşamasından bu yana Frankfurt Üniversitesi bünyesinde vakıf profesörlüğü yapan Prof. Dr. Mehmet Emin Köktaş, Frankfurt modelinin komşu Avrupa ülkelerinde de ses getirdiğini söyledi ve "Örneğin Hollanda'da bir üniversite bizimle temasa geçerek, işleyiş hakkında bilgi topladı. Belki Hollanda'da da böylesi bir bölüm açılacak." diye konuştu. Eğitime başlayan İslam Din Bilimi bölümüne ilgi duyanların, bu imkandan yararlanabilmek için Almanya'da üniversite okuma hakkına sahip olması gerekiyor. İlgili duyanlar için başvuru irtibat adresleri şöyle: Prof. Dr. Stefan Alkier, Dekan des Fachbereichs Evangelische Theologie, Johann-Wolfgang-Goethe Universität, Tel: 069-79833319 . e-mail: alkier@em.uni-frankfurt.de



TÜRKÇE AVRUPA BİRLİĞİ REHBERİ

Avrupa Birliği ile Türkiye ilişkileri, müzakere takviminin alındığı 2004 yılı sonundan beri bir hayli yoğunlaşırken, içinde yaşadığımız bu Topluluğu değişik yönleriyle, hem de Türkçe yardımıyla tanımayla ne dersiniz? Mehmet Canbolat'ın Türkiye'de DSP Eğitim Yayınları arasında çıkan

ve AB yandaşı veya karşıtı olan herkese başucu kaynak kitabı niteliğindeki bu çalışmayı edinmek isteyenlerin sadece posta gideri olarak üç Euro tutarında pul göndermesi yeterli oluyor. Başvuru adresi şöyle: Hessen Toplum Zeitung - "Kitap" - Postfach 11 33 - 63201 Langen/H.

Bir Düş...

Bir Hedef...

Zorlu Bir Yol...

AVRUPA



Bizim AVRUPA

Thomas MANN

CDU-Avrupa Milletvekili
AP - Ekonomi ve Para
Birliği Komisyonu üyesi

Sosyal Devlette Dışlanmalar!

Takvimlerin 2000 yılını gösterdiğinde AB'ye üye 15 ülkenin devlet ve hükümet başkanları Toplantısı 2010 yılına kadar, dünyada rekabet gücü yüksek, bilgi temeline dayalı bir küresel ekonomik güç yapma yönünde karar almışlardı. O günlerde oldukça kulağa hoş gelen ve benimsenen bu hedefin, maalesef günümüz koşullarında gerçekten birhayli uzak olduğu gözleniyor. Sebebi ise ortada. AB'nde işsiz sayısı 20 milyon düzeyinde seyrediyor ve bunlar içinde kadınlar ve özürli insanlar ile, 50 yaş üstü işçilerin piyasadan bir şekilde dışlandığı gözleniyor. Tabii işsiz sayısındaki hızlı artışın bedeli ise, Avrupa'da sosyal sistemde kesintilere gitmekle kendini gösteriyor.

Bütün bunların doğal bir sonucu olsa gerek, 22. 23 Mart tarihleri arasında yapılan Brüksel Zirvesi'nde, 25 üyeli bir Toplantının ortaya çıkardığı bilanço öyle göz kamaştırarak türden birşey olmadı.

Alınan kararlar arasında, sosyal piyasa ekonomisinin tesisi için aktif bir politik çalışma yapılması, yeterince eğitim alamamış genç insanların toplumsal uyumlarını kolaylaştırıcı önlemler alınması vardı.

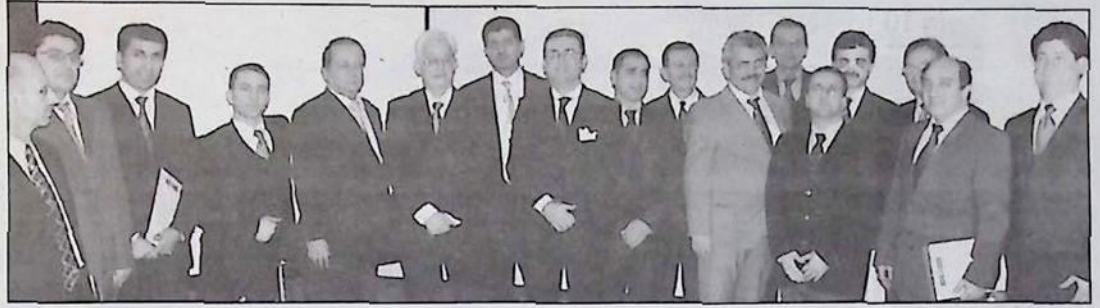
AB Komisyonu Başkanı Barroso, geçtiğimiz günlerde Avrupa Parlamentosu'nda bir konuşma yaptı ve Lizbon Stratejileri'ni tanıttı ve özellikle sosyal konuların, diğerleri kadar büyük önem taşıdığını söyledi.

Yani sosyal sorunların, fiyatlardaki denge, maliyet düşürülmesi, bütçe açıklarının azaltılması gibi eşdeğer bir önem arzettiği söylendi.

Ben de, bu bağlamda hemen burada sosyal entegrasyonun sağlanabilmesi için ekonomide belli bir büyümenin kaçınılmaz olduğunu vurgulamak istiyorum. Avrupa Parlamentosu'ndaki oturumda, yapısal fonların artırılması istemi dile getirildi. Ancak bunu sağlayacak maddi kaynak nerede? Bu tartışma ortamında parlamentonun bir üyesi olarak, AB'ye üye ülkeler arasında masrafların adaletli bir ölçüde dağıtılması ve böylece finansmanın güvenceye alınması yolundaki önerim, maalesef reddedildi. Ben hep şuna inanıyorum: AB'nin, istihdamı artırıcı kalıcı önlemler alması ve böylece, toplumda sosyal dışlanmanın temel nedenlerinden biri olan işsizliğin de önünün büyük ölçüde kesilmesi gerekiyor. Başka şansımız yok!

TRT-INT programı digital yayında nasıl izlenecek?

Almanya'da kablo televizyondan çıkan ve dijital yayına giren TRT-INT için Hessen eyaletinde easy-hessen gmbH şirketinin yetkili olduğu bildirildi. Konuya ilişkin edindiğimiz bilgiye göre, Premier programına halen aboneliği olanlar için bir sorun bulunmuyor ve bu kişiler easy hessen gmbH şirketinden bir Smartcard ısmarlaması ve ayda 4.95 Euro aidat ödemesi gerekiyor. Bunu yerine getirenler, yeni sistem içinde TRT INT'in yanı sıra, ATV Avrupa, Show TV, Kanal D, Kanal 7 Int, TGRT ve Jetix isimli Türkçe yayınları da ücretsiz izleyebilecek. Hessen eyaletinde olup, TRT INT de dahil bu paket programları dijital ortamda izlemek isteyenler daha geniş bilgiyi aşağıdaki irtibat noktalarından da alabilecek: ıesy Hessen GmbH-Co.KG . Kleyerstr. 88 . 60326 Frankfurt/M. service@iesy.de . Internet: www.iesy.de (Tel: 01803-888833)



Wüstenrot'tan ücretsiz cari hesap

Almanya'nın en büyük yapı tasarruf sandığı Wüstenrot teşkilatı üyeleri ve yeni müşterileri için ücretsiz cari hesap "Girokonto" açmaya başladı. Konuya ilişkin olarak geçtiğimiz ay yapılan yıllık olağan toplantıda konuşan Wüstenrot Satışlar Genel Müdürü Gerhard Keuser ile Türk Organizasyonu Genel Müdürü Erbil Karaismail, bu uygulamanın 2005 yılı sonuna kadar geçerli bir proje olduğunu vurguladılar. Almanya çapında bölge temsilcilerinin (üstteki fotoğraf) katıldığı bu toplantıda verilen bilgilere göre, Wüstenrot'ta cari hesap sa-

hipleri, bu imkan için herhangi bir yürütme aidatı ödemeyecek ve bunun yanı sıra, ücretsiz banka kartı, ücretsiz kredi kartı alacak ve tüm Almanya çapında 2200 bankamatikten masrafsız para çekme imkanına kavuşacak. Hesap sahipleri ayrıca, ev veya işyerinden elektronik bankacılık imkanından yararlanabilecek ve hesapta bulunan para için kar faizi de alabilecek. Yetkililer, bu hesap projesinden yararlanan mudilere uygun şartlarda "dispo" kredi olanağı da sunulacağını belirtiyor. Wüstenrot'un bu projesi konusunda gazetemi-

ze bilgi veren Orta Almanya Organizasyonu sorumlusu Mehmet Kuşçu, (sağdan yedinci sırada görünüyor) Almanya'da son yıllarda bankaların küçük yerleşim merkezlerindeki şubelerini peş peşe kapattığına işaret etti ve "Online Banking" denilen elektronik bankacılık sayesinde bankaların personele birçok alanda ihtiyacı kalmadığını altını çizdi. "Girokonto zum Nulltarif" adıyla bilinen yeni ücretsiz cari hesap uygulamasının detayları hakkında geniş bilgi Wüstenrot temsilcisi Mehmet Kuşçu'dan telefonla alınabilecek: 06181-252512

Türk Kültür Etkinlikleri / Langen/H.

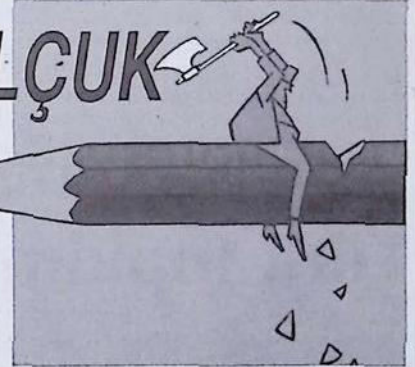
Dünya karikatürünün yaşayan Türk efsanesi



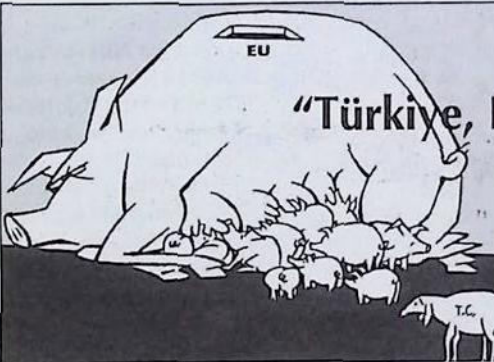
Turhan SELÇUK

Sanatta 63. yıl

Karikatür Sergisi



Açılış: 15 Nisan Cuma saat 20'de (8 Mayıs'a kadar)
Adres: Alten Rathaus der Stadt Langen/H. Wilhelm Leuschnerplatz



Turhan Selçuk ile Sohbet
"Türkiye, Küreselleşme ve Karikatür"

16 Nisan Cumartesi Saat 20:00'de

Alten Rathaus der Stadt Langen/H.

Wilhelm Leuschnerplatz

Uluslararası Çocuk Şöleni
. 24 Nisan Pazar
Saat 14:00 .
Adres:
Ludwig Erk-Schule
Bahnstr. 40

Düzenleyen: Stadt Langen, Türk-Alman Dostluk Derneği ve Toplum Gazetesi
Toplum okurları da davetlidir

4 Kasım 2005 Saat 20'de . Muhsin Omurca
"TRäume - AlpTRäume" (Almanca Kabare)

7 Aralık 2005 Saat 20'de . Bülent Ceylan
"Döner for One" (Almanca Kabare)

Toplum 11. Türk Halk Dansları Yarışması
15 Mayıs 2005
Saat 14:00
Stadthalle Langen



Frankfurtlu aydın din görevlisine dostane veda töreni

DİTİB - Frankfurt Merkez Cami din görevlisi Zekeriya Çallı, 4 yıllık görev süresini tamamlayarak, geçtiğimiz ay Türkiye'ye döndü. Dernek salonunda yapılan veda törenine, Başkonsolos Salih Boğaç Güldere, Muavin Konsolos Ufuk Sezer, konsolos Umut Acar, Din Hizmetleri Ataşesi Mahmut Şahin ve Rhein Main bölgesinde görev yapan diğer din görevlileri ve Diyanet'e bağlı dernek başkanları katıldı. Yemekli toplantının açış konuşmasını yapan Frankfurt Merkez Cami Başkanı İrfan Dinç, Zekeriya Çallı'nın geçen 4 yıl içinde verdiği başarılı çalışmalarından örnekler verdi ve "Onun Frankfurt'ta görev yapması, diğer bölgelerde hizmet veren din görevlisi arkadaşları-

mıza göre bir ayrıcalıktı ancak bunun da zorlukları vardı. Zekeriya Çallı'ya Türkiye'deki yeni görevinde başarılar diliyorum. O, vatandaşlarımıza yönelik hizmetlerinde çok gayretli ve cesur oldu. Cuma namazını 10 rekata indirerek, çok önemli bir iş yaptı. Kendisiyle çalışmış olmaktan ötürü büyük mutluluk duyuyorum" dedi. Dinç, Çallı'ya görev süresini hatırlaması bağlamında Frankfurt'un önemli simgeleri içeren bir bakır tabak hediye etti. Din Hizmetleri Ataşesi Mahmut Şahin ise, böylesi çalışkan bir mesai arkadaşını tanıtmaktan duyduğu memnuniyeti ifade ederken, onun Türkiye'de de çok başarılı olacağına olan inancını dile getirdi. Başkonsolos Salih Bo-

ğaç Güldere, Zekeriya Hoca'yı 5 aydır tanıdığını ancak 4 yıl içinde Merkez Camii bünyesindeki üretken çabalarıyla önemli izler bıraktığını gördüğünü kaydetti ve bunun insan olmanın önemli erdemlerinden biri olacağını vurguladı. Türkiye'ye dönen Zekeriya Çallı ise, hakkında söylenen bu güzel sözler karşısında çok duygulandığı ve bunun da veda konuşmasına yansıdığı gözlemlendi. Çallı, herkese teşekkür ederken, meslektaşlarına da seslendi ve "Türkiye'de kadınlara yönelik şiddet muameleleriyle ilgili Alman kamuoyunda gündeme gelen görüşlerden ülkem adına çok üzülüyorum. Kadınlara iyi muamele konusunda görüşlerimizi her fırsatta dillendirelim." dedi. Resimde (büyük) Zekeriya Çallı, veda yemeğinde kendisini yalnız bırakmayan konuklardan bir bölümü ile toplu halde görülüyor. Yandaki fotoğrafta ise, İrfan Dinç, Çallı'ya Frankfurt dönemini hatırlaması amacıyla bir bakır tabağı armağan ederken yer alıyor.



Yeditepe Üniversitesi öğretim üyesi Prof. Dr. Hasan Köni'den Frankfurt'ta ufuk turları...

Sosyal mühendislikte Türk toplumu başarısız!

İstanbul Yeditepe Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Dr. Hasan Köni, Türkiye'nin sosyal mühendislik fırsatını kullanmakta başarısız kaldığını söyledi ve "Bunun en somut iki örneği, mücadelesini yıllardır verdiği iki toplumsal gerçektir. Birincisi, yanibaşında bir devlet kurmak üzere, diğeri ise Ankara'da iktidardadır." dedi. HEADD-Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin davetlisi olarak Frankfurt'a gelen Prof. Köni, Türkiye'nin kalkınma konusunda 5 yıllık planlar dışında uzun vadeli düşünemediğini belirtti ve "Oysa örneğin ABD, Sovyetleri dağıtıp, komünizm tehlikesini önledikten sonra, yakın bir gelecekte "İslami tehlike"yi de halletmek istiyor ve 2020'de ise Çin'le uğraşmaya kararlı görünüyor." diye konuştu. Türkiye AB ilişkileri ve Ortadoğu'daki gelişmeler konusuna ağırlık veren Prof. Dr. Hasan Köni, AB'nin kuruluşunun temelinde Amerika'nın geleceğe yönelik hesaplarının yattığını söyledi ve şunları dile getirdi: "1942 yılında Almanya'nın 2. Dünya Savaşı'nı kaybedeceği görülünce, ABD, İngiltere ve Rusya'yı da yanına alarak 1945 sonrasının hesaplarını yapmaya başladı. AB, sanıldığı gibi, Avrupa ülkelerinin kendi iç barışı idame amacıyla başlattıkları bir giri-

şim değil, tamamen ABD'nin emri üzerine kurulmuş bir oluşumdur. ABD, bu tasarıma bugünkü değeriyle 2 trilyon Dolar para akıtmıştır. Almanya'nın oto ve cam sanayi, Fransa ise, cam ve yan sanayii bu para ile beslenmiştir. ABD'nin öncülüğünde başlayan yeni stratejilerde iki yöntem vardır ve bunlar Türkçe'de Sert Güç ve Yumuşak Güç olarak bilinir. Kaba gücün riskli olduğu bölgede yumuşak güç uygulanır ve burada Verheugen örneğinde olduğu gibi diplomatik dil ağırlık kazanır. AB Genişlemeden Sorumlu Yüksek Komiseri iken "Sayın Verheugen'in bugün ağzından ne çıktı?" diye bütün ulus olarak bekler olmuştuk. Onun söylediği her şeyin doğru olacağını düşünürdük. Medya da ha keza onu manşete taşırdı. Bu yöntem bizim ülkede çok iyi tuttu. AB konusunda bizde aslında fazla bir şey değişmemiş olmasına rağmen, Türkiye kimi zaman Avrupa güvenliğinde vazgeçilmez bir unsur, kiminde ise mali yardımlarla mükafatlandırılan bir ülke olarak görüldü. Bazen de ekonomik cezalandırmaya maruz kaldı. Bir dizi, işbirliği, ortak anlaşma derken, hep yumuşak güçle oyalanan ülke oldu. Yıllarca NATO müttefikleri olarak gözbebek gibi görülen Türkiye, nasıl olduysa, Rusya



Resimde HEADD Başkanı Mahmut Telli, Prof. Dr. Hasan Köni (sağda) ile görüşüyor.

çöktükten sonra Batı'nın da gözünden düşüverdi. Batı, kendi ihtiyaçlarına göre Türkiye'yi bazen bir yerlere yükseltti, bazen indirdi." Türkiye AB ilişkilerinin en fazla ivmeyi Ecevit iktidarı döneminde kazandığını doğrulayan ve kapsamlı ciddi reform çalışmasının 57. Hükümet döneminde yapıldığını söyleyen Prof. Köni, bir soru üzerine, Fransa'nın Türkiye'nin AB'ye üye olup olmaması yönünde bir tercih belirlemek üzere, Anayasa değişikliği yaptığını ve referanduma gidilmesini benimsediğini söyledi. Prof. Hasan Köni: "Fransa'nın bu referandum ile, Türkiye'yi karşısına alacağını sanmıyorum. Zira, bu ülkeden Türkiye'ye yapılan yatırım miktarı 25 milyar Dolar'dır. Fransa bu ekonomik potansiyelini yitirmek istemez." Almanya'da Hristiyan Demokrat Parti'nin Ermeni meselesini Federal Parlamento'ya taşıması konusuna da değinen Prof. Köni, "Almanya bununla uğraşacağına, Ermeni ve Türk

tarihçileri biraraya getirse daha iyi olur." dedi. Prof. Köni'ye göre, 1915 yılında düşük yoğunluklu bir savaş ortamı vardı ve 90 yıl öncesinin koşulları içinde hangi taraftan az veya çok kişinin öldüğü konusunu inceleyen çevrelerin, Avrupa coğrafyasındaki arşivleri aralayıp aynaya bakması gerekiyor. HEADD Başkanı Mahmut Telli ise, konuşmasında AB'nin kuruluşundan bugüne kronolojik bir geçmişi irdede ve 3 Ekim müzakere süreci öncesinde Ermeni meselesi yüzünden girişimlere karşı imza kampanyası açtıklarını dile getirdi. Telli, Türk toplumunda zaman zaman yaşanan töre cinayetleri bağlamında, Türk kadınına yönelik şiddetin, üzüntücü verici, çağdışı bir durum olduğunu sözlerine ekledi ve kadınların siyasette önünün açılmadığı sürece bu sıkıntıların da Türk toplumunda aşılamayacağını kaydetti. Mahmut Telli, kadın erkek eşitliğinin Batı'da da tam olarak gerçekleşmediğini dikkati çekti.

Almanya'da üniversite öğreniminin kişi başına yıllık maliyeti devlete ortalama 8 bin Euro'yu aşkın maliyet getiriyor

Hessen, üniversite öğrenim ücreti için şimdilik bekleyişte

Almanya'da Federal Anayasa Mahkemesi'nin bir kararına göre, üniversite öğrencilerinden öğrenim parası alınıp alınmayacağı konusunda nihai karar, eyalet yönetimlerinde bulunuyor. Edinilen bilgilere göre, Hessen eyaleti üniversite öğrenim parası alınmasını istiyor ancak bu konuda bazı hukuki engellerin aşılmasını bekliyor. Çünkü Eyalet Anayasası, bölge sınırları içinde eğitim ve yüksek öğrenimin ücretsiz olduğunu açıkça söylüyor.

Rheinland Pfalz eyaleti ise, ücretten yana eğilim gösteriyor ancak ikamet bu eyalette olan üniversite öğrencilerini bu uygulamadan muaf tutmak istiyor. Mainz Hükümeti ayrıca, başka eyaletlerden olası bir öğrenci akınına önlemek amacıyla, belli bir dönem sonra ücret uygulamasına geçilmesini hedefliyor ve bu ücret uygulamasının özellikle çok uzun süredir üniversiteye kayıtlı olan ancak bir türlü bitirmeyenleri kapsamaması isteniyor.

Diğer eyaletlerden bazılarında görüntü ise şöyle: Baden Württemberg yüksek öğrenim ücretini kısmen yaşama geçirdi ve bir süredir uzun süredir üniversite kaydı bulunan öğrencilerden sömestre başına 510 Euro ücret alıyor.

Bavyera: Ücretli üniversite öğrenimi uygulamasına taraf bir eyalet olup, halen üç sömestreyi aşacak şekilde hala aynı yerde olan öğrencilere yönelik ücret uygulamasını daha da genişletmek istiyor.

Hamburg: Bu eyalet de bir an önce uygulamaya geçmek istiyor. Öğrenim burslarının faizli ve geri ödemek üzere bir kredi şekline dönüştürülmesini talep ediyor.

Aşağı Saksonya ücretli öğrenim uygulamasında

hiçbir istisna düşünmüyor ve uygulamaya hemen başlanması gerektiğini öngörüyor.

Saar Eyaleti de ücret uygulamasından yana olup bunu halen uyguluyor.

Schleswig Holstein: 1. yüksek öğrenimin ücretsiz olmasını ancak ikinci bir bölüm okumak veya aldığı öğrenim dalında daha da ilerleme eğitimi almak isteyenlerin ise ücret ödemesini planlıyor.

Berlin bu uygulamaya 2004'de geçmek istedi ancak PDS partisinin direnişi yüzünden proje yolda kaldı. Ancak SPD içinde yüksek öğrenimin paralı olmasını isteyenlerin sayısı oldukça fazla görünüyor.

Öte yandan Almanya'da her öğrenci başına yapılan yüksek öğrenim harcamasının yılda 8 bin 30 Euro olduğu açıklandı. Bu harcama miktarı eyaletten eyalete farklılık arz ediyor. Örneğin Saksonya-Anhalt eyaletinde bir öğrenci başına yılda 12 bin 550 Euro harcama yapılırken, Kuzey Ren Vestfalya'da bu ücret 6 bin 30 civarında oluyor.

Yüksek öğrenimin en pahalı eyaletler sıralamasında Bavyera ikinci hanede bulunuyor. Hessen eyaleti 7 bin 140 Euro kişi başına yıllık harcama ile, Almanya sıralamasında alttan beşinci sırada bulunuyor.

Bu arada yüksek öğrenim branşına göre de, kişi başına harcama miktarı farklılık arz ediyor. Örneğin tıp dalında bir öğrenci için yılda 28 bin 360 Euro harcama söz konusu iken bu masraf örneğin işletme ekonomisi okuyan bir öğrenci için yılda 1990 Euro'ya düşebiliyor. Kişi başına öğrenim harcamasından devletin eğitim alanında hizmet veren personel, bina ve idari mekanizma ile ders malzemeleri gibi kalemler anlaşılıyor.

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Dinler Dersi

Toplum Gazetesi Başyazarı Mehmet Canbolat'ın Mart sayısındaki "Din Dersleri mi? Dinler Dersi mi?" başlıklı yazısı bana, Alman yazar Gotthold Ephraim Lessing'in bir öyküsünü hatırlattı.

Lessing'in 1779 yılında yayınlanan "Nathan der Weise" (Bilge Nathan) isimli tiyatro oyununda güzel bir yüzük öyküsü vardır. Bu öyküye göre eskiden şarkta bir adam yaşamış. Adamın gizli güçler taşıyan çok değerli bir yüzüğü varmış.

Değerli yüzük, sahibinin diğer insanlar tarafından sevilmesini sağlamış. Yüzüğün gücü sayesinde, yüzüğü taşıyan hükümdar olurmuş. Yüzüğün son sahibi şarklı adamın üç oğlu varmış. Adam üç oğlunu da eşit derecede seviyormuş. Adamın ölümü yaklaşınca, oğullarından sadece birine yüzüğü bırakıp diğerlerini üzme istememiş.

Adam, gizlice parmağındaki yüzüğün iki benzerini yaptırmış. Sonradan yapılan iki yüzükle, önceki yüzük arasında hiçbir fark görülemiyormuş. Şarklı baba ölür ölmez, oğullarından her biri, ilk yüzüğün kendinde olduğunu iddia etmiş ve hükümdar olmak istemiş. Aralarında anlaşamamışlar. Sonunda kadiya gitmişler. Kadi demiş ki, her biriniz yüzüğünü babasından aldığına göre, her biriniz kendi yüzüğünün gerçek yüzük olduğuna inansın. Babanız belki de bir yüzüğün diğer iki yüzükten daha üstün görülmesini istememiştir.

Haydi bakalım, gidin ve kendinizi insanlara sevdirmeye çalışın. İyilik etmekte yarışın. Birbirinizle iyi geçinme konusunda yarışın. Eğer içinizden biri gerçek yüzüğe sahipse, nasıl olsa insanlar onu, diğer ikinizden daha çok sevecektir.

Günümüz edebiyatçıları bu öyküdeki benzetmeleri şöyle yorumluyorlar: Öyküdeki üç yüzük, üç semavi dini, yani Müslümanlığı, Hristiyanlığı ve Yahudiliği temsil eder. Lessing'in meseline göre bir din dersi geliştirilmek istenirse, Mehmet Canbolat'ın yazısındaki dinler dersine benzeyen bir ders modeli ortaya çıkar. Gerçekten de buna benzer bir din dersi modeli yıllardan beri İngiltere'de uygulanmaktadır. İngiliz modelini ayrıntılı bir şekilde anlatmak istiyorum. Bu nedenle İngiltere'deki dinler dersine başka bir yazımda değinmek istiyorum. Almanya'daki ve Hessen Eyaleti'ndeki İslam din dersi konusu çözülmesi gereken önemli bir problem olarak ortada duruyor. Bu konuda makale ve kitap yazarların çoğunluğu Alman. Almanya'daki Türk basını bu konuya oldukça az yer veriyor. Halbuki Türkçe medyanın da bu konuyu tartışması ve fikir üretmesi gerekir. Almanlar Türkler'in yerine fikir üretirse, sağlıklı bir diyalogdan bahsedilebilir. Bu arada Hessen Eyaleti hükümeti İslam din dersi sorununa, din dersi çerçevesinde değil de, etik (Ethik) dersi çerçevesinde bir çözüm bulmaya çalışıyor. Bunun için eğitim planları yazılmaya başlandı bile. Alman pedagojisinde yerleşmiş olan bir gelenek vardır. Herhangi bir ders bütün okullarda uygulanmaya konmadan önce, birkaç okulda birkaç yıl denenir. Şu anda birçok eyalette farklı din dersi modelleri deneniyor. Fakat Hessen Eyaleti henüz böyle bir yolu seçmedi.

Uzun sözün kısası : İnsanlar insanlığını bilse, üç kardeşi de eşit sevsin!

Not : Konunun güncelliği dolayısıyla bu yazımda din dersine yer verdim. Üniversitede bölüm seçimi konusu gelecek yazıma kaldı.

İlgi duyan okuyucularımdan özür diliyorum.

Alman üniversitesi yeniden gözde oldu

AB üyesi ülkeler arasında yapılan bir kıyaslamaya göre, Almanya, yüksek öğrenim yeri konusunda yabancı öğrenciler açısından yeniden cazibe merkezi olmaya başladı. Yabancı öğrenci sayısını 1999-2002 yılları arasında 178 bin 195'ten 219 bin 39'a çıkartan Almanya kadar, İngiltere de AB bünyesinde ikinci cazibe merkezi özelliği taşıyor. Almanya'ya AB üyesi ülkelerden gelen

yabancı öğrenci sayısı ortalamanın altında kalırken, Alman üniversitelerini tercih eden yabancı öğrencilerin büyük bir çoğunluğunun Afrika ve Asya ülkelerinden geldiği öğrenildi. ABD'den gelen öğrenci sayısı konusunda ise, Almanya pek şanslı görünmüyor. Alman üniversitelerine devam eden yabancı öğrencilerin toplamı içinde ABD'li öğrenci oranı sadece % 4,6.

36 bin Türk üniversite öğrencisi

Federal İstatistik Dairesi verilerine göre, Almanya'da üniversiteye devam eden Türk öğrenci sayısında son 10 yıl içinde iki katı bir artış gözlemlendi. İstatistik Dairesi'nin 2002 yılına özgü kaynaklarına göre Almanya'nın değişik üniversitelerine devam eden Türk öğrenci sayısı halen 25 bin civarında seyrediyor ve bu sayı, 228 bin dolayındaki toplam yabancı öğrenci içinde yüzde 10,5 gibi bir orana denk geliyor. Bu arada üniversiteli Türk öğrenciler konusundaki genel sayıları değerlendiren Türkiye Araştırmalar Merkezi, bugünkü mevcut potansiyelin, AB üyeliğine yürüyen Türkiye'nin imajına olumlu katkı sağlayacağını düşünüyor. Farklı meslek gruplarından Türk gençlerinin üniversitelerdeki toplam sayısının 25 bin olmasına rağmen, gerçek sayının 36 bin dolayında olduğuna işaret eden TAM Vakfı Direktörü Prof. Dr. Faruk Şen, Alman vatandaşlığına sahip ve yabancı kontenjanında görülmeyen Türk gençleri, ister istemez Türk öğrenci grubunda görülmüyor" diyor. TAM'ın değerlendirmesine göre, üniversiteli Türk öğrencilerin yüzde 61'ini erkekler oluşturuyor.

Öğrencilerin tercih ettiği bölümler bağlamında ise, yaklaşık üçte birlik bölümü hukuk-ekonomi ve sosyal bilimler oluşturuyor. Yaklaşık her 5 Türk öğrenciden biri ise, mühendislik dalına devam ediyor. Cinsiyete göre bir eğilimi konu alan değerlendirmeye göre, erkek öğrenciler arasında mühendislik branşı ilgi görürken, kız öğrenciler ise, dil ve kültürbilimleri öne çıkıyor. En az ilgi gören bölüm ise veterinerlik.

2002-2003 istatistiklerine göre, Almanya'daki üniversitelere devam eden toplam 2 milyon 29 bin 831 öğrenci bulunuyor. Yabancı öğrencilerin toplam sayısı ise 227 bin 26. Türk öğrenciler, Alman İstatistik Dairesi verilerine göre, Türkiye, 24 bin 114 öğrenci ile en çok öğrenci veren ülke olarak ilk sırada geliyor. Türkiye'yi 7 bin 421 ile Fas, 7 bin 254 ile Yunanistan ve 7 bin 74 ile İtalya izliyor. İspanya uyruklu öğrenci sayısı ise 5 bin 773.

İlan ve duyurularınız için: Tel: 0172-6083525 e-posta: rmtoplum@aol.com
Faks: 06103-929225



Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Taksici beni almak istemedi

SORU: "...Frankfurt'ta bindiğim bir taksi sürücüsü, beni istediğim yere götürmek istemedi. Aramızda tartışma çıkmış, beni üzen tatsız bir sürüşme de yaşandı. Bu sürücü hakkında şikayetçi olmak istiyorum. Ne yapabilirim? Buna hakkım var mıdır?..."

YANIT: Almanya'da ticari anlamda taksicilik yapanlar, gidilecek mesafe ne olursa olsun, müşterisini o adrese götürmek zorundadır. Müşteriyi geri çevirmesi yasalara aykırıdır. Malum, taksicilikte sıra mücadelesi, ister istemez uzun mesafeleri daha cazip kılıyor ve böylece hareket etmekle daha çok para kazanılacağı hesap ediliyor. Taksi kullananlar, müşteriyi geri çevirmekle suç işlemiş sayılıyor ve bunun sonucuna da katlanmak zorundadır. Ancak taksicilerin yolcuyla almama gibi bazı hakları da var. Örneğin müşteri aşırı derecede alkollü ile, o zaman taksici o kişiyi aracına almak zorunda değildir. Ancak normal bir müşteri olarak taksicinin size gitmek istediğiniz yere götürmeye kalkarsa yapılacak tek şey var, o da taksinin camındaki seri numarasını ve aracın plakasını kaydedip, o bölgedeki Taksiciler Birliği'ne şikayet etmektir. Merak etmeyin, bu tür birlikler çok ilke sahibi ve şikayetinizi oldukça ciddiye alıyor. Zira, bu gibi, sürücüler yüzünden tüm taksi kullananların, damgalanmasını istemiyorlar ve gereken cezai uygulamayı da hemen devreye sokuyorlar.

Sevgili Toplum Okurları; Geçtiğimiz haftalarda Türk ve Avrupa medyasında, "T.C. Anayasa Mahkemesi'nin yabancılara gayrimenkul satışına ilişkin kararın iptal ettiğini mutlaka okudunuz, duyunuz."

Bu tür haberler, yurt içinde veya yurt dışında olup da, Türkiye'de gayrimenkul almış olan veya hala işlemleri devam eden ya da ileride satın almayı tasarlayan birçok insanın kafasında sorular yarattı. Öncelikle Anayasa Mahkemesi kararlarının geriyeye yürümezliği ilkesi gereğince, Türkiye'de gayrimenkul satın alan yabancılardan bu kararın geçerli olduğunu hatırlatalım. Bu bakımdan daha önce usulüne uygun bir şekilde taşınmaz satın almış olanların tereddütlerine gerek yoktur. Satışları ve tapuları geçerlidir.

Anayasa Mahkemesi'nin iptal kararı, Resmi Gazete'de yayımlandıktan itibaren 3 ay sonra geçerlilik kazanacaktır. Bu tarihe kadar başlanmış olup, henüz gerçekleşmemiş olan ve işlemleri devam eden satışlar, Anayasa Mahkemesi yürütmeyi durdurma kararı vermediği için, kânaatimce devam edecektir.

Sevgili Toplum Okurları, Yabancıların Türkiye'de taşınmaz satın alması konusundaki yasal mevzuata baktığımız zaman, iki önemli sınırlama görüyoruz.

1. Karşılıklı İlkesi: Yani, Türk vatandaşlarına taşınmaz satımına mevzuatında yer veren ve bunu fiilen uygulayan devletlerin vatandaşlarına da, Türkiye'de taşınmaz sahibi olma izni veriliyor. Yani Türkçe'de güzel bir söz vardır. "Al gülüm

Ver gülüm." gibi. Uygulamaya baktığımızda, Tapu Sicil Müdürlükleri'nde karşılıklı ilkesini uygulayanlar listesine göre dünyada 88 ülke, Türk vatandaşlarına taşınmaz satışına izin veriyor. Bunlardan bazıları şöyle sıralayabiliriz: Almanya, Avusturya, ABD, Avustralya, Belçika, Danimarka, Fransa, Hollanda, İngiltere, İspanya, İsraill, İsveç ve İsviçre ile, İtalya, Japonya, Kanada, Macaristan, Polonya, Norveç, KKTC ve diğerleri gibi... Taşınmaz alımı konusunda Türkiye ile karşılıklı bulunmayan ülkeler listesinde ise 35 ülke yer alıyor. Bunlar şöyle: Afganistan, Birleşik Arap Emirlikleri, Cezayir, Endonezya, Ermenistan, Irak, İzlanda, Kuzey Kore, Kuveyt, Hindistan, Moğolistan, Oman, Sudan, Suudi Arabistan, Vietnam, Yemen ve diğerleri... Bu iki listede bulunmayan ülkelerin vatandaşları, başvuru halinde, İçişleri ve Dışişleri Bakanlığı'ndan sorulmak suretiyle sonucuna göre işlemleri yapılmaktadır.

2. Kısıtlama ise, askeri yasak bölgeler ve güvenlik bölgelerine özgü kanuna göre, satılacak yerlerin bu bölgelerde kalıp kalmadıkları konusudur. Bu konuda askeri makamların görüşü sorulduktan sonra iş-

Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 4187101

El-Mek: bcanbolat@ttnet.net.tr

Yabancılar ve Türkiye'de Mülk Edinme Durumu!

lemeler neticelenmektedir. Bilindiği gibi Anayasa Mahkemesi'nin kararı oy birliğiyle alınmıştır. Mevzuatın çok dağınık olduğu dikkate alınır, Türkiye, yabancıların gayrimenkul alımına ilişkin bir kanunu biran önce çıkartması gerekir. Bu uygulama ise, yönetmelikler ile açık seçik hale getirilmelidir. Bilmece çözer gibi mevzuatlardan Türkiye'nin artık kurtulması gerekir. Türkiye yabancılarla mülk satışı konusunda adeta ikiye bölünmüştür. Kimisi, yabancılara mülk satışını "memleket elden gidiyor" şeklinde yorumluyor. Kimi ise, "Satılsın. Ne olacak? Adam bir evi alıp yurtdışına götürecektir değil ya?" diye daha liberal bakıyor. Bu tartışmayı yaparken Avrupa ülkelerindeki Türkler'in durumunu ölçü almak, daha doğru olmaz mı? Ne dersiniz?



İmam nikahlı olmak, iltica hakkı vermiyor

Almanya'da aile olarak sığınma başvurusunun kabul edilebilmesi için, eşlerin resmi nikahlı olması gerekiyor. Federal İdari Mahkeme'nin sonuçlandırdığı bir dava konusuna göre, Suriye'de Yezidi inancından

gelen ve Almanya'da sığınmacı olarak bulunan biriyle beraber yaşayan bir kadın, aile olarak iltica hakkının bulunduğu gerekçesiyle benzeri bir başvuruda bulundu ancak müracaatı kabul edilmedi. Alt mahkemelerde olumsuz sonuç alan kadın konuyu Federal İdari Mahkeme'ye taşıdı ancak buradan da um-

duğunu bulamadı. Federal İdari Mahkeme kararı açıklarken "İmam nikahı gibi dini ilkelere göre yapılan evlilikler aile kavramı oluşturmaz. Kişilerin kendi ülkesinde de olsa devlet tarafından organize edilen resmi nikah ile evli olması gerekir." dedi. Karar dosya numarası: AZ 1 C 17.03

Almanya'dan Mahkeme Kararları

Kira evin süresiz tahliye talebi ne kadar yasalıdır?

Federal Temyiz Mahkemesi'nin bir kararına göre, ev sahibi, kiracının birikmiş kira bedellerini gecikmeli olarak ödese bile, yine de evin tahliye edilmesi hakkına sahip bulunduğu karar verdi. Mahkemenin kararında ayrıca "Ev sahibinin tahliye talebi nin belli bir süre içinde yapılması gerekir." ifadesi de yer alıyor. Dava konusu özette şöyle: Bir ev sahibi, birkaç aydır kira ödeyemeyen kiracısına, "ne olur ne olmaz" düşüncesiyle hem sürelili hem süresiz çıkış gönderdi. Ancak bu süre içinde Sosyal Daire, adı geçen kira bedellerini ödedi. Berlin İdari Mahkemesi, kira bedellerinin gecikmeli de olsa ödendiği için, süresiz çıkış kararının yasal olmadığını bildirdi. Ev sahibi ise durumu temyiz etmek istedi ve amacına ulaştı. Federal Temyiz Mahkemesi, "Kira bedelleri gecikmeli ödendiği için süresiz tahliye talebi geçersiz kalıyor ancak kira yasalarının öngördüğü süre içinde evin tahliye edilmesi talebi kanunlara aykırı düşmüyor." dedi. Mahkeme kararında ayrıca, kira bedellerinin ödenmesinde yaşanan gecikmelerin nedenlerinin de iyice irdelenmesi gerektiği belirtiliyor. Karar dosya no: AZ: VIII ZR 6/04.

Firma kasasından keyfince avans çıkış sebebidir!

Frankfurt İş Mahkemesi, firmaya ait parayı, aylığından avans olarak kullanmanın, süresiz çıkış için yeterli bir sebep olabileceğine karar verdi. Dava konusu özette şöyle gelişti: Bir taksici, günlük kazancından bir kısmını, aylığına mahsuben imza atarak almayı alışkanlık haline getirdi. Taksi sahibi bu duruma bir süre göz yumdu ancak daha sonra "Bunu yapma. Maaşın ay sonunda ödenir" dedi. Ancak şoför bu uyarıya kulak asmadı ve günlük kasadan para kesme alışkanlığını sürdürdü. Bu durumun değişmesi üzerine işveren kuralı yazılı olarak hatırlattı ve iş sözleşmesine de bu ilkeyi işletti. Durumun değişmemesi üzerine, işveren bu personeli süresiz olarak işten çıkarttı. Patronun kararına itiraz eden taksi şoförü, İş Mahkemesi'ne başvurdu ancak buradan da olumsuz yanıt aldı. Mahkeme kararında, personel, sadece firmaya ait bir paranın personel tarafından keyfince kullanılacağına hatırlattı ve aksi durumda iş sözleşmesine aykırılık olacağını bildirdi. Karar dosya no: AZ: 9 Ca 5413/04

Faksla reklam yollamak sakıncalı

Hamm Eyalet Yüksek Mahkemesi, geçmişte ticari ilişkisi olmayan kişi ve kurumlara faks yoluyla reklam göndermek bir hak olarak görülemez. Dava konusu özette şöyle: Bir firma, maddi çıkmaza sürüklenen bir kalorifer şirketine aracılık ederek, birçok kuruluşa faksla bildirimde bulundu ve bu firmaya ait demirbaşların açık artırma yoluyla satışına davet etti. Bu reklam bildirisini alanlardan biri, duruma itiraz etti ve ne kalorifer şirketi ne de gönderici firmayla herhangi bir ticari bağıntısının olmadığını belirterek tazminat istedi. Konu mahkemede, davacı lehine sonuçlandı. Karar dosya numarası: AZ: 4 U 126/04.

Telefonla teşhis olur mu?

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi, "Telefonla bir hastanın psikolojisi hakkında teşhis koyup, o kişinin kontrol altına alınmasını talep etmek yasal değildir." dedi. Dava konusuna göre, psikolojik rahatsızlık içinde olduğu tahmin edilen bir bayan, doktorla görüşmeyi kabul etmedi. Yapılan telefon görüşmesinde ise hekim, hastanın sağlık kontrolü altına alınmasına karar verdi ve Fulda Eyalet Mahkemesi de bu kararın yasalar ile çelişmediğini bildirdi. Ancak Eyalet Yüksek Mahkemesi bu kararı bozarak, "Telefonla teşhis olmaz. Hastanın, hekim tarafından bizzat muayenesi gerekir." dedi. Karar dosya numarası: AZ: 20 W 299/04





Federal Hükümete Tepki!

8 Mart Dünya Kadınlar Günü, Almanya'nın değişik bölgelerinde olduğu gibi, Frankfurt'ta da değişik programlar ile kutlandı. Bu etkinliklerden birini DİDF Frankfurt ve Internationaler Bund desteğinde Ginnheim Kadın Komisyonu gerçekleştirdi. Çeşitli kültürel sahne sunularıyla renk kazanan bu kutlamada yapılan konuşmalarda, Almanya'da Federal Hükümetin izlediği kısıtlayıcı önlemlerin en çok kadınları vurduğu belirtildi ve "Dünyanın en zengin ülkelerinden biri olan Almanya'da işsizlik ve yoksulluk sürekli artıyor. Yıllardır süregelen sosyal kısıtlamalar, Hartz 4 ve eğitim-sağlık hizmetlerinin özelleştirilmesi gibi uygulamalar doruğa çıktı. İşsiz sayısı 5 milyonu aştı. Yuvalarda yaşanan sıkıntılar, doktor muamelelerinin ücretle bağlanması bunlardan sadece ikisidir. Bu ülkede yaşayan kadınlar olarak söz konusu gidişata karşı sessiz kalmamalıyız." görüşleri dile getirildi. Resimde, etkinliğe öncülük eden bir grup Frankfurtlu genç Türk bayan görülüyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

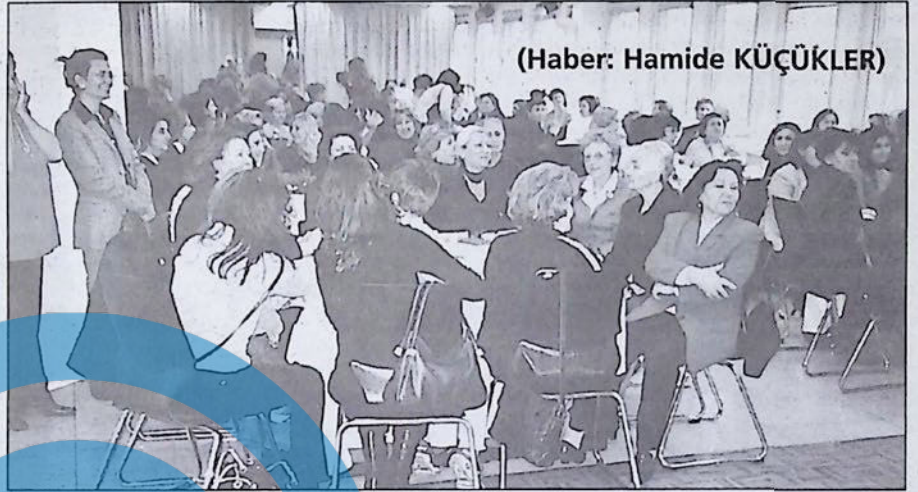
Eşit Hak Mücadelesi

Dünyada kadın erkek eşitsizliğini ortadan kaldırmak ve kadınların cinsiyetten ötürü ayrımcılığa uğramasını önleyebilmek için bir platform olarak görülen ve önemi son yıllarda artan 8 Mart Kadın Hakları Günü, Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde de kutlandı.

Yöreden 100'e yakın Türk kadının ilgi gösterdiği bu etkinliğe katılan Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, 8 Mart'ın önemi üzerinde durdu ve bu özel günün geçmişinin ABD'ye dayandığını belirtti. Başkonsolos, Türkiye'de 8 Mart öncesinde bir gösteri yüzünden

Türk kadınının polis tarafından gördüğü kötü muamelenin Batı'da yarattığı tepkiye dikkati çekti.

Başkonsolos Güldere, polisin bu tavrının bağışlanamaz bir kusur olduğunu da vurguladı ve kadın erkek eşitliğinin tam anlamıyla gerçekleşmesine kadar mücadelelenin devam etmesi gerektiğini sözlerine ekleyerek, "Dünya Kadın Hakları Günü'nde, tüm kadın yurttaşlarımızın bu gününü kutluyor ve herkesi bu yönde duyarlı olmaya davet ediyorum." dedi. Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu Başkanı ve Başkonsolosun eşi Can Güldere



(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Kadın her alanda kullanılıyor

Wiesbaden'de Halk ve Kültürevi İmece Derneği de "Kadının Günümüz Toplumlarındaki Yeri" konulu bir açık oturumla, Dünya Kadınlar Günü'nü kutladı. Pankle konuşan Dernek Başkanı Gülsüm Sarıdoğan, kadınların evde olduğu gibi sosyal ortamda da erkekler tarafından kullanıldığını

söyledi ve: "Erkekler tüm imkanlar altın tepsi içinde sunuyor. Erkekler kendilerini rahatça geliştirebiliyor. Kadınlar ise, ev işi çocuk işi derken, kendini geliştirme imkanı bulamıyor. Derneklerde yaptığımız çalışmalarda erkekler arasında ola ola, erkek gibi siyaset yapmayı öğrendik." dedi. Türkiye'de geçtiğimiz ay bir gösteride kadınlara yönelik polis şiddetinin de geniş biçimde eleştirildiği Wiesbaden'deki panelin ardından konuklar, türküler eşliğinde halay çektiler ve birkaç saatliğine de olsa stress atmaya özen gösterdiler.



Naime Sarıdoğan: "... Erkekler, kadını bir kurbanlık gibi gördüğü sürece eşit haklara ulaşmak mümkün değildir. Bu arada, kadınlar da birbirine haksızlık yapıyor. Örneğin birisi başarılı olma yolunda ise, diğerinin kıskançlığı gibi bir engelle karşılaşıyor..."

Suna Altun-Sunder Öktürk: Kadın hak arıyorsa, önce birlikte hareket etmesini öğrenmelidir. Çünkü hak verilmez, ortak bir güçle alınır. Erkeklerin bizler için mücadele



vermesini beklersek, daha çok bekleriz. ..."



Sevim Şahin: "... Kadınlar Günü'nü çevremizdeki örgütler sayesinde öğrenebildik. Ama bu özel günde söylenenler lafta kalmamalıdır. Kadın ezilmişiği her toplumda vardır. Kadın olarak, hem bir işte çalışmak üretmek ve para kazanmak zorundasın, hem de ev işleriyle sorumlusun. Yani, yapmamız gereken erkekten daha fazla..."

Sebahat Çinkaya: "... Kadınlar hak mücadelesinde belli bir noktaya ulaşmayı başardı. Örgütlenme bilincinin gelişmesiyle birçok hak elde edildi. Eskiden biz bunları bilmezdik. Bana göre yılda bir kez kadın hakları günü birşey ifade etmiyor. Kadın her güne sahip çıkmalıdır..."



Müzeyyen Şahin: "... Yılda bir kez de olsa kendi günümü kutlamaktan mutluyum. Bana o gün alınan küçük bir hediye bile mutluluk kaynağı olabiliyor. Sorunlarımız var ancak bunu erkeklerin desteği olmadan çözmemiz mümkün değildir. Aile içinde elde edilecek küçük başarılar, toplumu da olumlu yönde etkileyecektir..."



Müzeyyen Şahin: "... Yılda bir kez de olsa kendi günümü kutlamaktan mutluyum. Bana o gün alınan küçük bir hediye bile mutluluk kaynağı olabiliyor. Sorunlarımız var ancak bunu erkeklerin desteği olmadan çözmemiz mümkün değildir. Aile içinde elde edilecek küçük başarılar, toplumu da olumlu yönde etkileyecektir..."

ise, Türkiye'nin kadın hakları konusunda daha çok mesafe alması gerektiğini ifade etti ve bu sorunun aşılabilmesi için tüm kadınların güç ve akıllarını birleştirmesi gerektiğini kaydetti. Güldere ayrıca, bu tür birlikteliklerin de, kadınların hak arama duyarlılığına ivme kazandırmasını da diledi.

Kadınlar Kolu Yardımcısı Gülseren Engineri, konuşmasında Yunan Mitolojisi'ne atıfta bulundu ve "Zevkli bir kadına rastlarsanız, zevkiniz, Bilgili bir kadına rastlarsanız bilginiz, Zeki bir kadına rastlarsanız zekanız gelişir" şeklindeki bir yorumu dillendirdi.

Engineri, kadınların eğitim ve genel kültür birikimlerini artırmayı hedefleyen ve bu yönde projeleri olan dernek ve girişimleri de kısaca tanıttı ve bu tür imkanların herkes tarafından kullanılmasını dilediğini kaydetti. Bilgi Engine-ri, eğitim gezisi bağlamında 16 Nisan günü bir Dresden programı olduğunu hatırlattı ve ilgi duyan herkesin 069-439438 numaralı telefona başvurabileceğini söyledi.

Kadınlar Günü bağlamında Türk Kültür Merkezi'nde düzenlenen bu etkinliğin ikinci bölümünde, yemek, müzik ve eğlence vardı. Girişim sözcüleri yine Türkiye'de kadınlara yönelik yemek ve bilgisayar kurslarının da devam ettiğini hatırlattı.

Göçmen gençlere meslek eğitim desteği

Kısa adı "mare" olan Rhein Main Göç ve İstihdam Projesi, yabancı gençlerin meslek eğitimi yönünde fikir üretmek amacıyla, 18 Nisan Pazartesi günü Frankfurt Bürgerhaus Gutleut, Rottweilerstr. 32" adresinde bir günlük seminer düzenliyor. Bu seminerde çeşitli kurum ve kuruluşlardan çok sayıda uzman hazır bulunacak ve göçmen aile gençlerinin meslek eğitim yeri arayışında karşılaştıkları sorunlar üzerinde tartışacak. Bu etkinlikte kabare sanatçısı Muhsin Omurca da "Tag Deutscher - Nachts Türke" isimli oyunundan bazı kesitleri sergileyecek.

Haber: İhsan GÜMÜŞ Hamide KÜÇÜKLER

Türk Mühendise BM Çevre Ödülü

Merkezi Frankfurt olan TMMB-Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği onur üyesi Dr. Ahmet Lokurlu, BM Çevre Ödülü'ne layık görüldü. BM Genel Sekreteri Koffi Annan'ın bir mektupla bildirdiği ve kutladığı Dr. Lokurlu, ödülünü 27 Nisan'da ABD'de Kaliforniya Eyalet Valisi Schwarzenegger'den alacak. Dr. Ahmet Lokurlu'nun yenilenebilir enerji konusunda yaptığı küresel çalışmalarından ötürü layık görüldüğü bu uluslararası ödül, TMMB bünyesinde de büyük sevinç yarattı. Geçtiğimiz ay, geleneksel eğlencesini gerçekleştiren TMMB, üye Ahmet Lokurlu'ya, bu başarısından ötürü bir Onur Ödülü takdim etti. TMMB Başkanı Yüksel Çalış, Dr. Lokurlu'yu kutlayarak, bunun genç Türk mühendis ve mimarlar nezdinde yeni bir heyecan yaratacağına olan inancını dile getirdi. Dr. Ahmet Lokurlu ise, yaptığı konuş-



m a d a TMMB yönetimine teşekkür etti ve bir Türk bilimadamı olarak böylesi bir küresel onura layık olmaktan büyük bir gurur duyduğunu dile getirdi.

DM HAUS
IAB MARKEN HAUS

Güncel Satışlar:

AUERBACH:

Doppelhaushälfte

€ 100.000,-

OBER-RODEN:

Reihenendhaus

€ 211.000,-

GR.-ZIMMERN:

Reihenmittelhaus

€ 209.200,-

IVG mbH

06162 - 9 6070

Kismen bodrum katlı, bütün evler anahtar teslimidir. İsterseniz, referansımız olan Türk müşterilerimizle de tanışabilirsiniz.

Healthy & Vital

- Fazla kilolardan kurtulup, zinde olmak ve sağlıklı, dengeli beslenme yoluyla ideal bir düzeye ulaşmak ve elbette bu normal kiloyu koruyabilmek nasıl mümkündür?

, Merkezimizde, bilgisayar yardımıyla bireysel vücut analizi yaparak, size yardımcı olabiliriz! Tartıya çıkmadan bilimsel açıdan kanıtlanmış ölçümler yardımıyla vücudunuzu artık daha iyi tanıyabilirsiniz!

- Ne kadar kas-yağsız vücut yapısına sahipsiniz?

- Vücudunuzdaki yağ oranı gerçekte ne kadardır?

- Merkezimizde uzun vadeli zayıflamanın, aç kalmadan nasıl uygulanabileceğini bizzat göreceksiniz.

Atilla Zengin

Diplom Biologe,

Diplom Gesundheitswissenschaftler

und Ernährungsberater - Beslenme Uzmanı

Muayene-Görüşme Hizmetleri:

P.tesi-Cuma 9:30 - 12:30 veya 14:00 - 18:00 saatleri arasında

Bergerstr. 279 . 60385 Frankfurt/Bornheim

Tel: 069 - 46003990

TEŞEKKÜR

6 Mart Pazar günü Rödermark'ta yapılan seçimde, Belediye Başkanlığını kazandım. Bana bu yolda güvenen, destek verenler kadar oyunu esirgeyenlere de teşekkür ediyor, görevim süresince Rödermark'ta yaşayan herkesin Belediye Başkanı olmaya özen göstereceğimi vurgulamak istiyorum.



Roland KERN

Sandhaus-Mutfak 2005

7 Jahre Garantie

icinde

Bulaşık Makinesi

icinde

Köşe Dolabı

Buzdolabı

Davumbaz

Ceran Ocak

Fırın

Bulaşık Makinesi

Lavabo

ARISTON

2998,-

Eve teslim ve Montaj dahil değil

Safak Küchen

Safak Küchen

Römerstr. 7

63450 Hanau

Tel: 06181 / 23 451

Fax: 06181 / 25 70 12

Safak Center

Bleichstr. 39-41

63065 Offenbach

Tel: 069 / 823 66 700

Fax: 069 / 823 66 737

Safak Küchen

Kriegstr. 51

60326 Frankfurt a. Main

Tel: 069 / 22 22 04 96

Fax: 069 / 22 22 04 97

Casa Küchen

Hanauer Str. 66

63739 Aschaffenburg

Tel: 06021 / 77 11 831

Fax: 06021 / 77 11 830

Hotline: 0180 - 5 234 5 10



Kasım ayına dek zengin program sunuyor Tatil köyü Holiday Park açıldı

Avrupa'nın önemli tatil ve eğlence merkezlerinden biri sayılan Hassloch Pfalz'daki "Holiday Park", yeni sezonu 19 Mart'ta açtı. 7 Kasım 2005 tarihine kadar açık olacak olan ve yeni dönemde inanılmaz şov programlarıyla konuklarını bekleyen Holiday Park'ın açılış programı da görülmeye değerdi. Yediden yetmişe her yaştan insana hitap eden ve özellikle aileler için rahat bir tatil ortamı sunan Holiday Park'ta sayısız eğlence programı yer alıyor. Park Müdürü Wolfgang Schneider, "Fantasy Island", "Magic Wonders", ve "Gauklerquatsch-Co." isimli yeni şovların ziyaretçilere unutulmaz saatler yaşatacağını söylüyor. Sahne gösterilerinden tutun da, botla gezintiler, hayalet dünyasında turlar, hayvanlar gösterisi, su sporları, akrobasi sunuları ile 2005 Holiday Park programında Türk cüceler de yer alıyor. Resimde görülen Holiday Park maskotları Holly ve Dolly ile sahne arkadaşı Patric'le birarada görülen Bitlis-Ahlatlı Muammer Çırak, Almanya'da yaşayan Türk aileleri beklediklerini söylüyor. Holiday Park'ta Muammer'in yanı sıra, Ali ve Dursun isimli 2 Türk cüce sanatçı da program yapıyor. Geçen yıl 1,1 milyon konukçu ağırlayan ve 600 çalışanı ile dev bir aile olan Holiday Park hakkında daha geniş bilgi www.holidaypark.de adresinden alınabilecek.



11. Türk Halk Dansları Yarışması



1.lik Ödülü: 1500 Euro

2.lik Ödülü: 1000 Euro

3.lük Ödülü: 600 Euro

İŞBANK GmbH

**AUTOHAUS
ALSBACH** DAYRAM

BENTOUR
INTERNATIONAL

15 Mayıs 2005 Stadthalle Langen/H. - Saat 14:00

Yarışma hakkında geniş bilgi için:
0172-608 3525



**Stadt
Langen**



BEKO

TRT-INT

TEŞEKKÜRLER

Sparkasse Langen-Seligenstadt

Ücretsiz danışma hizmeti başladı

Frankfurt Başkonsolosluğu, Hukukçu Mehmet Aydoğdu, Mühendis Muhart Bayraktar ve Emrah Nasır'ın, Türk Kültür Merkezi'nde gönüllü olarak ücretsiz danışmanlık hizmeti verdiklerini duyurdu. Bu hizmet içinde genel konsolosluk bilgilerinin yanı sıra, eğitim konuları ve Almanya'da yaşıyor olmaktan kaynaklanan sorulara, (işsizlik parası, sosyal yardım, Kira Yardımı vb...) yanıt aranıyor. Danışmanlık hizmeti her Perşembe günü 16:30-19:30 ve Cumartesi günü ise 12-14:30 saatleri arasında olacak. Adres ve tel. şöyle: Türk Kültür Merkezi, Höhenstr. 44-48 . 60385 Frankfurt/M. Tel: 069-439438 e-mail: tuedab@web.de.

Bahar Bayramı

Darmstadt Türk Alman Dostluk Derneği'nin geleneksel "Blütenfest-Bahar Bayramı" 7 Mayıs Cumartesi günü saat 19'da "Ernst Ludwighalle . Schwanenstr. 42. Eberstadt-Darmstadt" adresinde yapılacaktır. Müzik, yemek ve eğlence belediye bu etkinliğe ilgi duyanlar geniş bilgiyi aşağıdaki telefondan alabilecek: 0175-5268379

HEADD Etkinlikleri

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği (HEADD) Nisan ve Mayıs aylarında 3 etkinliğe daha imza atacak. Bu etkinlikler özetle şöyle:

Atatürk ve Tiyatro

23 Nisan Cumartesi günü ise, saat 20'de "Frankfurt Nordweststadt Titusforum" salonunda "Mustafa Kemal'i Seviyorum" isimli bir tiyatro gösterisi yapılacaktır. Oyun Atatürk'le gönül bağı olan Fikriye Hanım ile eşi Latife Hanım konu ediliyor ve dönemin bir dizi bilinmezine ışık tutan bu oyunu Berlinli sanatçı Dilruba Saatçi oynuyor.

Çağlar Boyu Türk Sanatı

7 Mayıs Cumartesi Le Meridien Park-hotel salonunda saat 15'de T.C.'nin ilk Kültür Bakanı Prof. Dr. Talat Halman'ın "Çağlar Boyunca Türk Sanatları" konulu konferansı organize edilecek. Aynı gün İ.Ü. Devlet Konservatuvarı Sahne Sanatları Bölümü Başkanı Prof. Dr. Yıldız Kenter de bir sunu gerçekleştirecek.

19 Mayıs Gemi Gezisi

22 Mayıs Pazar günü ise, 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı vesilesiyle geleneksel gemi gezisi organize edilecek. Frankfurt'tan saat 10'da kalkacak olan gemi Eltville'ye gidip dönecek. Programda iki saatlik Eltville şehir turlu ile, gemide müzikli eğlence var. İlgili duyanlar için başvuru adresi tel: 0179-4762915.



Ressam Nalan Gürcan Kemper'in 4. sergisi

Wiesbadenli Türk ressam Nalan Gürcan Kemper, 4. sergisini Frankfurt Türk Alman Kulübü salonunda açtı. Eserlerinde doğa ve kadını ele alan Ressam Gürcan Kemper'in bu sergisinin açış konuşmasını yapan öğretmen Gerd Thomsen "Nalan, renk uyumunu ve figürlerin içiçe örgüsünü en iyi beceren ve çalışmasına en yoğun biçimde eğilen bir yetenektir. Bu sergide yer alan 80'e yakın eseri de onun 4 yıl içindeki çalışkanlığı ve verimliliğinin bir kanıtıdır." dedi ve yakın bir gelecekte kendisinden söz ettireceğine olan inancını dile getirdi. T.C. Kültür Ataşesi Hüsnü Gümüş, toplumlararası diyalogun güçlenmesinde kültürel etkinliklerin önemli bir işlevi olduğunu vurguladı ve Ressam Nalan Gürcan Kemper gibi bu ülkede yetişen sanatçıların bu uğurda değerli bir misyonla yüzyüze olduğunu hatırlattı. Sanatçı Nalan Gürcan Kemper ise, (solda) çalışmalarında özellikle kökene eğildiğini vurguladı ve yabanda yaptığı çalışmalarda motif olarak Türk kadınına değişik yönleriyle işlemeye özen gösterdiğini ifade etti. Kulüp salonunda 2 hafta içinde gezilip görülen bu sergideki eserlerden bir kısmı da alıcı buldu. Nalan Gürcan Kemper'in eserleri, Frankfurt'tan sonra, 8 Nisan'da Oberursel



şehirindeki International Scholl salonunda da izlenebilecek. Resimde baharlı sanatçı Nalan Gürcan Kemper, bir grup eseriyle görülüyor.

24 Nisan Darmstadt Edebiyat Günü

Sanatçılar Girişimi olarak bilinen H@vuz, Darmstadt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi'nin desteğinde 24 Nisan Pazar günü saat 12'den itibaren Türkçe Almanca edebiyat ve sanat sohbetleri gerçekleştirecek. "J.F. Kennedyhaus - Literaturhaus, Kasinostr. 3 Darmstadt" adresindeki bu etkinlikte Monika Carbe, Friedrich Schiller'in 250. ölümünü için hazırladığı "Schiller ve Sonsuzluk - Bir şairin portresindeki aşamalar" isimli kitabından kesitler sunacak. Duvara Karşı (Gegen die Wand) filmi'nin oyuncularından Demir Gökçöl, Nazım Hikmet, Orhan Veli ve Bertold Brecht'ten şiirleri iki dilde seslendirecek. Gazeteci Mehmet Canbolat, piyasaya yeni çıkan "Bir Kum Saati Gibidir Düşle Yaşamak Dedi-

ğin..." isimli şiirsel öykü denemesinden örnekler okuyacak. Şair Nida Öz, çeşitli şairlerden bir demet şiiri müzikler eşliğinde yorumlayacak. Frankfurt İletişim ve Sanat Akademisi Öğretim Üyesi Thomas Carnetto'nun kısa metrajlı filmler eşliğinde şiir ve kısa öyküleri de bu etkinlikte izlenebilecek. Grup Divaneler ise, uzun soluklu bu edebiyat-sanat buluşmasına, yer yer Anadolu ezgileriyle renk katacak. Bu buluşmada Türkiye'den Yazar ve Radyo Programı yapımcısı Yeşim Eyüpoğlu da hazır bulunacak. Etkinliğe giriş ücretsiz olup, daha geniş bilgi aşağıdaki adresten alınabilecek: Küstlerinitiative H@vuz . Tel: 06159-717950 0172-6940633 . www.havuz.de e-mail: info@havuz.de

Obertshausen'de Almanca Okuma Günü

Obertshausen Alman Türk Kültür Derneği, 8 Nisan Cuma akşamı saat 19'da "Unter uns" kitabının yazarı Dilek Güngör'ün konuk olacağı bir edebiyat etkinliğine ev sahipliği yapacak. Türk ve Alman toplumları arasındaki benzerlik ve farklılıkların ele alınacağı ve Almanca olarak planlanan bu okuma akşamı "Stadtbücherei Kirchstr. 2 . 63179 Obertshausen" adresinde gerçekleşecek. Girişin ücretsiz olduğu bu edebiyat akşamına ilişkin daha geniş bilgi 0160-7431980 numaralı telefondan (Dernek Başkanı Adem Çavuş) alınabilecek.

Frankfurt'ta Türk kadınına resim kursu



Frankfurt Türk Alman Kulübü'nün üyeleri ve ilgi duyan bayanlar için açtığı resim kursu ilk meyvelerini vermeye başladı. Her hafta çarşamba günü öğleden sonra organize edilen bu kursa halen 12 Türk kadını katılıyor. Gülseren Aydın'ın öncülüğünde yürütülen bu kursta katılımcılara öncelikle renklerin kullanımı öğretiliyor. Öğretmen Aydın, kadınların resim sanatı konusunda belli bir altyapısının bulunduğunu belirterek, geçen 3 ay içinde ağırlıklı olarak model veya mevcut eserlere bakarak çalıştıklarını ifade ediyor. Aydın, "Katılan arkadaşlar, biraz da taklit yoluyla yaratıcı güçlerini gösteriyor." diyor. Gülseren Aydın bu resimlerin Mayıs ayında gerçekleşecek Anneler Günü'nde açılacak bir sergide yer alacağını sözlerine ekliyor. Katılımcılar ise, bu kursta içlerindeki gizli bir yeteneği keşfettiklerini söylüyor ve resim ve renkten korkmadıklarını ve fırçayı kara kalem gibi kullanabildiklerini ifade ediyor. Bu kursa sembolik bir ücret karşılığında ilgi duyan bayanlar için tel: 069-48982550 (Oya Akyol)

UNICEF yararına Frankfurt konseri

Dünyaca ünlü Scorpions rock-pop müzik grubu, 9 Temmuz Cumartesi akşamı Frankfurt'ta yeni adıyla Commerzbank Arena olarak bilinen şehir stadında (Waldstadion) bir konser verecek. Gelirin tamamı BM'e bağlı Uluslararası Çocuklara Yardım kuruluşu UNICEF'e bağışlanacak olan bu dev konserde Scorpions grubu dışında başka sanatçılar da yer alacak. Konser günü şehir stadının kapılarının sabah saat 10'dan itibaren açılacağı da bildirildi.

Şeyh Bedrettin Destanı

Frankfurt'ta "Ateşten Güneşe Tiyatro Grubu" isimli topluluk, Türk edebiyatının klasiklerinden olarak görülen Şeyh Bedrettin Destanı" adlı oyunu 3 Nisan'dan itibaren sahnelemeye başlayacak. Sossenheimer Türk Alman Gençlik Grubu bünyesinde çalışan topluluğun ilk gösterisi 3 Nisan Pazar günü saat 16'da "Asta Üni Frm. Mer-tonstr. 26-28 Frank-furt-bockenheim" adresinde olacak. Topluluk ve oyun hakkında geniş bilgi için: 0162-4286789



Haber: İhsan GÜMÜŞ

Wiesbaden resim kursları

Dünya Kadın Hakları Günü, 8 Mart'ta Wiesbaden'de farklı mekanlarda kutlandı. Wiesbaden Kadınlar Derneği FAZIT tarafından organize edilen bu etkinlikte ise, daha çok sergi ve eğlence hakimdi. Sergide derneğin açtığı kurslara katılan kadınların eserleri yer aldı. Kadınlar aylar boyu göz nuru döküp hazırladıkları resimleri sergilerken, dernek başkanı Nevin Acıöz, kadınlar arasındaki dayanışmanın sadece 8 Mart ile sınırlı kalmaması gerektiğini vurguladı. Acıöz, kadınların resim kurslarında gösterdikleri aşama ve karşılıklı dayanışma ve saygının, sorunlara çözüm yolunda önemli bir fırsat olduğunu söyledi. Kadınlar, 8 Mart bağlamında kadın kadına eğlenme ortamı da buldular. Resimde, FAZIT derneğinde resim çalışmalarını sergileyen bir grup Türk kadını Georg Busch Haus salonunda toplu halde görülüyor.

Sağlık bilgilendirme toplantısı

Mainz Diyabetliler Dayanışma Birliği, sağlıklı yaşam bilincini artırmak amacıyla aylık bilgilendirme toplantılarına Nisan ve Mayıs ayında da devam edecek. Dernek Başkanı Yılmaz Atalay'ın (sağda) verdiği bilgilere göre, 13 Nisan'da Şeker düşmesi halinde neler yapılmalı? 27 Nisan'da Şeker yüksek olursa ne yapılmalı? konuları ele alınacak. 11 Mayıs günü ise Diyabet ve fazla kilolar, 25 Mayıs'ta da Karbonhidrat, yağ ve proteinler konusu işlenecek. Tüm etkinlikler Mainzer Altenheim Altenauergasse 7 Mainz adresinde olacak. Derneğin sağlıklı yaşam bilincini artırmayı hedefleyen faaliyetleri ve sözkonusu bilgilendirme toplantılarının ayrıntıları konusunda daha geniş bilgi Yılmaz Atalay'dan alınabilecek: Tel: 06131-1431330. Dernek, sağlıklı yaşam bilincini artırmayı hedefleyen etkinliklerden birini de, Gross Gerau'da Generation X adlı yeni kuruluşun ev sahipliğinde gerçekleştirdi. Eski belediye binasındaki bu toplantıda Dr. Bülent Kaya, (üstte solda) "Şişmanlık, kandaki şeker ve etkileri" konusunda bilgiler verdi ve vatandaşlarımızın sorularını yanıtladı. (altta)



Kronberg'de Haziran'da Türk Kültür Etkinliği

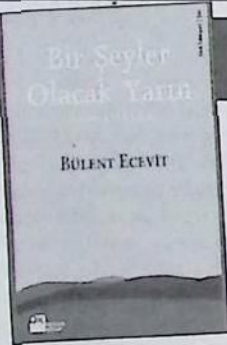
Hessen eyaletinin Kronberg şehrinde geleneksel olarak yapılan "Festival auf der Kronberger Burg" etkinlikleri için bu yıl Türkiye kültür ve sanatı ana konu olacak. Halk Eğitim Merkezi'nin (VHS) desteğinde hazırlanan ve "Artes Mundi im Burgverein Kronberg e.V." adlı bir derneğin öncülüğünde hazırlanan programa göre, Kronberg önümüzdeki haftalarda çok sayıda Türk filmi ve edebiyat söyleşisine ev sahipliği yapacak. Geçen yıl Çin Halk Cumhuriyeti'ni konuk ülke olarak seçen

bu festivalin doruk noktası 25 Haziran Cumartesi günü olacak. Caz müziği dalında son yıllarda adı duyulan Meriç Yurdatapın'ın yanı sıra, Otantik Müzik Grubu da bir konser verecek. Mannheim, Heidelberg ve Hassloch'da yerleşik 48 kişilik Türk halk oyunları grubu da gösteri yapacak. Türki Lokantası ise, Türk yemeklerinin özgün örneklerini Kronberg'lilere tanıttak. Bu etkinliklere ilişkin geniş bilgi akastening@web.de elektronik posta adresinden alınabilecek.

Göçmenler için girişime para ödülü

Hessen Ekonomi Bakanlığı göçmen gençlerin meslek eğitim olanaklarını artırıcı proje fikirleri olan kişilere para ödülü verecek. "Fikir Ödülü" adlı yarışmaya, bu alanda profesyonel herkes katılabilecek ve son başvuru tarihi ise 30 Nisan 2005. Fikirler, kurs gibi eğitici çalışmalar ile danışmanlık hizmetleri, iş ve meslek eğitim yeri arayışında yardım gibi hizmetler de olabilecek. Bakanlık bu fikirlerin yaşama geçmesi için en iyi proje sahibine 10 bin Euro'ya kadar maddi yardım yapacak. Avrupa Sosyal Fonu'ndan finanse edilecek olan bu yarışma hakkında geniş bilgi bakanlıktan veya Offenbach'ta 069-2722458 numaralı telefondan alınabilecek.

Kitap dünyasından 2 önemli seçme eser



Türk siyaset yaşamına 40 yılı aşkın süreyle damgasını vuran eski Başbakanlardan Bülent Ecevit'in tüm şiirleri Doğan Kitap Yayınları arasında çıktı. "Birşeyler Olacak Yarı" adlı bu

edebiyat çalışması hakkında soruları yanıtlayan Ecevit, "Siyaset ile şiir" kavramlarını irdeledi ve şu görüşleri dile getirdi: Benim için şiir yazmak, özellikle siyasete girdiğimden beri bir iletişim aracı, bir düşünce açıklama yolu değil, bir düşünme yöntemidir. Topluma bir bildirim olacağına bunun için şiirden yararlanmam. Yine de yazdığım şiirlerde bir bildiri bulunabilir. Ama çoğu kez ben de o bildiriyi şiirden öğrenirim veya çıkarmaya çalışırım." Bülent Ecevit, kendi özel siyasi yaşamı ile şiir yazma gereksinimi arasında doğrudan bir ilinti olduğuna işaret ederek, "Siyasete girdim diye şiir yazmayı, şiir çevirmeyi bıraksaydım, siyasette ben ben olmazdım" dedi ve her politikacının, siyaset yaşamı dışında başka bir dünyasının da olması gerektiğini vurguladı. Bülent Ecevit bunun önemine değinirken şu görüşleri dile getirdi: "Siyaset adamı, zaman zaman işte o başka

dünyaya geçip, politikaya politikanın ardından da bakabilmelidir. Siyasetin soyut bir uğraş olmadığını siyasetin öz konusunun insan olduğunu, öz amacının insan özgürlüğü ve mutluluğu olduğunu unutturmamak bir uğraş ve bir bakış açısı bulunmalıdır siyaset adamının..." Bülent Ecevit, şiirin gücünü vurgularken bu yaklaşımını kitabında önsöz olarak taşıyor ve şöyle diyor: "ozan söze değdi mi / sözün dili çözülür / usun ermediğini / gözün görmediğini / şiir dili duyurur" Ecevit, şiirlerinde hiçbir nokta virgül gibi işaretlerin olmamasına yönelik bir soruya karşılık, "Virgülsüz konuşabiliyoruz da neden virgülsüz yazmayalım hele Türkçe öyle güzel ve geniş olanaklı bir dil ki yalnız virgül değil nokta bile kullanmadan insan biraz özen gösterirse meramını rahatça anlatabilir halk şiirinde virgül de nokta da satır başlarında büyük harf de yoktur ama her dize kolayca anlaşılır ben bunu şiirde kolayca başarabildim kolay olmamakla birlikte düz yazıda da uygulamaya başladım" dedi.



Bu kitabın ederi 12 Euro'dur.

Yurtdışında yaşayan Türkler'e ve özellikle gençlere Atatürk'ü tanıtmak ve onun sayesinde T.C.'nin kuruluş amaç ve ilkelerine, o dönemin koşullarına ışık tutmak amacıyla dünyada ilk kez olmak üzere, Atatürk adlı cep kitap dizisi büyük ilgi görüyor. Gül Yayınları tarafından çıkarılan ve düzenlemesini Mustafa Küçük ve Hüseyin Sıtkı'nın üstlendiği bu ilginç çalışma toplam 10 cep kitabı ve 1200 sayfadan oluşuyor. Bu seri kitap şu ana başlıklar altında toplanıyor: Atatürk'ün Hayatı, Atatürk Mektup ve Telgrafları, Yurtçide Atatürk için ne dediler?, Yurtdışında Atatürk için Ne Dediler?, Fotoğraflarla Atatürk, Atatürk İlke ve Devrimleri, Atatürk, Şiirlerle Atatürk, Atatürk Özdeyişleri. Gül Yayınları yetkilileri, böylesi bir çalışmaya



dünyada ilk kez sahip çıkmanın onurunu taşıdıklarını belirtti ve okuma dilinin kolay ve anlaşılır olmasına büyük özen gösterildiğini hatırlattı. Yetkililer, bu çalışmanın özellikle öğretmenler ve Türk dernekleri açısından da gençlik eğitim çalışmaları bağlamında iyi bir kaynak olabileceğini söyledi. Bu dizi kitap Atatürk'ün yaşamını içeren 2 VCD ile birlikte 14.90 Euro'dan satışa sunuluyor.

Her iki kitap, aşağıdaki adresten istenebilecek: Türk Kitabevi . Münchenerstr. 13 60329 Frankfurt/M. Tel: 069-250506 . Faks: 069-250504 . Mobil: 0172-6716499

Opel 2010'a kadar şimdilik rahat

Almanya'nın ünlü otomobil markası Opel, aylar süren krizi aşmış görünürken, tazminat alarak kendi isteğiyle işten ayrılan bir bölümü Türk, yaklaşık 4 bin 500 işçinin büyük bir kısmı gelecek kaygısı taşıyor. Mart ayı başında ABD'deki ana merkez olan General Motors firması sendika arasında varılan anlaşmaya göre, Rüsselsheim, Kaiserslautern ve Bochum gibi merkezlerdeki Opel tesislerinde üretim devam edecek ve Rüsselsheim yeni Vectra model otomobil üretimine ev sahipliği yapacak. Rüsselsheim ayrıca Opel'in araştırma ve geliştirme merkezi olacak. Bochum ise, 5 kapılı Astra üretimine hazırlanacak. Karar, 2010 yılına kadar güvence altına alınan Almanya'daki



varılan uzlaşısı sonucu, toplu sözleşme gereği gündeme gelebilecek ücret artışlarında da işçiler feragatle bulunacak. Rüsselsheim'daki üretim birimlerinde uzun yıllardır hizmet veren ancak Şubat ayı sonuna kadar tazminat karşılığı iş ilişkisi sona eren binlerce işçi arasında çok sayıda Türk de bulunuyor. Ortalama 25-27 yıl

sürelili işçilere, paralı çıkışta öncelik verildiği dikkati çekerken, bu işçilerin bir bölümü, 1 yıllık geçiş aşaması isimli özel bir programa alındı. Geçiş aşaması bağlamında Almanca lisan kurslarına devam eden Türk işçileri, firmanın kendilerini onca yıl ihmal ettiğini belirterek, "Yıllarca Almanca bilip bilmediğimizi hiç dikkate almayan Opel, şimdi bizi Almanca kursuna gönderiyor. O zaman akılları neredeydi?" diyerek, firma yönetimine olan kırılganlıklarını dile getiriyorlar. Türk işçileri, son yıllarda Opel'de büyük bir düzensizlik ve başıbozukluğun egeyen olduğundan yakınırken, kriz bahanesiyle kendileri üzerinde çok büyük bir psikolojik baskı ortamı yaratıldığından söz ediyor ve "buna daha fazla dayanmak mümkün değildi. Sağımız bile elden gitti. ne yapacağımızı henüz bilemesek bile, yine de, tazminat alarak, o baskıdan kurtulduğumuz için mutluyuz" diyor.



Ömer Kafa: "1972 yılından bugüne kadar Opel'de çalıştım. Şu an 52 yaşımdayım. 1 Ocak 2005 tarihinde gündeme gelen paralı çıkıştan yararlanıp, anlaşma yaptım ve işten ayrıldım. Ne yapacağımı henüz bilmiyorum. Şu günlerde firma tarafından altyapısı hazırlanan bir Almanca lisan kursuna gidiyoruz. İş bulursak elbette çalışmak istiyorum. Çalışmak zorundayım. Zira eğitim aşamasında çocuklarım var. Aldığım tazminatla henüz ne yapacağımı bilemiyorum. Ben gibi birçok arkadaşım bu tazminat yüzünden birçok kişi ve kurum tarafından arandık ve teklifler aldık. Ancak geçmişte bazı düzmece holdinglerden ağızımız yandığı için şimdi temkinli davranıyoruz. Eğer koşullar elverişse, çocuklarımızla birlikte bir iş kurmayı hesaplıyorum..."

Ramazan EROĞLU: "...Yaklaşık 27 yıl Opel'de çalıştım. Parayı alıp çıkmamız için geçen yıl yoğun bir baskıya maruz kaldık. Bir de 1 yıl sonra firmanın kapanacağı söylenmeye başladı. Ne olur ne olmaz diyerek, teklif edilen parayı alıp çıkışı kabul ettim. 1-2 yıl iş ve işçi bulma kurumuna kaydolup burada kalacağım. Ancak elime geçen tazminatı Türkiye'de bir yatırıma yönlendirmek istiyorum. Kesin dönüşü planlıyorum..."



Opel'deki baskılardan kurtulduk ama...

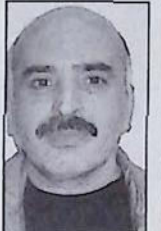


İhsan KANAT: "1976 yılından beri Almanya'dayım ve bugüne kadar sadece Opel tesislerinde çalıştım. Son yıllarda ancak işler düzgün gitmedi. İşyerinde bir düzensizlik vardı ve baskılar da gelmeye başladı. Bu dönemde bir de rahatsızlandım ve tam 8 ay çalışmadım. Şimdi böyle bir paralı çıkış olayını görünce, ve bu kez çıkmam için yeni baskı gelince o zaman hemen kabul ettim ve işten ayrıldım. Şimdi bir geçiş aşamasındayız ve bir aracı firma vasıtasıyla Almanca kurslarına katılıyoruz... Aldığım parayla ne yapacağımı doğrusu bilmiyorum ancak sağlığıma da dikkate alacak olursak, bundan sonra çalışmam çok güç..."



Tuncay ÖZDEMİR: "...27 yıldır Opel'de çalışıyorum. Sağlığım son zamanlarda bir hayli bozulunca, tazminat alarak çıkmayı kabul ettim. Bu saatten sonra bir iş yapmayı düşünmüyorum. Çocuklarım da çalıştığı için artık geride bir sorunum kalmadı diyebilirim..."

Fethi KAYA: "...27 senedir Opel Rüsselsheim'dayım. Son zamanlarda yoğun baskıya maruz kaldık. Ve sonunda dayanamayıp tazminat alarak işten çıktım. İnanın kanadı yolunmuş tavuğa döndük. Aldığımız tazminatı biz ne yapalım diye düşünürken, bir yandan bankalar ve bazı kuruluşlar bize teklifler veriyor. Bir yandan da eş dost borç para istiyor. Ne yapacağımızı şaşırdık. Versek, eldeki avuğtakinin de çar çur olması riski var. Vermezsek, eş dost akraba bize küsüyor. Elimize birazcık para sıkıştırdılar ama, ben yine de bizim geleceğimizin olmadığını düşünüyorum. Türkiye'ye mi dönelim? Burda mı kalalım? Bilmiyoruz. 35 yıldır bizle ilgilenmeyenler, işten çıkınca hemen Almanca kursuna yolladı..."



Para yüzünden başıma gelenler herkese ibret olsun!



Opel'den paralı çıkış alan Türk işçilerin son haftalarda değişik kurum ve kuruluşların adresi olmaya başlaması gözden kaçmıyor. Uzmanlar, paralı çıkış kapsamına giren Türk işçilerine bir hatırlatmada bulunarak, "Paranıza sahip çıkın. Kapınızı çalıp, -Tazminatınızı söyle veya böyle değerlendirelim. Şurada karlı bir ortam var. Şu alana yönelin" şeklinde gelen önerileri çok iyi gözden geçirin" diyor. Türk işçileri, tazminat olayından sonra, birçok kurum ve kişiden

kendilerine cazip teklifler gelmeye başladığını doğrularken, geçmişte yeşil sermaye diye de bilinen mevsimlik holdinglere kapılan paraları unutmadıklarını da söylüyor ve "Sütten ağzı yanan yoğurdu üfleterek yer" diyor. 2000 yılında tazminat alarak Opel'den ayrılan ve 5 yıl önce parasını Türkiye kökenli bir holdinge parasını kaptırdığını belirten 62 yaşındaki Mehmet Taşçılar isimli bir Rüsselsheimli Türk, "Ben yandım ama arkadaşlarım yanmasın" diyor ve şunları dile getiriyor: "...Ben de bundan birkaç yıl önce paralı çıkış alıp Opel'den ayrıldım. Ancak çok pişman oldum. Zira tazminatımı Aksaray'da bir holdin-

ge, yeşil sermayeye kaptırdım. Bu paramı nasıl geri alacağımı bilemiyorum. Kimse bizimle ilgilenmiyor. Türkiye'de bazı bankalara paralarını kaptıranlar, hiç olmazsa haklarını bir şekilde arayabiliyor ama biz ne yapalım? Herşeyimi kaptırdım. Burada geçimimi zor sağlıyorum. Memlekette annem ağır hasta ve felç. Parasızlıktan onu görmeye bile gidemiyorum. Benim durumum, şu günlerde tazminat alıp işten ayrılan tüm Opelli arkadaşlarıma ibret olsun. Sağdan soldan gelen cazip tekliflere ne olur inanmayın ve paranızı kimseye kaptırmayın..."

ABTTF Genel Kurulu Giessen'de yapıldı

Kısa adı ABTTF olan Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu Delegeler Genel Kurulu geçen Mart ayı sonunda Giessen'de yapıldı. 14. Dönem Federasyon Yönetimini üstlenecek olan isimlerin belirlendiği bu seçimde Batı Trakya Türk Toplumu'nun içinde bulunduğu güncel ve genel sorunlar da tartışıldı. Kurucu ilk genel başkan Cafer Alioğlu'nun diyan başkanlığı görevini üstlendiği bu genel kurulda konuşan son genel başkan Halit Habiboğlu, (sağda küçük resim) azınlığın tarihçesi ve güncel sorunları üzerinde durdu ve AB bünyesinde hak arama mücadelesinin özellikle son zamanlarda büyük önem kazandığına işaret etti. "Azınlıklar AB'nin koruması altındadır" diyen Habiboğlu, Yunanistan'ın bu alanda kötü bir örnek oluşturduğunu söyledi ve "Yunanistan'da sadece biz değil, tüm azınlıklar baskı altındadır" görüşünü ileri sürdü. Giessen'deki buluşmada ayrıca

DİTİB Yönetim Kurulu üyesi ve Genel Saymanı İrfan Dinç bir dayanışma konuşması yaparken, Trakya'nın Sesi Gazetesi Sahibi Abdulhalim Dede de konuşmacılar arasında yer aldı. Yeni yönetim şu isimlerden oluşuyor: Halit Habiboğlu, Zeynep Adem, Fahriye Sar (ilk turda seçilenler) Mehmet Hüseyin, Engin Ahmet, Mustafa Kasap, Sebaytin Mümin, Sami Yusuf, Yavuz Cemali, Engin İsmail ve Aydın Ahmet. (ikinci turda seçilenler)

ABTTF Genel Kurulu Giessen'de yapıldı



Gençler arasında "Frankfurt temizleniyor" yarışması

Hessen eyalet hükümetinin okullarda sigara yasağı kararından sonra, öğrencilerin izmaritleri okul dışına bırakmaları, yöre halkı arasında yeni bir sorun yarattı. Frankfurt Belediyesi Çevre Dairesi ve Temizlik Birimi Başkanı Peter Postleb, soruna çözüm getirmek amacıyla, gençleri fikir üretmeye davet etti ve herkesi "Frankfurt räumt auf" adlı temizlik kampanyasına ilgi göstermeyi çağırdı.

Peter Postleb, Haziran ayının ikinci yarısında Frankfurt'un da Dünya Konfederasyon Kupası karşılaşmalarına ev sahipliği yapacağını hatırlattı ve "6-11 Haziran tarihleri arasında yapılacak temizlik ve çevre düzenlemesi kampanyasına karşı tüm Frankfurtluları duyarlı olmaya davet etti. Postleb, kentin bu dev organizasyon öncesinde daha nasıl temiz olabileceği konusunda gençlerin fikirlerin-

den de yararlanmak istediklerini sözlerine ekledi ve bu yönde önerisi olanları sürpriz armağanların da beklediğini vurguladı. Belediyenin temizlik birimlerinin yoğun bir çaba içinde olduğunu kaydeden Postleb, "Hessen hükümeti, okulda sigara yasağı getirdi ancak bunun doğuracağı sonuçlara çözüm getirmeyince, gençlerden öneri bekliyoruz." diye konuştu.

Rumelililer Frankfurt'ta buluştu

Frankfurt'ta 5 yıl önce kurulan Rumeli Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği, 2005 yılı 1. büyük buluşmasını Griesheim'da dev bir şölen ile gerçekleştirdi. 500'e yakın konunun ilgi gösterdiği bu etkinlikte açış konuşmasını yapan Başkan Hüseyin Adalı (sağda üstte) Türkiye'nin içinde bulunduğu sıkıntılı günlerde yurtdışında yaşayan Türk toplumunun duyarlı kalamayacağını vurguladı ve cemiyet olarak gelişmeleri yakın takibe aldıklarını hatırlattı. T.C.'nin laik ve demokratik bir ülke olarak ileri gidebilmesi yolunda eğitimin büyük önem arzettiğinin altını çizen Adalı, bu vesileyle, gecedan elde edilecek gelirle üniversite öğrencilerinden başarılı ve ihtiyaç sahibi olana burs verileceğini kaydetti. Avrupa ülkelerinde göç kavramının sürekli gündemde olduğunu

sözlerine ekleyen ve "Rumeli insanı kadar göçü içinde yaşayan bir toplum olmamıştır" diyen Hüseyin Adalı, dernek olarak Karlsruhe'deki Eyalet Müzesi'ni ziyaret edeceklerini belirtti. Bu gezi ile, dernek üyelerine Osmanlılar'dan kalma Türk ganimetlerinin gösterilmesi hedefleniyor. Yoğun müzik ve eğlence ortamında geçen gecede, yüzlerce Rumeli kökenli yediden yetmiş Türk insanı gönüllü- rince vakit geçirdi. Bu etkinlikte, Türkiye'nin unutulmaz sanatçılarından İlham Gencer de (sağda üstte) hazır bulundu ve söylediği şarkılarla konuklara geçmişten günleri anımsattı. Rumeli Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği'nin bu etkinliğinde Grup Volkan konuklara (sağda altta) unutulmaz bir eğlence ve dans ortamı yaratmasını bildi.



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Almanya'da 2004 vergi işlemi için gerekli gerekli belgeler!

Almanya'da 2004 yılı için vergi bildirim işlemleri devam ederken, uzmanlar özellikle Türkiye'de bakıma muhtaç kişilere yapılan yardımlar konusunda önemli hatırlatmalarda bulunuyor.

Buna göre, Türkiye'de muhtaç olduğu için yardım yapılan kişi için o bölgedeki valilik veya kaymakamlıktan bir bakım belgesinin ibraz edilmesi gerekiyor. Ayrıca, buradan gönderilen havale makbuzları ve bunların bakım yapılan kişiler tarafından alındığına dair Türkiye'den gelen ödenti bildirileri de önem taşıyor. Frankfurt'ta vergi denkleştirme uzmanı olarak görev yapan Asım Tozoğlu, ayrıca "Türkiye'deki 50 yayından büyük anne ve babalar için iş ve işçi bulma kurumundan alacakları işsizlik belgesinin de temin edilmesi gerekiyor. Aksi takdirde, bakım masraflarının Maliye tarafından kabul edilmediği unutulmamalıdır." diyor.

2002 ve 2003 yılında bakım miktarının kişi başına 2 bin 396 Euro olduğunu ve bu miktarın 2004 yılında 3840 Euro'ya çıktığını hatırlatan uzman Tozoğlu, "Bu havalelerin yılın içinde ilk defa yapıldığı ay gözönünde bulunduruyor. Bu nedenle havalelerin ocak ayından itibaren ve en fazla 3 ay aralıklarla yapılmış olması gerekmektedir. Örneğin ilk havale Haziran ayında yapılmış ise, kişi başına sadece 1.198 Euro kabul edilmektedir." görüşünü dile getiriyor.

Asım Tozoğlu 2004 işlemlerini yaptırmamış olanlar ne gibi belgeleri hazırlamak zorunda?" yolundaki sorumuzu şöyle yanıtlıyor:

"Çok sayıda belge gerekiyor. Bunları anababışlıklar halinde şöyle özetleyebiliriz:

- Vergi kartları (varsa eşinizin de vergi kartı)
- 1999-2003 yılları arasında 325 Euro'luk ek iş için alınan belge (orjinal) Aksi takdirde, vergi dairesi cezai işlem yapıyor.
- Banka hesap numaranız, Evlenme/Boşanma/Ayrılma tarihi
- Alınan hastalık/İşsizlik/annelik parasının alınan kurum tarafından belgesi
- Eşlerden biri emeklilik parası alıyor ise, gelen emeklilik parasının bildirimi.
- 18 yaşından büyük çocuklar için okul/meslek eğitimi belgesi ve çocukların gelirleri
- İşlem yapılan yıl içinde dünyaya gelen çocuklar için doğum belgesi
- Türkiye'de veya dış ülkelerde olan bütün çocuklar için okul belgesi gerekiyor.
- Faiz/Kar payı gibi gelirlerin belgeleri (Örneğin Merkez Banaksı)



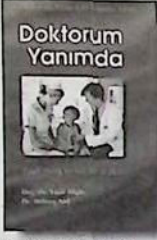
- Derneklere yapılan bağışlar için bağış belgesi
- Araba/Hayat/Kaza sigortaları belgesi, Hastane/gözlük/diş/ilaç masrafları cenaze-defin masrafları, boşanma masrafları (bu masraflar da brüte ve çocuk sayısına orantılı olarak kabul edildiği için, az miktarlar vergi iadesinde etkili olamamaktadır.)
- Sizde veya aile fertlerinin birinde bedensel veya zihinsel özür var ise, bunun için özür belgesi kimliği veya belgesi
- İş yolu uzaklığı (tek yön)
- İş icabı değişik yerlere gitmek zorunda kalıyorsanız (montaj veya inşaat işçiliği gibi) veya şoför olarak çalışıyorsanız işyerinden 9 yıllık kaç gün ve günde kaç saat çalıştığınıza dair bir belge.
- İş icabı evinizde bilgisayar kullanmanız gerekiyorsa veya bir çalışma odanız varsa, bunların gerekliliği için işyerinizden bir belge ve bunların masrafları

Vergi Kartınız Maliye'de!

Alman Maliye sisteminde yapılan uygulama değişikliği ile, Vergi kartlarının işveren tarafından geçtiğimiz yıl doğrudan ilgili birimlere gönderilmesinin vergi mükellefi konumunda bulunan Türkler arasında belirsizlik yarattığı gözleniyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Asım Tozoğlu, işverenlerin vergi kartlarını maliyeye doğrudan geçen yıl gönderdiğini söyledi ve çalışanlara verilen "Lohnsteuerbescheinigung" diye bilinen belgenin vergi bildirim işlemleri için yeterli olduğunu hatırlattı. Tozoğlu şunları söyledi: "Çoğu çalışan, henüz vergi kartım gelmedi- diyerek vergi denkleştirme işlemini geciktiriyor. Oysa ellerindeki Lohnsteuerbescheinigung denilen belge bu yükümlülüğü yerine getirmek için yeterlidir. Bu arada büyük firmalarda bu belgenin hazırlanmasının oldukça zaman aldığı gözleniyor. Bu belgelerde kişilerin ad ve soyadları ve doğum tarihleri şifreli olarak "Etin" (Elektronische Identifikationsnr.) adı altında kaydediliyor. Bu numara aynı zamanda vergi kontrol sisteminde büyük çapta işe yarayacak bir numaradır. Vatandaşlarımızın, işyerinden kendilerine verilen vergi bildirim belgesi ile, denkleştirme işlemlerini biran önce yaptırmalarında yarar vardır."

- İşyerinizin size ulaşması gerektiği durumlarda telefon masrafları
- Mesleğinizde ilerlemek için eğitim alıyorsanız kurs ücreti, yol masrafı, kitap ve gerekli malzemelerin faturaları
- Asım Tozoğlu, (yanda) Bakıma muhtaç kişiler Almanya'da yaşıyor is, o zaman vergi mükelleflerinin ne gibi belge ibraz etmesi gerektiği yolundaki sorumuza ise şu karşılığı veriyor.
- Kendilerinin yardım aldıklarına dair bir belge
- Varsa buradaki gelirlerin belgeleri (hastalık, işsizlik, emeklilik parası belgesi gibi...)
- Havaleler (Aynı evde yaşıyorsanız havale gereksizdir)
- Gelirler gözönüne tutularak bu kişilere yılda 7680 Euro'ya kadar bakım yapmak mümkündür.
- Almanya'da yaşayan ve 18 yaşını doldurmuş olan çocuklarınız varsa, bu çocukların geliri bulunmuyorsa veya çok düşük ise, bu zaman içerisinde de geçimini siz temin etmişseniz, bakım gösterebilirsiniz.
- Asım Tozoğlu, bu arada, Almanya içinde olduğu gibi yurtdışında elde edilen faiz gelirlerinin de Almanya'da vergiye tabi olduğunu hatırlatıyor ve bunun için banka dekontlarının belge olarak gösterilebileceğini söylüyor. Vergi mevzuatı hakkında daha geniş bilgi edinmek isteyenler, Asım Tozoğlu'na 069-731919 numaralı telefondan ulaşabilecek.

HERŞEYİN BAŞI SAĞLIK



Doktorum Yanımda



Psikiyatri Penceresi



Ruh Hastalıklarından Korunma



Mükemmel Sağlık

Ailenizin doktoru evinize geliyor %50 indirim!

■ **Doktorum Yanımda**
Sağlık sorunlarınız için klavuz kitap... Her türlü hastalığın tedavisini anlatan bu eser, uzman doktorlar tarafından hazırlandı... Bu kitap sayesinde hastalıkların ilk teşhisini koyabileceksiniz. **480 Sayfa**

■ **Ruhsal bozukluklar ve tedavi yöntemleri I...**
Kişilik bozukluğu, imptans-iktidarsızlık, şizofreni, kleptomani, bunama, kadın sağlığı, ilk gece korkusu, kadına yönelik şiddet ve psikiyatri... Ve diğer konuların yer aldığı çok değerli bir kitap. **336 Sayfa**

■ **Ruh hastalıklarından nasıl korunmalı I...**
Cinsel uyum sorunları, duyguların insan hayatındaki yeri ve önemi, çocukluk çağı depresyonu, öğrenme bozuklukları, alkol kullanımına bağlı bozukluklar... ve ruh hastalıkları ile ilgili diğer konular. **312 Sayfa**

■ **Şifa Kaynağı Bitkiler "Mükemmel Sağlık" Kitabında I...**
Sağlığın önemi her geçen gün biraz daha artıyor. Sağlıklı olabilmek için yeni tıp yöntemleri yakından izleniyor. Şifa kaynağı bitkiler, hastalıkların en iyi ilacı olarak gösteriliyor. Kitabımızda, ayrıca akupunktur, meditatif, hipnoterapi, yoga, NLP, tıbbi bitkiler ve tıbbi- Nebevi bölümlerinde sizi mükemmel sağlığı götürecek bilgiler bulacaksınız. **320 Sayfa**

BU FIRSAT KAĞMAZI

4 Kitap birarada şimdi 53,- yerine sadece €26,50

En çok satan 4 sağlık kitabı

"KENDİNİZİ TANIYIN" SETİ



Sihirli Geçişler Carlos Castaneda



Sessizliğin Erki Carlos Castaneda



Sonsuzluğun Etkin Yarı Carlos Castaneda



Zamanın Çarkı Carlos Castaneda

Bu kitapları okuduktan sonra dünyayı farklı göreceksiniz...

- Bu kitaplar, insan ruhunun derinliklerini aydınlatan bir şimşek gibi... Bütün dünyada milyonlarca adet satan Carlos Castaneda'nın kitapları çok uygun kampanya fiyatı ile evinize gelecek. Okudukça büyüleneceksiniz...
- "Onun kitaplarını okuduktan sonra dünyayı aynı şekilde görmek olanaksız." *Chicago Tribune Gazetesi*
- "Carlos Castaneda'nın kitaplarına sahip olmak inanılmaz bir şans..." *New York Times*
- "Yazar, okurlarını akla hayale sığmayan göz kamaştırıcı güzellik alemlerine götürüyor..." *Sunday Telegraph*

%50 indirim!

4 Kitap birarada şimdi 32,- yerine sadece €16,40

30 GÜNDE ALMANCA



30 Günde Almanca



30 Günde İleri Almanca



Almanca Dilbilgisi



Resimlerle Almanca

Hergün 1 saat çalışın, 1 ay sonra Almanca konuşun!..

■ **Almanca Öğrenim Seti** sayesinde, hiçbir yardımcıya ihtiyaç duymadan tek başına çalışarak Almanca öğreneceksiniz. Kitaplarımızda Almanca örnek cümleler ve kelimeler Türkçe karşılıklarıyla birlikte veriliyor.

■ Ayrıca Almanca alıştırmalar ve günlük dilde kullanılan önemli diyaloglarda yeralıyor. Almanca Dilbilgisi kitabımızda ise, Almanca'nın gramer kurallarını çok kolay bir şekilde öğreneceksiniz.

• **Almanca Öğrenim Setimiz toplam 992 Sayfadır.**

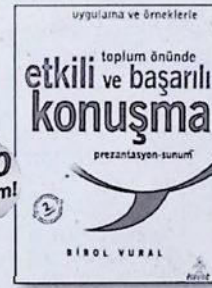
4 Kitap birarada şimdi 47,- yerine sadece €29,-

Herkes anlaşılır ve doğru Türkçe konuşacak!

Uygulama ve örneklerle Doğru-Güzel-Etkili ve Başarılı Konuşma



Uygulama ve Örneklerle Doğru ve Güzel Konuşma



Toplum Önünde Etkili ve Başarılı Konuşma

Doğru, güzel, etkili ve başarılı konuşmanın yollarını açacak, beden ve vücut dilini geliştirme öğretecek. Ayrıca iki kitap sayesinde hafıza ve hatırlatma tekniklerini kolay bir şekilde kavrayacaksınız. İddia ediyoruz, birşeyleri başarmak, çevrenizle barışık yaşamak ve insanlarla doğru ilişki kurmak istiyorsanız, bu fırsatı kaçırmayın. Siz konuşurken diğer insanlar "Ağızdan bal damlıyor" desin...

2 Kitap

Birarada, Şimdi **25,-** yerine, sadece

€15,40

12 CEP KİTAP 12,- EURO

FIRSATI 12'DEN VURUN



Bektaşî Fıkraları



Özlü Sözler



En Güzel Öğrenci Fıkraları



En Güzel Bilmece



En Güzel Tekerlemeler



En Güzel Sevgi Mesajları



Nasreddin Hoca Fıkraları



En Güzel Fıkralar



Karadeniz Fıkraları



En Güzel Aşk Şiirleri



En Güzel Maniler



En Güzel Eşpriler

TANESİ 1,- EURO'YA GELEN "CEP KİTAP SETİMİZİ"

KAÇIRMAYIN!

■ "Tanesi 1,- Euro'ya kitap olur mu?" demeyin!.. Oluyor. Türk Kitabevi, bir ilke imza atarak, birbirinden güzel, birbirinden ilginç 12 küçük boy kitabı sadece ve sadece 12,- Euro'ya okuyucularına sunuyor. İddia ediyoruz, böyle ilk defa gerçekleşiyor.

■ Türk Kitabevi, bir paket sigaranın bile 4,- Euro'ya satıldığı Almanya'da böylesine "süper" bir fiyatla "Dev İndirim" başlatıyor.

■ Trende, otobüste, tatil yerlerinde, evinizde ve hatta işyerinizdeki dinlenme anlarında okuyabileceğiniz "Cep" kitaplarımızı çok beğeneceksiniz. Çantanızda veya cebinizde taşıyabilecek büyüklükte ve okuması kolay!.. Fırsatı 12'den vurun ve siparişinizi hemen yapın!..

■ Arzu ederseniz, "Süper Cep Setimizi" yakınlarınıza ve hatta Türkiye'deki akrabalarınıza da hediye olarak gönderebilirsiniz!.. Bundan güzel hediye mi olur!.. Herkes kitap okuyacak. Hem de doyasıya!

Şimdi 12 Cep Kitap sadece

€12,-

Uyum kurslarının önemi!

Almanya'da 1 Ocak 2005 tarihinde yürürlüğe giren Göç Yasası'nın öngörüsü doğrultusunda hazırlanan Uyum Kursları, henüz beklenen ilgiyi görmüş değil ancak uzmanlar bu projeyi tanıtmak için ülkeyi karış karış dolaşıp, göçmenlere bilgi veriyor. İşte bu toplantılardan biri de geçtiğimiz ay Darmstadt'ta yapıldı. Merkezi Nürnberg olmak üzere yeni yasa ile oluşturulan Federal Göç ve Mülteciler Kurumu uzmanlarından Silvia Abel'in konuşmacı olduğu bilgilendirme toplantısında, uyuk kurslarının adı geçen Göç Yasası'nın ana

çekirdeğini oluşturduğu vurgulandı. Uzman Abel, projenin amacını özetlerken, Almanya'ya yeni gelenlerin bu kurslara katılmak zorunda olduğunu, burada bulunanların da bu imkandan yararlanma hakkı bulunduğunu anlattı. Abel'in verdiği bilgiye göre, gerektiği koşullarda sadece gençler veya kadınlar için özel uyum kursları da öngörülüyor, hatta okuma yazma programı bağlamında bile bu tür kurslar açılabilir. Uyum Kursları "temel dil kursu", "Gelişme Kursu" ve "Yönlendirme Kursu" olmak üzere üç ayrı bölüm-



den oluşuyor ve 630 saatlik bu programa katılanlar, yapılacak testte başarılı olur ise, lisan belgesini hak ediyor. Bu programa katılımı zorunlu olan ancak ciddiye almayanlar ise, ilgili yabancılar dairesindeki yetkili birimlerin kararı doğrultusunda bazı haklardan mahrum tutulabiliyor. Edinilen bilgilere göre, Almanya'ya her yıl 650 bin civarında yeni yabancı geliyor ve buna karşın 500 bin göçmen ülkeyi terk ediyor.

Uyum kurslarından heryıl yaklaşık 190 bin kişinin yararlanması bekleniyor. Kurslara katılması gereken veya düşünülen 98 bin yeni göçmen içinde, 40 bin Alman muhacir ve 56 bin de uzun süredir Almanya'da yaşayan yabancı bulunuyor. Resimde Silvia Abel (sağda) Darmstadt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi Sorumlusu Alp Otman (ortada) ve Yabancılar Meclisi Başkanı İbrahim Akbulut (solda) görülüyor.



Uyumu ilke edindiler, projeleriyle onur sahibi oldular

Federal Adalet Bakanlığı'nın Almanya çapında organize ettiği ve "Gesicht zeigen! Aktion Weltoffenes Deutschland" sloganı olan bir kampanya çerçevesinde Hessen eyaletinden 5 dernek ve giri-

şim projeleri bağlamında ödüllendirildi. Darmstadt'ta yapılan ödül törenine Bakanlık Müsteşarı Alfred Hartenbach, Anakent Belediye Başkanı Peter Benz katıldı. Göçmenler, sosyal düşünler ve

azınlık dinleri konusunda diyalogu güçlendirici ve uyumu hızlandırıcı projeleri olan şu kuruluşlar ödüle layık görüldü: Jüdisches Leben, Frankfurt, TUN e.V. Raunheim, People Theater Offen-

bach, REMID-Marburg, Protestan Kilisesi Komşuluk Merkezi-Niedergirmes. (üstteki fotoğraf) Törende konuşan Müsteşar Hartenbach, Federal Hükümetin oluşturduğu "Demokrasi ve Hoşgö-

rü Birliği"nin ana amacının yerel bazda anlamlı çalışmalar yapan insanları onurlandırmak ve yabancı düşmanlığı ve ırkçılık konusunda toplumsal duyarlılığı artırmak olduğunu söyledi.



Darmstadt'ta yeni Başkan Hoffmann!

Darmstadt'ta geçen ay yapılan Anakent Belediye Başkanlığı seçimi SPD'nin adayı, Federal Milletvekili Walter Hoffmann 5 bin oy farkıyla kazandı. Birinci turda yüzde 50'lik barajı aşamayan CDU adayı Wolfgang Gehrke ile SPD adayı Walter Hoffmann, ikinci tura kaldı. Seçmenlerin yüzde 43,2'sin ilgi gösterdiği ikinci tur oylamada, Sosyal Demokrat aday yüzde 55,43 düzeyindeki oyla önümüzdeki 5 yılın Belediye Başkanı ünvanını alırken, rakibi Gehrke ise yüzde 44,57 oranında kaldı. Sosyal Demokratların kalesi özelliğine sahip Darmstadt'ta Anakent Belediye Başkanı Peter Benz'in emekliye ayrılacak olması nedeniyle yapılan bu seçimde karlı çıkan Hoffmann, önümüzdeki aylarda yeni görevine başlayacak. 5 bin oy



farkıyla seçimi kazanan Walter Hoffmann, kentteki Türk derneklerine de giderek, destek istemişti. Hoffmann, bu ziyaretlerden birini de Darmstadt Alevi Kültür Merkezi'ne yapmıştı. (üstte) Haber: Hamide KÜÇÜKLER

X Nesil ve Arzulanan Uyum!

Gross Gerau vilayetinde göçmenlerin Alman toplumuna uyumlarına katkı sağlamak amacıyla, özellikle genç kuşak "yabancı gençler" in öncülük ettiği Generation X e.V. isimli dernek, kapsamlı bir programla kuruluşunu ilan etti. Eski belediye binasında gerçekleşen kokteyle değişik çevrelerden çok sayıda Alman temsilci de hazır bulunurken, konuşmalarda Generation X e.V. isimli derneğin doğuş nedenleri ve hedefleri dile getirildi. Bu konuşmalarda, özellikle uzun yıllardır bu ülkede yaşıyor olmasına rağmen, lisan başta olmak üzere bir dizi toplumsal uyum sıkıntısının egemen olduğu dile getirildi ve özellikle genç göçmenler arasında bile Alman derneklerine karşı mesafeli bir tavır bulunduğu işaret edildi. Bu durumun, diyalog eksikliğinden ve toplumsal duyarsızlıklardan ileri geldiği kaydedilen konuşmalarda ayrıca, Generation X e.V. derneğinin amacının bu diyalog sürecine ivme kazandırmak olacağı görüşü vur-

gulandı. Gross Gerau bölgesinde yaşayan değişik kültür ve inanç çevresinden göçmen gençlerin öncülük ettiği bu yeni oluşum, çeşitli kültürel faaliyet ve somut uyum kursları ile sözü edilen eksiklikleri gidermeyi hedefliyor. Derneğin kokteylinde Avrupa Parlamentosu eski milletvekillerinden Ozan Ceyhan ile Kreis Gross Gerau Yabancılar Sorumlusu Sedat Çakır da birer konuşma yaparak, toplumsal uyum ve göçmenlerin konumu üzerine görüş ve deneyimlerini aktardı ve dernekler arasında bir eşgüdüm ağının kurulması gerektiğini söyledi. Bu arada, kabaretist Şinasi Dikmen de (sağda küçük resim) kısa bir sahne sunusu ile, soruna sanatsal bir bakış açısı getirdi. "Generation X e.V., gelekte Integration" isimli derneğin çalışmalarına ilgi duyan ve katkı sağlamak isteyenler aşağıdaki irtibat adreslerine başvurabilecek: "Generation X e.V. c/o Ali Khodaverdian . Moselstr. 23 . 64521 Gross Gerau Tel: 06152-999716 . e-posta: Generation-X@hotmail.de



ŞOK FİYAT • DEPOMUZU BOŞALTIYORUZ



Saadet Tacı
Kerime Nadir



Kırk Hayat
Kerime Nadir



Yeşil Işıklar
Kerime Nadir



Gönül Hırsızı
Kerime Nadir



Karar Gecesi
Kerime Nadir



İrmağı Geçmek
Hemingway

*Sergi
ve aşkı
kimse
onlar
kadar
güzel
anlatamıyor...*



Aşk Rüyası
Kerime Nadir



Kaderin Sırrı
Kerime Nadir



Sevmek Korkusu
M. Tahsin Berkand



Bir Çatı Altında
Kerime Nadir



Kadın Severse
Esat Mahmut Karakurt



O ve Kızı
M. Tahsin Berkand



Dağların Esrarı
M. Tahsin Berkand



Funda
Kerime Nadir



Sarmaşık Gülleri
M. Tahsin Berkand



Aşk Bekliyor
Kerime Nadir



Uykusuz Geceler
Kerime Nadir



Işık Yağmuru
M. Tahsin Berkand



Nisan Yüzüğü
M. Tahsin Berkand



Gümüşselvi
Kerime Nadir



Suçlu
Kerime Nadir

%80'E VARAN İNDİRİM...%80'E VARAN İNDİRİM



Kırılan Ümitler
M. Tahsin Berkand



Romancının Hikayesi
Kerime Nadir



Aşk Tövbe
Kerime Nadir



Dehşet Gecesi
Kerime Nadir



Dert Bende
Kerime Nadir



Sen ve Ben
M. Tahsin Berkand



Aşk Fırtınası
M. Tahsin Berkand



Sonbahar
Kerime Nadir



Kalbin Sesi
M. Tahsin Berkand



Kivılcım ve Ateş
M. Tahsin Berkand



Seven Ne Yapmaz
Kerime Nadir



Son Hiçkırık
Kerime Nadir



Bir erkeği Elde Tutmanın
Yolları Tracy Cabot



Yalnızlığım Yüreklere Acısı
Tahir Hacıdaroğlu



Yanımdaki Ben
Fatma Şahin Naujokat



Kadıncık
Judy Blume



Bitmeyen Acı
James A. Michener



Uzayan Yollar
M. Tahsin Berkand



Umutların Ötesi
Belva Plain



Balayı
Kerime Nadir



Garip Bir İzdivaç
M. Tahsin Berkand



Sevgililer & Oyuncular
Lucinda Edmonds



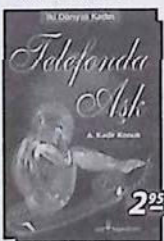
Fahişe
Jackie Collins



Güzelin Bedeli
Martin Walser



Bir Hostesin Anıları
Derya Berrak



Telefonda Aşk
A. Kadir Konuk



Binbir Acı
Ayleen Dardan



Ölümü Yaşarken
Gülay Atasoy



Osmanlı Kadınların Durumu
Salâhaddin Asım



Uğur Bâçığı
M. Tahsin Berkand

Türk Kitabevi
SİPARİŞ HATTI
Tel: 069/25 05 06
Tel: 069/24 00 76 65

Adres: Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt / M, Tel: 069/250506, Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur.
79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. E-Mail: Info@turkkitap.de - Internet adresi: www.turkkitap.de
Banka Hesabımız: Postbank Frankfurt, Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

Kısa Haber Turu

Türban Yasası

Rheinland Pfalz Eyaleti CDU grubuna göre, okullarda öğretmenlerin türban takmasının yasaklanması gerekiyor. Konuya ilişkin bir tasarı hazırlayan CDU Eyalet Meclis Grubu, hristiyan inancına özgü dini sembollerin bu yasak dışında tutulması gerektiği görüşünü savunuyor. Rheinland Pfalz Eyalet Teşkilatı bu yasa tasarısıyla, Anayasa Mahkemesi'nin 2003 yılı Ocak ayında verdiği nihai karara uygun bir düzenlemeyi hayata geçirmek istiyor. Hatırlanacağı gibi, Federal Anayasa Mahkemesi, bir itirazı sonuçlandıran 2 yıl önceki kararında, türban yasağının eyaletlerin kendi yetkisi içinde olduğunu ve bu konuda bir yasa çıkarması gerektiğini bildirmişti.

Hessentag Şenliği



Hessen eyaletinin geleneksel eyalet şenlikleri bu yıl Weilburg kentinde olacak. 17-26 Haziran tarihleri arasında planlanan 46. Hessen Şenliği (Hessentag) bağlamında 9 gün süreyle irili ufaklı yüzlerce etkinlik gerçekleştirilecek. Tiyatro, müzik, çocuk gösterileri, caz başta olmak üzere, kentin değişik mekanlarına kurulacak birçok sahnede planlanan bu gösterilere bölgede yaşayan çok sayıda yabancı da katkı sağlayacak. Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu da (AGAH) bu şenlikler boyunca özel bir sergi açacak ve bu arada göçmen kültürlerinden örnekleri sergileyen birkaç konser ve açık oturum düzenlenecek. Geniş bilgi için: www.hessentag.de

BMW Galerisi

Yapımı 20 ayda tamamlanan BMW, 2. el otomobil merkezi, geçtiğimiz ay düzenlenen görkemli bir açılış töreniyle Kreis Offenbach'a bağlı Dreieich şehrinde hizmete girdi. Çok sayıda kültürel programın gerçekleştirildiği bu açılış gününde Hessen Eyaleti Ekonomi Bakanı Dr. Alois Riehl, Alman Otomobil Üreticileri Birliği Başkanı Prof. Bernd Gottschalk da hazır bulundu. Bakan Riehl, BMW'nin bu projesinin, Hessen'e yatırım yapmanın ne kadar önem taşıdığının bir göstergesi olduğunu vurguladı. BMW Frankfurt Bölge Birimi Sorumlusu Philipp von Sahr ise, Dreieich'daki 2. el otomobil merkezinin, Frankfurt Havaalanına 10 dakikalık bir mesafede bulunduğunu belirtti ve özellikle yurtdışından gelecek alıcılar bağlamında Dreieich üssünün büyük bir kolaylık sağlayacağını vurguladı. Toplam 30 bin mekterarelik geniş bir alana kurula satış merkezinde 1000 adet çeşitli model kullanılmış BMW otomobilin yanı sıra, yeni model ürünler de pazarlanacak.

Maç bileti var

Almanya'da 15-29 Haziran 2005 tarihleri arasında yapılacak FIFA Konfederasyon Kupası karşılaşmaları için halen satılmayan bilet bulunduğu açıklandı. İlgili duyanlar www.FIFAworldcup.com adresinden veya 01805-606660 numaralı telefonlardan bilet siparişi yapabilecek. Bu dev organizasyonun ilk turunda Frankfurt, Yunanistan'ın Japonya ve Meksika ile yapacağı eleme maçlarına ev sahipliği yapacak.

Görmesem inanmazdım, değerli okurlarım.

Geçtiğimiz günlerde Opel-Rüsselsheim tesislerini ziyaret etmiştim. Üst düzey yöneticilerden biriyle görüşmem olacaktı ancak, bölüm şefimiz şu anda dua ayininde diyerek bizi ektiler. Opel'deki mevcut krizin aşılabilmesi için son çareyi Tanrı'ya yakarmakta bulmuş Alman yöneticiler.

"Allah kolaylık versin" dedim ama, işletme avlusunda bir de ne göreyim. Çalışanlar, kümeler halinde ellerini havaya kaldırıp "Ameeeenn" diye dua ediyordu yüksek sesle.

Eve gelip Alman televizyonunu açtığımda gözlerime inanmadım. Schröder, tüm kabineyi toplamış ve herkes ellerini göğze doğru açarak, "Tanrım, sen ülkemizi içinde bulunduğumuz sıkıntıdan kurtar ve yeniden bolluk ve refah ihsan eyle. Bize böyle bir ilahi cezayı nederi layık gördün!" derken, ikinci sırada oturan bir grup müsteşar, geride Mozart'ın 4. senfonisi eşliğinde koro halinde duaya eşlik ediyor: "Ameennnn".

Başbakan Schröder, bugüne kadar hiç olmadık biçimde, kilise açılışlarına katılıyor ve burada yaptığı konuşmalarda sürekli ilahi güce seslenerek, Almanya'nın bu çıkmazına nihai bir çözüm arıyordu.

Nasreddin Hoca
Almanya'da

Almanya için: "AMEEEEN"

Federal Maliye Bakanı Hans Eichel, bütçe açığını kapatabilmek için, çıkartmadan Tanrı'ya bile rüşvet teklif ederken, Dışişleri Bakanı Joschka Fischer, saçlarını beyazdan yeşile boyatmış biraz da Allah'a yağ çekiyor:

- Ey yüce Rabbim! Sen beni vize skandalı yüzünden güç durumda bırakan, hayat kadınlarından koru...

Aman Allahım! Gözlerime inanmadım. Fischer'in tam arkasında bizim Tayyibe'nin Avrupalı meşhur dostu Kızıl Dani durmuyor mu! "Ameeeennnn!"

Hükümet işi ilahi kudrete bıraktığında göre, muhafazakar muhalefet boş duracak değil ya! Onlar da hep bir ağızdan yakarış seramonisinde:

- Ey Yüce Tanrım!, Sen ülkemizi bu Yeşil Kırmızı Hükümet'ten koru. Biz bunu hiç, ama hiç hak etmedik. Başımıza ne geldiyse, bu hükümet yüzünden geldi. Sen onları görevden al, bizi iktidara getir Yüce Kudret!

Geride bakanlık bekleyen birkaç politikacı hep bir ağızdan: Ameeeen! Sendikalar Frankfurt'taki gökdelenlerin tepesinden Main nehrine ba-

karken daha yukarıya doğru sesleniyor:

- Allahım, sen bize yardım et. Artık bu işler grevle, işi bırakma eylemiyle, yollara dökülmele olmuyor.

İşveren ha keza:

- Ey Yüce Sermaye! Pardon Yüce Güç!, Sen şu işçi kullarına biraz akıl ver. Almanya

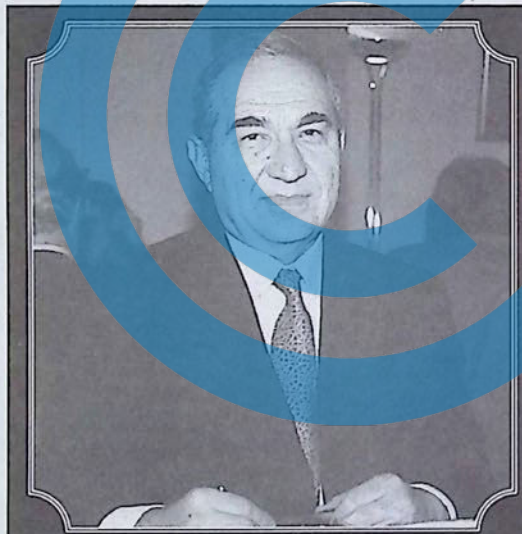
battı gidiyor, onlar hala zam peşinde... Ben başımı alıp başka yere gidiyorum. Sen bu akılsız işçileri bir parça ekmeğe muhtaç et. Et de akılları biraz başına gelsin artık...

Frankfurt Havaalanı'nda son günlerde uçuşlarda gecikme olduğu haberi geldi. Bir araştırdık ve ne görelim dersiniz! Yönetim bir karar almış ve uçak kalkmadan önce, tüm personel ve yolcular birlikte dua ediyor. Personel işe başlarken önce ellerini göğze açıp yakarıyor. Meydandaki esnaf dükkanını açmadan önce duaları ardı ardına mırıldanıyor:

- Yüce Tanrım! Şu havaalanını genişletiver. Sen herşeye muktedirsın! Karşı çıkanların beynini bir gecede, allak bullak et, dünyasını karart. Karart ki feleğini şaşırısın...

Havaalanının semalarında arasıra koro halinde sesler yükseliyor: "Ameeeennnn!"

Sevgili Okurlarım, Görsenize. Almanya komada. Artık herşey Tanrı'ya kalmış. Eeee... Siz de nankör olmayın. Bu kadar ekmeğini yediniz. Haydi görev başına... Ameeeeen...



Sevgili

Halil AKSUR

Sadece Türk toplumu değil, Frankfurt kenti de, sizin gibi Beyefendi bir insanı yitirmenin derin üzüntüsünü yaşıyor.

Toprağınız bol, ruhunuz şad olsun diyoruz. Size Tanrı'dan rahmet, ailenize, dost ve yakınlarınıza, sizi tanıma şansına sahip olanlara sabır diliyoruz.

Sizi unutmak ne mümkün!

Toplum

Tarih'ten bu yana Türk-Ermeni ilişkileri toplantısı

Frankfurt'ta kısa bir süre önce kurulan Alman Türk Girişimi, son zamanlarda Alman kamuoyunda da sıkça tartışılan sözde "Ermeni Soykırımı" konusunda bir açık oturum düzenledi. Edinilen bilgilere göre, 18 Nisan Pazarı günü saat 19-22 arasında planlanan bu etkinlikte Duisburg'da bu alandaki araştırmalarıyla tanınan ve bir kitabı yayınlanan Dr. Ali Söylemezloğlu'nun yanı sıra, Ermeni Cemaati'nden bir uzman, konuşmacı olarak hazır bulunacak. HR Radyo Televizyon kurumu'ndan Klaus Scheunemann'ın yöneteceği açık oturum herkese açık ve adres şöyle: Presse Kulüb . Römerberg . Frankfurt/M.



ŞİMDİ DE MAINZ'DA

Der Lohnsteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.v. üyelerine bir dizi olanak sunuyor:

Uzman bir dernek olarak, işçi, asker, emekli, işsiz veya bakım parası alanlar başta olmak üzere, bize üye olan birçok kesime, Alman yasalarına uygun biçimde (§4 Nr. 11 StBerG) şu konularda yardım ediyoruz:

- Bir işyerinde çalışan ve geliri (maaş veya servet veya kira iradı) yıllık 9000/18000,- Euro'yu (yalnız veya evli) geçmeyen ve Alman yasalarına göre Gelir veya Katma Değer Vergisi Yüklülüğü konumunda olmayanların YILLIK GELİR VERGİSİ BEYANNAMESİ doldurumunda servis veriyoruz.

- Çocuk Parası danışmanlık hizmeti sunuyoruz.
- Vergi indirimli veya, Konut Devlet Teşvik Primi (Eigenheimzulage) veya Yatırım Devlet Teşvik Primi (Investitionszulage) başvurunuza yardımcı oluyoruz.

Der Lohnsteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.v.
(Lohnsteuerhilfverein)

Josefstrasse 36, 55118 Mainz . Tel: 06131-678804
Faks: 06131-678835 . E-mail: ykzildemir@t-online.de

Hakkımızda daha geniş bilgi için: <http://www.LHRD.de>

Unutulmaz Türk Klasikleri



Bazı klasik romanlar unutulmaz. Yıllarca elden ele dolaşır ve milyonlar tarafından büyük ilgiyle, zevkle okunur. Birbirinden değerli dört kitaplık "Türk Klasikleri Seti", sizleri yıllarca önceye götürecektir. "Ne güzel aşklar yaşanmış" dedirtecek. Klasik roman yazarlarının ilkleri arasında sayılan Namık Kemal, Şemseddin Sâmî, Mahmut Ekrem ve Samipaşazade Sezal romanlarında, yaşadıkları şehiri, insanları kısacası, "Unutulmaz Türk Klasikleri Seti"ni tavsiye ediyoruz, okuyun ve okutun...

- Sergüzeşt (Samipaşazade Sezal/160 Sayfa)
- Araba Sevdası (Recaizade Mahmud Ekrem/310 Sayfa)
- İntibah (Namık Kemal/260 Sayfa)
- Taşşuk-u Talat ve Fitnat (Şemseddin Sâmî/220 Sayfa)

Toplam 950 sayfalık setimizdeki her bir kitabın fiyatı sadece 4,13 Euro'ya gelmektedir.)

4 Kitap

Birarada, Şimdi ~~33,-~~ € yerine, sadece

%50 indirim!

€ 16,90



Dünyanın okuduğu 4 dev eser!

Milyonların okuduğu toplam 1.696 sayfalık 4 dünya klasiği evinize geliyor...



İki Şehrin Hikayesi / Charles Dickens:
Hüzün ve kederin dibe vurduğu yılları anlatan yazar, "Yaşadığım dönemin şahidiyim. Kalemim gerçekleri, acı ve tatlı yönleriyle yazdı" diyerek, bu romanını yediden yetmişe herkese tavsiye ediyor.

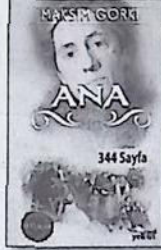
Diriliş / Tolstoy:
Bu kitap, ünlü yazar Tolstoy'un en çok satan eserlerinin başında geliyor. Okurken aynı bir lezzet alacağınız eser, sizleri yıllar önceye götürecektir ve bilmediğiniz bir dönemin aydınlatılmasını sağlayacak.

Ana / Gorki:
Sefalet ve görkemin atbaşı gittiği bir toplumda yaşananları sade bir dille anlatan Maksim Gorki, ünlü eserinde insan sevgisini ve insana gösterilmesi gereken saygıyı içtenlikle dile getiriyor.

Sefiller / Victor Hugo:
Dünyanın en çok okuduğu bir dünya klasiği... "Sefiller", insanların yoksulluk karşısındaki tavırını gözleri önüne seriyor. Yoksulluğun zaman zaman ne kadar büyük acı verdiğini yazan Victor Hugo, eserinde insanın "insan" olarak değerlendirilmesi gerektiği üzerinde duruyor.

Dördü birarada, şimdi ~~40,-~~ € yerine, sadece

€ 19,90



%50 indirim!

ALMANCA KONUŞTURAN SÖZLÜK ŞİMDİ KASETLİ!

%37 indirim

► Almanca öğrenirken elinizden düşüremeyeceğiniz "ALMANCA KONUŞTURAN SÖZLÜK" şimdi kasetli olarak hazırlandı! Bu sözlükte, günlük hayatta ihtiyacınızı duyacağınız her kelimeyi, cümle içinde en doğru kullanışlarıyla bulacaksınız. Aradığınız sözcüklerin Türkçe okunuşunu, anlamını ve nerede kullanacağını çok kolay bir şekilde öğreneceksiniz. Kasetlerimiz Türkçe ve Almanca olarak hazırlandı. Böyle bir sözlük ve kasetli Almanca öğrenimi ilk kez hazırlandı. Bundan böyle "Almanca öğrenimi için vaktim yok" demeyin. Kasetlerimizi otomobilinizde, evinizde, işyerinizde ve her fırsatta dinleyerek, Almanca öğreniminde büyük yafalacaksınız. Kısacası, sadece kasetleri dinleyerek bile, Almancanızı ilerletebileceksiniz. Kitabımız 248 sayfadır. Kasetlerimizin herbiri ise birer saatir. Setimiz toplam 6 kasetten oluşmaktadır.



1 kitap, 6 kaset

Birarada, Şimdi ~~49,-~~ € yerine, sadece

€ 30,-

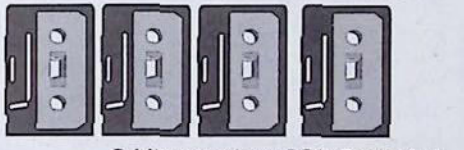
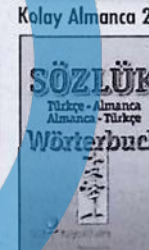
3 kitap • 4 kaset • 1 Sözlük

Almanca, sizin için yabancı dil olmaktan çıkacak...



KENDİ KENDİNE KASETLİ, EN KOLAY ALMANCA ÖĞRENİMİ

► Üç kitap, 1 sözlük ve dört kasetten meydana gelen bu setin amacı: Almanca'yı öğrenmek isteyenlere kurslara gitme şansı veya vakti olmayanlara Almanca öğretmektir. Adından da anlaşılacağı gibi bu setle kolayca Almanca öğrenebileceksiniz. Çünkü hazırlanış ve çalışma sistemi buna göredir. Önce konuyla ilgili gramer bilgileri verilmekte, bunu bol örnekli cümleler takip etmektedir. Bu örneklerde yeni geçen sözcükler aynı zamanda okunuşlarıyla verilmektedir. Okuma parçaları ve örnekler cümleler Alman öğretmenler tarafından kasetlere okunmuştur.



3 kitap toplam 936 Sayfadır!

Komple Set Şimdi:

€ 59,-

Bulmacalarla dinimi öğreniyorum seti



Çocuklarımız hem bulmaca çözecek, hem dinini öğrenecek. Bil eğlen... Bul eğlen...

- Peygamberler Tarihi (96 Sayfa)
- İmanın Şartları (96 Sayfa)
- İslamın Şartları (96 Sayfa)
- Peygamberin Hayatı (96 Sayfa)

● Set olarak alındığı takdirde her bir kitap sadece 2,90 Euro'ya gelmektedir.

4 Kitap

Birarada, Şimdi

€ 11,60



DİNLER NASIL YOZLAŞTIRILDI?



Dinler ile ilgili bilmek istediğiniz herşey, 4 ciltlik bu muhteşem eserde !

- Hangi din nasıl doğdu ve nasıl yayıldı?
- İslam'ı diğer dinlerden ayıran özellikler nelerdir?.. Prof. Yaşar Nuri Öztürk'ün "İslam Nasıl Yozlaştırıldı" kitabı ile başlayan İslam'daki değişiklik tartışması, şimdi diğer dinler için devam ediyor...
- Dünyanın en saygın din âlimlerinin yıllarca süren araştırmaları ile hazırlanan bu eser, asırlardır karanlıkta kalan konuları günışığına çıkarıyor. Kulaktan dolma bilgilere son. Dinî konuları tartışırken elinizde eşsiz bir ilmi eser var...
- Süper kuşe kapak ve ciltli, tamamen renkli

1. hamur kağıda baskılı, toplam 1280 sayfadan oluşan bu muazzam eserin 4 cildi birarada,

4 Kitap birarada şimdi ~~76,-~~ € yerine sadece

€ 19,-



%75 indirim!

Türk Kitabevi

SİPARİŞ HATTI

Tel: 069/25 05 06

Tel: 069/24 00 76 65

Adres: Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt / M, Tel: 069/250506, Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail'le yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. E-Mail: Info@turkkitap.de - İnternet adresi: www.turkkitap.de

Banka Hesabımız: Postbank Frankfurt, Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

BİR KONU - BİR KONUK

Şener Sargut:
Almanya Türk
Toplumu - ATT
2. Başkanı



CDU/CSU Ne Yapmak İstiyor?

Son zamanlarda Türkiye ve Türkler'le ilgili kamuoyu yönlendirmeleri, bu ülkede yaşayan 2,5 milyonu aşkın Türk ve Türk kökenlilerin giderek daha da rahatsız olmalarına neden olacak seviyeye tırmanmaya başladı.

Özellikle Hristiyan Birlik Partileri'nin kimi üst düzey yöneticileri, anlaşılan odur ki, 16. yüzyılın Protestan kurucularının İslam-Türk karşıtlığından esinlenerek, bugünlerde de bunu yeniden hayata geçirmenin yararlı olacağını düşünüyor. Sorunun nereye gideceğini kestirmek çok basit: Türkiye'nin AB üyeliğine açıktan karşı çıkarak erişemedikleri emellerini, şimdi de tarihsel konuları yarı doğruların üstüne basarak, tarihteki üzücü olayların analizinden uzak, tek taraflı suçlamaları tarihsel olgular gibi gösterip, doğruları çarpıtarak gerçekleştirmek istiyor.

Ancak kestiremedikleri, üzerine eğilmedikleri çok önemli bir konunun kendilerine hatırlatılması gerekiyor. Ermeni Türk ilişkilerini tek taraflı kaşımak, hele Almanya'da, bu toplumun esasen çözümsüz yumağa çevirdiği "uyum" sorununu daha da olumsuz yönde etkilemekten başka fayda vermeyecektir. Sormazlar mı?

Okullar düzeyine dek indirilen tek yanlı değerlendirmelerin muhtemelen dedeleri Ermeni çetelerince katledilmiş Türk ve Kürt kökenli çocukların önüne "tarihsel bulgu" dayatmasıyla yutturulmak istenmesinin yaratacağı fevranların vereceği hasarı ne yapacaksınız? Esasen dışlanmadan had safhada olumsuz etkilenen çocuklarımızın, bir de acımasızca bir jenosit uygulayan bir kökenden geldiklerini anlatırsanız, kendilerini daha da korunmasız vaziyete düşürmez misiniz bu toplum içinde? Bunu insanlık adına yaptığınızı iddia edecek kadar insanlıktan uzaklaştığınızı söylemezler mi size sonra?

Federal Parlamento'da sağduyunun kazanacağını beklemek bir tarafa, ülkemizin devletimizin ve aydın kesimimizin üzerine düşen grevleri özveriyle üstlenmelerinin zamanı çoktan geçmek üzere.

Bir kere daha uyarmış olalım!
Bu bağlamda Almanya'da yaşayan tüm yurttaşlarımızı sağda örneği görülen imza kampanya formunu doldurup, en kısa sürede bize göndermelerini hatırlatıyoruz.

Gün uyanma günüdür. Bu vesileyle bu imza kampanyamıza SEN DE katıl! Durma! Türk toplumuna yönelik hak-sızlığa karşı sessiz kalma" diyoruz.

CDU/CSU'nun "24 Nisan-Ermeni Dosyası"na tepkiler büyüyor

Merkel, ateşle oynuyor

Alman Hristiyan Birlik Partileri'nin Genel Başkan Angela Merkel öncülüğünde hazırladığı ve Federal Parlamento'ya getireceği Ermeni dosyasına karşı Türk kamuoyundaki tepkiler giderek büyüyor.

Konuya ilişkin Frankfurt'ta oluşturulan ve Alman-Türk Girişimi adını taşıyan bir tepki grubu, açtığı imza kampanyası ile, Hristiyan Birlik Partileri'nin tavrına dur demeyi hedefliyor. Girişim adına yapılan açıklamada, Angela Merkel ve 4 arkadaşının imzasını taşıyan parlamento önergesinde yer alan "1915 yılında Türkiye'de Ermeniler'in zorunlu göçü sırasında 1,5 milyon insanın öldürüldüğü" yolundaki iddiaların "Haçlı Zihniyeti" olduğu belirtildi. Almanya'da değişik Türk sivil toplum örgütlerinden temsilciler adına basın toplantısı ile kamu-

oyuna tanıtılan ortak açıklamada, "Federal Meclis'te tek yanlı bir karar alınmasını önlemek amacıyla, Almanya başta olmak üzere, değişik Avrupa ülkelerinde yaşayan tüm dernek ve bireysel girişimleri harekete geçmeye ve bu kampanyaya büyük bir hızla destek vermeye davet ediyoruz. Ermeni Diasporasının sözde "Ermeni Soykırımı" iddialarına Alman parlamentosunun alet edilmesini önlemek zordur. CDU/CSU Birlik Partileri'nin hedefi bellidir. Ermeni kozunu kullanarak, Türkiye'nin AB yolundaki hızını kesmektir. Biz Alman Türk Girişimi olarak, tek taraflı değerlendirmelerin, ilişkilerin istendiği gibi, normalleşeceğine katkıda bulunmayacağını, aksine önyargıları körükleyeceğine inanıyoruz. Bu nedenle, üyeleri tarihbilim-

cilerden oluşan bir komisyon kurulmasını ve sözü edilen olayların tüm ayrıntıları ile irdelenmesini öneriyoruz." denildi.

90 yıl önce, o günün koşullarına göre yaşanmış bazı olayları abartarak günümüze taşımanın hiç kimseye yararı olmayacağı belirtilen açıklamada ayrıca "Ermeni Türk ilişkilerindeki üzücü safhanın, belli ideolojilere dayanan görüş ve gözlemlerle ifade edilmesi, tarihsel gerçeklere hizmet etmediği gibi, gerçeklerin ortaya çıkartılmasına da yardımcı olamaz. Bu nedenle, Federal Meclis'te grubu bulunan tüm siyasi partileri, Almanya'daki Türk kökenli vatandaşların Alman toplumu ile barış içinde yaşamlarına zarar verebilecek ve hatta iki ülke arasındaki iyi ilişkilere önemli ölçüde gölge düşürebilecek önyargılı bir karar almaktan kaçınmaya davet ediyoruz. Tüm vatandaşlarımızı imza kampanyasına katılmaya ve 15 Nisan'a kadar bu imzaları bize ulaştırmaya çağırıyoruz." görüşüne yer verildi. Alman Türk Girişimi'nde Hessen Türk Dernekleri Koordinasyon Kurulu, Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği, Rhein Main Türk Toplumu, Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği, Bergstrasse Türk Veliler Birliği öncülük ediyor. (soldaki resimde bu girişimin temsilcileri görülüyor.)



İmza kampanyasına ilişkin bu belgeyi kesip büyütebilirsiniz. İster dernek, ister birey olarak kendi yörenizden Türk veya yabancı dostlarınızdan imza toplayabilirsiniz.

Bu duyarlılık sayesinde, Türkiye'nin sürekli biçimde suçlanmasını önlemeye katkıda bulunabilirsiniz.

Toplanan imzaların 15 Nisan'a kadar aşağıdaki adrese gönderilmesi gerekiyor:

TMMB - Strahlenbergerstr.
129 . (Kaiserlei)
63067 OFFENBACH/M
Faks: 06056-2552 . e-mail: tmmb@gmx.de

Deutsch-Türkische Initiative / İmza Kampanyası

Keine ideologisierte, einseitige Beschlussfassung durch den Bundestag!

Biz aşağıda imzası bulunan kişiler olarak, Federal Parlamento'nun, tek yanlı ve tamamen ideolojik kokan, Almanya'da toplumsal huzurun yanısıra, Türk Alman halkları arasındaki ilişkileri de olumsuz etkileyebilecek karar almasını istemiyoruz.

Nr.	Vor-und Zuname	Adresse	Unterschrift
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			

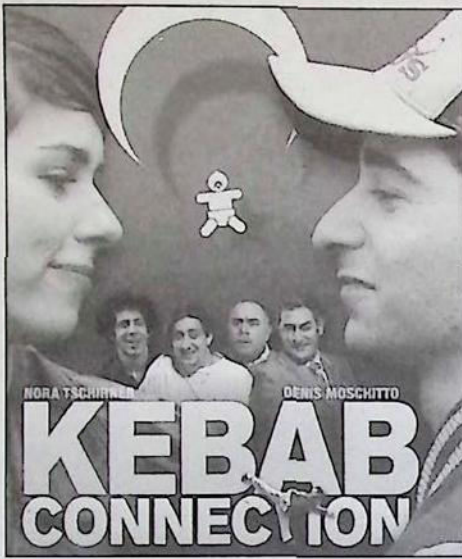
Çocuk ve okul başarısı

Almanya'da eğitim sisteminin ağırlığı, çocukların okul içi başarısına doğru dan etki yapıyor ve Matematik, Almanca, Fizik, Biyoloji gibi ana derslerde yeterince başarılı olamayanlar arasında göçmen aile çocukları ön planda geliyor. Buna çözüm getirmek amacıyla dışarıdan hizmet veren ev ödevlerine yardım veya ek ders kursları da son yıllarda büyük ilgi görüyor. Yabancı nüfusun yoğun olduğu Frankfurt'un Höchst semtinde bir süre önce hizmete açılan Lernzentrum adlı kuruluş, Türk ailelerin ilgi odağı olmaya başladı. 4-5 kişilik küçük kümeler halinde

hazırlanan ve hatta bireysel özel olarak da verilen kurslarda, çocukların kavrama yetenekleri ve bilgi birikimleri dikkate alınıyor ve dersler bu çizgide veriliyor. Kuruluş yönetmeni Öztekin Özçelik, Türk anne babalara çağrıda bulunarak: "Çocuğunuz okulda başarılı değilse, bu her zaman onun hatası değildir. Bu konuda, uzman eğitmen kadromuzla yardımcı olmaya hazırız." dedi. Bu konuda çocuğuna destek im-



kanı arayanlar aşağıdaki telefondan geniş bilgi edinebilecek: Tel: 069-30065823 - Lernzentrum Gersthofstr. 2 65929 Frankfurt/Höchst. (P.tesi-Cuma 14-18 arası)



21 Nisan'da sinemalarda!

Almanya'daki bir Türk ailenin yaşamından kesitleri içeren ve gençlerin düşleri ve hayatın gerçeklerinden fotoğrafları ekrana getiren Kebab Konnektion isimli film, 21 Nisan'da sinemalarda gösterime giriyor. Türk ailesinin yaşamını ele almasına rağmen, Nora Tschirner ve Denis Moschitto isimli iki genç yabancı oyuncunun başrollerini üstlendiği bu komeditrajik film, ilk Türk Kung-Fu filmi gerçeğe dönük Hüp Hop dansçısı olarak tarihe geçmek isteyen İbo'nun hızlı yaşamından örnekler işleniyor. Ailesinin arkadaşlık yapmasına göz yumduğu Alman kız, İbo'dan hamile kalınca, Türk ailenin gösterdiği tavır da filmin detaylarından bir kesit. Wüste Film West şirketince hazırlanan bu filmde Güven Kırac, Hasan Ali Mete, Adnan Maral, Adam Bousdoukos, Fahri O. Yardım, Paula Paul, Tatjana Velimirov, Cem Akın, Sibel Kekilli, Kida Ramadan gibi isimler de değişik rolleri üstleniyor. Senaryosunu Fatih Akın, Ruth Toma, Jan Berger, Anno Saul'un birlikte işlediği "Kebab Connection" isimli bu film hakkında daha geniş bilgi www.boxfish-films.de sayfasından yararlanabileceksiniz.

Pülümür ve Dostları Darmstadt'ta buluşuyor

Darmstadt'ta kurulan "Pülümür Dayanışma Derneği e.V.", 16 Nisan Cumartesi günü saat 18'den itibaren "Sporthalle am Böllenfalltor Darmstadt" adresinde, bölge halkına yardım amacıyla büyük bir kültürel ve sosyal etkinliğe ev sahipliği yapacak. Telli Kılıç, Devrim Kaya, Ahmet Aslan,



Grup Can Gurbetçiler, Hürşehit Köse yönetimindeki Darmstadt-Ozan Müzik Evi Bağlama Ekibi ve Mannheim AKM Halk Dansları Topluluğu'nun sahneye renk katacağı bu etkinliğe, Pülümür Belediye Başkanı Mesut Coşkun ve CHP Tunceli Milletvekili Sinan Yerlikaya da konuk olacak. Dernek Başkanı Hakkı Koç'un verdiği bilgilere göre, Darmstadt Anaokulu Belediye Başkanı Peter Benz'in hamiliğinde planlanan bu etkinlikten elde edilecek olan gelir, Pülümür'de planlanan Eğitim ve Kültür Merkezi'nde kullanılacak. Koç, Rhein Main bölgesinde yaşayan ve bölge halkına yardım etmek isteyen herkesi, bu kapsamlı kültürel şölene beklediklerini söyledi. Geniş bilgi için: 0171-4938195



Wetteraukreis Sağlık Yardımlaşma Girişimi

Kreis Wetteraukreis vilayet yönetimi, bölgede yaşayan ve çeşitli hastalıklardan muzdarip insanların kendi arasında bilgi alışverişi yoluyla yardımlaşmalarını sağlamak amacıyla bir ağ kurdu. Vilayet Sağlık Dairesi uzmanlarından Anette Obleser'in gazetemize verdiği bilgiye göre, aynı hastalığa yakalanan insanları bir araya getiren sivil girişimler sayesinde söz konusu kişiler kendi aralarında bilgi alışverişinde bulunuyor ve böylece hastalığın yenilmesi yönünde insanlar deneyimlerini paylaşıyor. Konuya ilişkin değişik dillerde bilgilendirici broşürlerin hazırlanmış olduğunu kaydeden Obleser,

Wetteraukreis bölgesinde yaşayan ve hastalığı konusunda, başkalarının deneyimlerinden yararlanmak isteyen Türkler'in de bu imkandan yararlanabileceğine işaret ediyor. Göçmenlerin toplumsal entegrasyonu için sağlıklı yaşam yoluyla gerçekleştirmeyi hedefleyen tür çalışma grupları ve projenin detayları hakkında geniş bilgi

11 Nisan 2005 tarihinden itibaren öğleden önce 06031-83545 numaralı telefondan alınabilecek. Benzeri bilgilere ayrıca www.wetteraukreis.de internet sayfasından da ulaşılabilecek.

Yeni Çalışma Ataşesi

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu bünyesindeki Çalışma Ataşeliği görevine, daha önce Düsseldorf, Hamburg ve Berlin'de de bu alanda yıllanmış hizmetleri olan Ali Kemal Savaş atandı. 1947 doğumlu ve Hukuk Fakültesi mezunu olan Ataşe Savaş, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Yurtdışı İşçi Hizmetleri Genel Müdürlüğü'nde bir süre görev yaptıktan sonra, ilk yurtdışı hizmetini 1990-94 yılları arasında Hamburg Başkonsolosluğu bünyesinde vermişti. Savaş'a ulaşmak isteyenler için tel: 069-778841

Umran Ertok Tiyatrosu

Frankfurt'ta 3 yıldır sahnelediği Türkçe tiyatro oyunları ile dikkatleri üzerinde toplayan Umran Ertok Tiyatro Topluluğu, yeni oyunu Armatör ile, 7 Mayıs Cumartesi günü seyircisiyle yeniden buluşuyor. Refik Kordag'ın kaleme aldığı bu güldürü oyunu 7 Mayıs Cumartesi günü saat 20'de "Nordweststadt TLTUS Forum Walter Möller Platz 2 60439 Frankfurt/M. adresinde izlenebilecek. Karadenizli bir armatörün, sevgilileri ile olan maceralarını konu edinen bu oyunda ünlü sanatçı Umran Ertok dışında Frankfurt ve yöresinden tiyatroya gönül vermiş Türk oyuncular rol alıyor. Oyunla ilgili daha geniş bilgi için yazışma adresi: umranertok@hotmail.com.

Engin Korelli ile Şiir Günü

Frankfurt'ta yaşayan Şair Engin Korelli, Şubat ayında sağlık sorunları yüzünden gerçekleştirilemediği yeni kitapla tanıtım günü 22 Nisan Cuma akşamı saat 19:30'da yapılacak. "Türk Halkevi'nin organizasyonunda "Stadtbücherei Zeil 17-21 60313 Frankfurt" adresindeki etkinlikte Korelli şiirlerini okuyacak ve sunumları Dr. Monika Carbe ve Gülay Kılıçdoğan birlikte yapacak. Etkinlikle müzikleri ise-Helmut Hübner üstleniyor.

Mayıs ve Haziran ayındaki kültürel ve sosyal etkinliklerinizi gazetemiz aracılığıyla geniş bir ilgili kitleyle paylaşabilirsiniz. Gönderin yayınlayalım. Adresimiz: Toplum . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H. Faks: 06103-929225 . el-mek: rmtoplum@aol.com

Offenbach - Yeşilin İçinde

Boş 1 ile 3 oda arası daireler, güzel ve yeşil muhitde, merkeze yakın çok iyi ulaşım ve alışveriş imkanları.

Örneğin:

1-odali-daire, ca. 41m², satış fiyatı EUR 51.900,-

2-odali-daire, ca. 57m², satış fiyatı EUR 70.400,-

3-odali-daire, ca. 60m², satış fiyatı EUR 76.400,-

(Ek alıcı komisyonu yoktur)

Müracaat:

Tamer Mete

Telefon: 069/5 97 22 47

Mobil: 0172/6 55 89 07

TMete@gwh.de

GWH Wohnungsgesellschaft mbH

Unternehmensgruppe Landesbank Hessen-Thüringen



www.gwh.de

SB-Küchen Frankfurt

Süper mutfaklar Süper aksiyon fiyatları

Türk müşterilerimiz için özel indirimler!

Komple mutfak alan müşterilerimize isteğe göre ya bulaşık makinesi ya da buzdolabı / buzdolabı hediye veriyoruz!

Tüm müşterilerimiz ilk bahar çekilişine katılıyor!

Çoğu sergi mutfaklarda %70'e kadar fiyat indirimi!

Türk müşterilerimize özel olarak %10 indirim!

Fiyat örneği: Komple mutfak, parlak beyaz, model "Marmara" hepsini içinde 2.500 Euro

Finansman yardımı - Alman firmalarından en iyi kalitede mutfaklar ve elektrikli eşyalar - Çocuklar için yumurta ve pasta - Türk müşterilerimiz için özel Türkçe danışmanlık sunuyoruz.

50 senedir Frankfurt'da mutfak satışı!

Türkçe danışmanlık için bayan Nezahat Çalioğlu'nu isteyin - Mağaza önünde park yerleri mevcuttur
Frankfurt/Main - Borsigallee 6 - Tel. 069 / 42 69 66 36
U-Bahnhof U-7, Busst. Gwinnerstr., Richtung Enkheim
Açılış saatleri: P.tesi-C.tesi saat 11.30 - 20.00 arası
www.mein-kuechenland.de

Ölümün randevusu yok!

Frankfurt'un sevilen işkadınlarından Yıldız Erdoğan'ın (sağdaki resimde soldan ikinci) dostlarıyla birlikte geçirdiği dolu dolu bir hafta sonunun ardından uğradığı beyin kanaması sonucu yaşamını yitirmesi büyük üzüntü yarattı. Grand Arabella Oteli altındaki lokantayı eşi İbrahim Erdoğan'la yıllardır işleten ve sosyal faaliyetlere de yoğun ilgi gösteren Yıldız Erdoğan, HEADD-Hessen Atatürkçü

Düşünce Derneği'nce düzenlenen bir konferansa katıldı ve burada Alman Hristiyan Birlik Partileri CDU/CSU'nun sözde Ermeni soykırımı konusunda Federal Parlamento'ya taşıdığı görüşmeye karşı hazırlanan imza kampanyasına da destek verdi. Ertesi gün ansızın beyin kanaması geçiren ve hastanede tüm çabalara rağmen kurtarılamayan Yıldız Erdoğan'ın ölüm haberi, dostları ve



tanıdıkları arasında büyük üzüntüye yol açtı. 2 kız çocuğu annesi Yıldız Erdoğan, ailesinin isteği üzerine geçtiğimiz ay, İstanbul Kartal'da topra-

ğa verildi. Yıldız Erdoğan için, Toplum Gazetesi olarak "Toprağı bol olsun", ailesi, dost ve yakınlarına ise, "Başınız sağolsun!" diyoruz.



Saz ve söz, hem Nevruz hem Aşık Veysel için yükseldi...

Türk dünyasında "yeniden doğuş"un simgesi olarak anılan 21 Mart Nevruz Bayramı, Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde düzenlenen türkülerle dolu bir şölen şeklinde kutlandı. Şef Gültekin Demirtaş yönetimindeki Türk Halk Müziği Korosu, (üstteki resim) günün önemini içeren türkülerle başarılı bir sahne performansı sergilerken, T.C. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, çoğunluğu yurtdışında doğup büyüyen Türk gençlerinden oluşan bölgeyi bir çalışmayı izlemekten mutluluk duyduğunu ifade etti. Kazakistan Konso-

losu Ahmetof'un da hazır bulunduğu konserde, Nevruz türkülerinin yanı sıra, Aşık Veysel'e ait bazı parçalar da seslendirildi ve böylece ünlü Türk halk ozanı, ölümünün 32. yılında Frankfurt'ta da anılmış oldu. Amatör ses sanatçıları, Melek Tuna, Elif Atıcı, Murat Bayraktar, Ali Koyun, Gönül Kartal, Dilek Çelik, Ayhan ve Yasemin Şahin'in solo şarkıları da, konukların (sağdaki resim) büyük beğenisini topladı. Koro şefi Gültekin Demirtaş, "yıllardır unutulmuş türkülerini yaşatmanın hazzını duyuyoruz." dedi.



Haber: İhsan GÜMÜŞ

"Türkçe'nin Avrupa'daki geleceğini karartmayalım"

Rüsselsheim Barışevi'nin bölgede yaşayan Türk aileler için düzenlediği bir edebiyat sohbetinde Türkçe'nin Avrupa ülkelerindeki geleceği ele alındı. Bir Kum Saati Gibidir Düşle Yaşamak Dedğin... isimli yeni kitabını tanıtım ve edebiyat sohbeti amacıyla Rüsselsheim'a konuk olan gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat, Türkçe'nin bugünkü durumu ve geleceği konusuna da geniş yer ayırdı. Avrupa ülkelerinde yaşayan Türkler'in genelinde bir dil körleşmesi ortaya çıktığına değinen Canbolat, "İnsanlarımız, eğer Almanya'da veya Avusturya'da yaşıyor ise, o ülkenin ana dile olan Almanca ile kendi Türkçesini harmanlaya-

rak konuşmak gibi işin kolayına kaçıyor. Bu her iki dile de zarar verir. İnsanlarımız, neredeyse bugün bile zengin bir içeriği olan Türkçe'yi konuşmak yerine başka bir dili tercih ediyor. Eğer erişkinler bu kolaycılığa kaçarsa, burada doğup büyüyen çocuklar ne yapsın?" dedi ve öğretmenleri, dernekleri, anne babaları bu konuda duyarlı olmaya davet etti. Türkçe'nin yakın bir gelecekte AB kapsamında resmi dillerden biri olabileceğine işaret eden Mehmet Canbolat, anne babaların gereken hassasiyeti göstermemesi halinde, Avrupa ülkelerinde doğup büyüyen çocukların çok yakın bir gelecekte Türkiye'deki birinci derece yakınla-

rik, insanlar arasındaki yabancılaşmanın da başlangıcıdır. Bugün bile bunun çok çarpıcı örnekleri tatil dönemlerinde Türkiye'de yaşıyor. Anne babalar bile, çocuklarıyla Türkiye'de, - ne hikmetse- Almanca konuşmayı yeğliyor. Bu çok yanlış. Hele iki dili birbirine karıştırarak, melez bir dil üretmek, hem Türkçe'ye hem de Almanca'ya ihanettir." diye konuştu.

Mehmet Canbolat, (sağda) dilde yapılan yanlışlıklardan güncel örnekleri de sunduğu bu edebiyat sohbetinde, son kitabından kesitler de okudu ve 2 ca hediyeli Türkçe edebiyat çalışmasını imzaladı.

Barışevi'nin bu sıcak ortamının son bölümünde, Türk çocuklarının halk türkülleri sunusu da, gerçekten görülmeye değerdi. Genç yetenekler, müzik yönetmeni Metin Yıldız eşliğinde, Anadolu türkülerini büyük başarıyla yorumladılar.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: lqk-llm@t-online.de
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşellikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/97074678
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara: **Almanya: 11833 Uluslararası: 11834 Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Açık Eczaneler: 011500, Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500**

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
Santral: Tel:06131/982600 Faks: 06131/835119
Pasaport:06131/982602 Askerlik: 06131/9826025
Vize-Evlenme: 06131/9826023 Nöbetçi: 06131/982602
Nüfus: 9826020 Vatandaşlık: 06131/9826022 veya 06131/9826035 Kasa: 06131/9826024 Ataşellikler: Çalışma: 06131/833993 Eğitim: 06131/9826031, 06131/831784
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Şahsi başvurular saat 13'e dek yapılmaktadır. Telefonla başvurular için esnafımızdan da isteyebilirsiniz. Aylık ve ücretsizdir. Telefonla başvurular için esnafımızdan da isteyebilirsiniz. Aylık ve ücretsizdir.

Gazeteniz Toplum'u burada adı geçen esnafımızdan da isteyebilirsiniz. Aylık ve ücretsizdir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480. **GÜNAYDIN MARKT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. **TURAN MARKT** 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. **AYŞE MARKT** 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. **HAMİDİYE MARKT** 60311 Frankfurt Hinter der schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. **MELTEM MARKT** 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 32. Tel: 069-49591598. **KİLERİM SUPERMARKET** 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 213. Tel: 069-48982221. **SİNAN MARKT** 60313 Frankfurt Breitengasse 24 Tel: 069-BEREKET MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. **DOĞAN MARKT** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24. Tel: 0175-3450697. **GÖK MARKT** 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069-288010. **OĞUZ MARKT** 60529 FRANKFURT Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. **ALIM MARKT** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37. Tel: 069/27134691. **ALIM MARKT** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11. Tel: 069-252256. **BEHRAM MARKT** 1. 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302. Tel: 069/655130. **KARDEŞLER MARKT** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364. Tel: 069/738593. **INTER MARKT** 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. **GÜNAYDIN MARKT** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077. **ŞAHAN MARKT** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmanweiller 58 Tel: 069/384774. **TİCAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. **HERKE MARKT** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. **BİZİM ÇARŞI** 60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. **MEMO MARKT** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. **B&B MARKT** 60433 Frankfurt Hügelsstr. 79 Tel: 069-512376. **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. **AŞAR MARKT** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069-ARICAK MARKT 60316 Frankfurt Sandweg 36. Tel: 069/430222. **SARAY GIDA** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/252256. **DOĞAN MARKT** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7. Tel: 069/60324907. **ELİF EURO MARKET** 60594 Frankfurt Brückestr. 52 Tel: 0175-5961382. **TAŞCI MARKT** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. **INTERN. MARKT** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. **BİZİM MARKT** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. **STAR SUPERMARKT** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02. **EYÜP SULTAN MARKT** 60386 Frankfurt/Fechenheim. Mittelseestr. 25. Tel: 069-40806551. **B.HEIMERFEINKOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. **ARAS MARKT** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 77. Tel: 069/7074014. **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 93. Tel: 069/97080060. **DENİZ MARKT** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. **BETÜL MARKT** 60385 Frankfurt Mainkurstr. 20 Tel: 069/433046. **MUNZUR MARKT** 60437 Frankfurt-Bonames Gaigenstr. 2. Tel: 069-50982905. **ESRA MARKT** 60385 Frankfurt Neebstr. 10. Tel: 069/56046966. **SAYAR MARKT** 65929 Frm.-Höchst Kasinost. 29 Tel: 069/306510. **ŞAHAN MARKT** 65929 Frm. Höchst Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670. **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Frm.-Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520. **EFEM MARKT** 65929 Frm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854. **TURAN MARKT** 65934 Frm.-Nied. Spielmannstr. 15 Tel: 069/394502. **ANADOLU KONAR MARKT** 65934 Frm. Nied. Luttmerstr. 49. Tel: 069-38981610. **MİDİ MARKT** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/37562655. **UMUT MARKT** 65936 Frankfurt Sossenheimweg 198. Tel: 069/34826043. **PELİN REISEN** 65931 Frankfurt Sindl. Bahnstr. 58. Tel: 069-374374. **EURO MARKT** 65936 Frankfurt-Sossenheim Schaumburgerstr. 65 Tel: ... **NAHKAUF** Schaumburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. **GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU** 65795 Hattersheim. Frankfurterstr. 24. Tel: 06190/933669. **DÜZBAĞ MARKT** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190-5448. **MAVİŞ MARKT** 65795 Hattersheim Neugasse 12. Tel: 06190-931519. **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457. **TURNA MARKT** 60528 Frankfurt Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 069-66 11 39 25. **NUR MARKT** 60528 Frankfurt Melibocustr. 35. Tel: 069-96740699. **SEVDA MARKT** 60386 Frankfurt Fachfeldstr. 51-53. Tel: 069/418821. **MB LEBENSMITTEL** 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92. Tel: 069/427100. **GÜLÜM MARKT** 60435 Frankfurt/Eckenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. **BEHRAM MARKT** 60320 Frankfurt Marbachweg 292. Tel: 069-56020997. **ŞAHAN MARKT** 60489 Frankfurt Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. 7895948. **GİPA MARKT** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. **ÇİÇEK MARKT** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91. **CELİL MARKT** 65929 Frankfurt Göttenstr. 82. Tel: 0172-6973182. **CAN-SU DÜĞÜN SALONU DÜSSELDORFERSTR.** 40. 65760 ESCHBORN-SÜD (FRANKFURT/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-6719093

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKT 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. **ORUÇ MARKT** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. **DİTİB MARKT** Leipzigerstr. 30. 63450 Hanau. Tel: 06181-379814. **PINAR MARKT** 63450 Hanau Limestr. 4. Tel: 06181/37353. **AYDIN MARKT** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573. **FRÜCHTELAND** 63450 Hanau Steinstr. 1 Tel: 06181-5071026. **İSLAM MARKT** 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639. **TÜRKİYEM MARKT** 63450 Hanau CeHa MARKT 63452 Hanau Lamboystr. 6 Tel: 06181-160602. **TÜRK MARKT** 63452 Hanau Reichenbergerstr. 61. **TÜRKÖĞÜLÜ MARKT** 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6. **TANŞAŞ Markt** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436. **YILDIZLAR MARKT** 63450 Hanau Freigerichstr. 6 Tel: 06181/33463. **İKİZLER MARKT** 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303. **BAĞ MARKT** 63450 Hanau Langstr. 30. Tel: 06181/181150. **FATİHOĞLU MARKT** 63454 Hanau Kurt-Schumacher-Platz 10. Tel: 06181-257647. **YEŞİL-SAMSUN EXPORT** 63450 Hanau Hospitalstr. 4. Tel: 06181/257577. **FIRAT MARKT** 63457 Hanau Rochusplatz 5 a. Tel: 06181-9065424. **AC-EICHE** 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b. Tel: 06181-989538. **YENİ MERKEZ** 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4. Tel: 06181/54054. **KIO MARKT** 63477 Maintal Wilhelmshöfstr. 5. Tel: 06181/45241. **EURO MARKT** 63477 Maintal-1. Mozartstr. 10. Tel: 06181-498011. **USLU MARKT** Berlinerstr. 9. 63500 Seligenstadt Tel: 06182-23918. **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023-503311. **BÜYÜK ÇARŞI** 63741 Aschaffenburg BİZİM MARKT 63741 Aschaffenburg. Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393. **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24. Tel: 06182-840648. **AYDIN MARKT** 63739 Aschaffenburg. Bethgasse 2. Tel: 06021-13880. **NADİNE MARKT** 63739 Aschaff. Landingerstr. 9. Tel: 06021-24675

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : MENEK MARKT 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556. **ZAHER MARKT** 63065 Offenbach Kleinberggrund 17 Tel: 069/82 37 67 53. **BAYRAM MARKT** 63065 Offenbach Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. **ÇAYUŞ BÄCKEREI** 63065 Offenbach Sandgasse 28-26. Tel: 069/8008576. **OKTAY MARKT** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. **ÜRGÜP İMPEKSP.** Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. **ANTALYA MARKT** 63065 Offenbach Kaiserstr. 4. Tel: 069/82364514. **TAT-BUL MARKT** 63065 Offenbach Kaiserstr. 99. Tel: 069/812820. **YAZICI REISEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160. **İMAJ MARKT** 63069 Offenbach Sprenglingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737. **MAKİOÇUĞLU MARKT** 63069 Offenbach Merianstr. 11. Tel: 069-83835955. **VİTAL MARKT** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. **BUHARA MARKT-1** 63128 Dietzenbach Max-Plankstr. 3. Tel: 0172-6113355. **GÜNDOĞDU MARKT** 63128 Dietzenbach Rodgaurstr. 58 Tel: 0172-6113355. **ECEM MARKT** 63128 Dietzenbach Clashütter Weg 2. Tel: 06074/693345. **BABA MARKT** 63128 Dietzenbach Jus-

tus v. Liebigstr. 7. Tel: 0170-6979158. **CITY MARKET (ÜNLÜ GIDA)** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 171. Tel: 0163-7441451. **KADIR MARKET** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. **ŞİRİN ELEKTRO** 63263 Neu Isenburg. Frankfurterstr. 145. Tel: 06102/4979. **ÇEVİK MARKET** 63263 Neu Isenburg Friedhofstr. 23. Tel: 06102-798233. **GÜNAYDIN MARKT** 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138. **CEBİ YAYLAHAN MARKT** 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504. **ÇAKIR MARKET (1)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092. **ÇAKIR MARKET (2)** 63303 Dreieich Berlinerring 3 Tel: 06103-312926. **UĞUR MARKET** 63322 Rödermark. Am Seewald 2 Tel: 06074/68728. **UĞUR KEBAB** 63179 Oberthausen. Bahnhofstr. 52. Tel: 06104/42255. **KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPADOCIA MARKT** 65451 Kels-terbach Rüsselsheimerstr. 40. Tel: 06107-5600. **BİZİM MARKT** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142/562589. **CAN MARKT** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-951369. **VATAN MARKT** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. **TUR REISEN** 65428 Rüsselsheim. Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175. **AYFER REISEN** 65428 Rüsselsheim. Frankfurterstr. 10. Tel: 06142-63069. **MEVLANA REISEN** 65428 Rüsselsheim. Schwedenstr. 2. Tel: 06142/81611. **ERDOĞAN MARKT** 65428 Rüsselsheim. Marktplatz 5. Tel: 06142/82217. **REISE BÜRO** 64521 Gross Gerau. Burneikerstr. 1. Tel: 06152/172236. **Reisebüro ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Burneikerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. **YAVUZ MARKET** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341. **ANADOLU GIDA PAZARI** 64521 Gross Gerau. Walther Rathenaustr. 8. Tel: 06152-910759. **GÜNAYDIN MARKT** 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136. **AVAŞIN MARKT** 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. **YENİ MERAM MARKET** 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074. **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Dams-Griesheim Wilh. Leuschnerstr. 37 Tel: 06155-5562. **İSTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidelbergstr. 72 Tel: 06151-663470. **İSTANBUL FEINKOST** 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512. **GÜNAYDIN MARKT** 64807 Dieburg. Fabrikstr. 4 (Industriegebiet-Nord) Tel: 06071/823373. **KAPADOKYA SUPERMARKET** 64285 Darmstadt. Weinbergerstr. 19. Tel: 06151-665561. **CAN ANTEP MARKET** 64283 Darmstadt Holzstr. 5. Tel: 06151-292333. **ASAY MARKET** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6. Tel: 06150-541434. **WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL** 65183 Wiesbaden. Wellritzerstr. 20. Tel: 0611-451112. **GÜR REISEN** 65183 Wiesbaden. Wellritzerstr. 23. Tel: 0611-408511. **BUCAK MARKET** 65183 Wiesbaden. Wellritzerstr. 29. Tel: 0611-407769. **GESCHENK PARADİS DİKKATLİ** 65183 Wiesbaden. Wellritzerstr. 7. Tel: 0611-409178. **DBV+Commerzbank Agentur** 65185 Wiesbaden Wellritzerstr. 59 Tel: 0611-451541. **GÜNAY MARKET** 65183 Wiesbaden. Schwalbacherstr. 52. Tel: 0611-405894. **MINI-MONI** 65183 Wiesbaden. Wellritzerstr. 16. Tel: 0171-6569350. **HARPUT PASTAHANESİ** Wellritzerstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. **ANKARA ET PAZARI** 65183 Wiesbaden Rathausstr. 25. **ASİL MARKET** 65183 Wiesbaden. Hellmündstr. 19. Tel: 0611-406684. **DEĞİRTAŞ MARKET** 65183 Wiesbaden. Frankenstr. 9. Tel: 0611-405207. **AYDIN MARKET** 65183 Wiesbaden. Schwalbacherstr. 52. Tel: 0611- DURAL MARKET 65201 Wiesb. Schierstein. Hüttenstr. 12. Tel: 0611-9200019. **CAN MARKET** 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 18. Tel: 0611-9887488-89. **NURTEX REISEN** 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 30. Tel: 0611-401361. **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611-6900171. **FAHRSCHEULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13. Tel: 0611- BERGKIRCHLE-DEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58. Tel: 0611- 377372. **KAPLAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160. **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882. **MUNZUR MARKET** 65183 Wiesbaden. Adlerstr. 45. Tel: 0611-8904736. **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. **ANTALYA MARKET** 55116 Mainz Zanggasse 12. Tel: 06131-227292. **ATILAY TURİSTİK** 55118 Mainz Adam Karrillonstr. 2 Tel: 06131-679423. **REISEBÜRO ALTINTAŞ** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17. Tel: 06131-232233. **YUNUS EMRE MARKET** 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-588137. **MEVLANA REISEN** 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-23497-98. **VATAN MARKET (2)** Mainz Kastel. Lorenz-Scholtstr. 1. Tel: 06134-62955. **SERVET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643. **ŞANILAR MARKET** 55118 Mainz Uhländstr. 6 Tel: 06131-611261. **PAMUKKALE MARKET** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348. **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760. **HALK-MARKET** 55252 Mainz Kastel. Rampenstr. 14. Tel: 06134-2869980-81. **NURTEX REISE** 55118 Mainz. Kaiser-Wilhelm Ring. 77. Tel: 06131-5546090-91. **ŞEKER MARKET** 55118 Mainz. Kaiserwilhelm Ring 68. Tel: 06131-6935962

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19. Tel: 06443/77020-22. **TURGUT FEINKOST** 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204. **TURHAN SUPERMARKET** 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161. **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Giessen Walltorstr. 14. Tel: 0641-3011827. **REISEBÜRO ÖZ-TOUR** 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1 Tel: 0641/77545. **SÜMER MARKET** 35745 Herborn Hauptstr. 33. Tel: 02772/41934. **DİDEM TUR** 35745 Herborn. Am Hintersand 6. Tel: 02772/42612. **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729. **REISEBÜRO DEDE** 35683 Dillenburg Tel: 02771-23741. **REISEBÜRO BIRKAN** 35683 Dillenburg Tel: 02771-261155. **AKYİĞİT MARKET** 35683 Dillenburg. Tel: 02771/7910. **BABA MARKET** 35764 Sinn Tel: 02772-81349. **HALK MARKET** 35576 Wetzlar Tel: 06441-33388. **TUNA MARKET** 35576 Hermannstein Alterstr. Tel: 06441- KAYA MARKET 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127. **KARADENİZ FIRIN** 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082. **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035. **OSMAN MARKET** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31. Tel: 06441-449919. **VİTA ECZANESİ** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. **DENİZ KEBAB** 35576 Wetzlar Lahnhoftpassage. Tel: 06441-48814. **REISEBÜRO YEŞİL MALATYA** 35576 Wetzlar. Tel: 06441-31043. **KFZ-Meister Kilic** 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7 Tel: 06449-879. **REISEBÜRO-BIRKAN** 57078 Siegen Märktstr. 34 Tel: 0271/8706655. **AKYÜZ REISEN** 57078 Siegen. Bahnstr. 15. Tel: 0271/86889 veya 8708180. **YÜKSELOĞLU. ÜNAL MEZBAHA** 57072 Siegen. Schlachthaus 10. Tel: 0271/332840. **YILMAZ REISEN** 35708 Haiger Kühllhausstr. 11. Tel: 02773-73204. **Avukat Ahmet Karadağ** 35576 Wetzlar. Tel: 06441-430445. **Yeminli Tercüman Emin Özbeke** 35576 Wetzlar. Tel: 06441-951315. **WEB-GRAFIKDESIGNER** 35537 Wetzlar Postfach 2743 Tel: 06441-946108. **YILMAZ REISEN** 35576 Wetzlar. Bahnhofstrasse 14A Tel: 06441-410255. **BOĞAZIÇI MARKET** 61169 Friedberg Pfinstweide 5. Tel: 06031-9019. **BOĞAZIÇI MARKET (II)** 61169 Friedberg. Königsbergerstr. 16. Tel: 06031-161838. **HARMANYERİ MARKET** 35754 Herborn Schwerstr. 2. Tel: 02772-582287. **SOMUNCU BABA PIDE SALONU** 35745 Herborn. Hauptstr. 108. Tel: 02772-581476

KREIS BERGSTRASSE - ODENWALD ve ÇEVRESİ : DOĞAN MARKT 64625 Bensheim Berlinerring 47. Tel: 06251-680781. **DEMİREL REISEN** 69483 Waldmichelbach, Ludwigstr. 40. Tel: 06207-5186 veya 7719. **İBO MARKET** 69483 Waldmichelbach. Ludwigstr. 98. Tel: 06207-5505. **GÜNAYDIN MARKET** 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel: 06163/5600. **GÜNAYDIN MARKET** 61720 Michelstadt F. Eberstr. 18 Tel: 06061/4470. **ANDERUNGSSCH. ŞENKAL** 64720 Michelstadt, Neutorstr. 23. Tel: 06061-72394. **FRÜCHTE OASE Feinkost** 64579 Gernsheim Magdalenenstr. 55 Tel: 06258-903132. **PASCHA DÖNER** 64646 Heppenheim Ernst-Schneiderstr. 3 Tel: 06252-68590. **DAMLA REISEN** 64646 Heppenheim, Lehrstr. 2-8. Starnenberg Pasajı Tel: 06252-913976. **İVECAN TERZİ** İl 64646 Heppenheim Lehrstr. 26-28 Tel: 06252-5298. **DIYAR Pizza Dönerhaus** 64658 Fürth-Odenwald Fahrenbacherstr. 2. Tel: 06253 - 930026. **KEŞKİN MARKET** Bonsweierstr. 28. 69509 Mörlenbach Tel: 06209-713681.

Gazeteniz Toplum'u burada adı geçen esnafımızdan da isteyebilirsiniz. Aylık ve ücretsizdir.

Hanau'daki okul ve yuvaya bağış

Hanau Müslümanlar Çalışma Komitesi (MAH) öncülüğünde toplanan bağışlar, bölgedeki bir ilkokul ile çocuk yuvasına bağışlandı. Noel Pazarı ile camilerdeki değişik etkinlikler yardımıyla elde edilen 1200 Euro tutarındaki paranın bağışlandığı okul ve yuvadaki çocuklar arasında büyük bölümü göçmen aile çocuklarının oluşturduğuna işaret eden girişim sözcüsü Behlül Yılmaz, (soldan üçüncü) amaçlarının dinlerarası diyalog ve dayanışmaya da katkı sağlamak olduğunu belirtti. Hanau Anakent Belediye Başkanı Claus Kaminsky'nin de (resimde ortada görülüyor) hazır bulunduğu bağış teslim töreninde Alman yetkililer, bu jestten büyük bir mutluluk duyduklarını ifade ettiler toplumsal meselelere çözüm yönünde Hanau'da yaşayan herkesi elbirliği yapmasının anlamının büyük olacağına işaret ettiler. Bağış töreninde Hanau Eğitim Dairesi yetkilileri ve okul müdürleri de hazır bulundu.



Solaryum ile sağlıklı yaşam

Batılı ülkelerde giderek yaygınlaşan ve Almanca'da "Sonnenstudio" diye bilinen Solaryum-Güneşleme Sistemi'nin, iddia edildiği gibi, sağlığa zararının aksine, birçok soruna da çözüm getiriyor. Konuya ilişkin olarak görüşlerine başvurduğumuz ve Frankfurt'ta Sonnenstudio Viva el Sol isimli Solaryum işleten Ülkü Yiğitbaşı, "Bu sistemin cilt kanserine yol açtığı veya riski artırdığı iddia ediliyor ama bunlar doğru değil. Bu sistem hatta kemik erimesi olan insanlar için, D vitamini niteliğindeki ışın özelliğinden ötürü çok yararlı oluyor. Cilt bakımı için büyük yararları olan ve vücuttaki sivilce türü yaralara da büyük ölçüde çözüm getiriyor. Solaryum ayrıca, depresyon hastalığına da iyi geliyor. Bu ışınların mutluluk hormonu içermesi sayesinde insanların içinde bulunduğu stresi de çok büyük ölçüde ortadan kaldırıyor." diyor. Stüdyoya 16 yaşından büyük herkesin gelebildiğini belirten Yiğitbaşı, bu tür imkanlardan haftada bir kez yararlanmanın doğru olacağını söylüyor ve "Solaryumda en fazla yarım saat kalmak gerekir. Ancak en verimli süre 10-15 dakika arasındadır. Yarım saati aşan seanslar kimi insanda sağlık sorunları yaratabilir." görüşünü savunuyor. Frankfurt'ta ilk ve tek olmak üzere Ergoline (üstte solda) isimli son derece modern bir solaryum yatağının, konukların kendi vücut sistemine uygun bir yapıya dönüşebildiğini söyleyen Ülkü Yiğitbaşı, "Bu sistemde stres atıcı müzik ve televizyon izleme gibi imkanlar da mevcuttur." diyor. Solaryum Güneşleme Salonu, hergün 9-22 ve hafta sonu ise 10-20 saatleri arasında hizmet veriyor. Adres: Sonnenstudio Alt Rödelheim 7 . 60489 Frankfurt/M. Tel: 0177-3325588. Resimde, (sağda) Ülkü Yiğitbaşı ve çalışma arkadaşları birlikte görülüyor.



Türk Yunan dostluğuna müzikli destek

Frankfurt'ta 3 yıl önce kurulan ve Türk Yunan halkları arasındaki dostluğu pekiştirmeyi hedefleyen Dayanışma Derneği'nce organize edilen etkinlikte Türk, Yunan ve Gürcü şarkılar, izleyenlere Karadeniz havası estirdi. Yaklaşık 2,5 saat süren konserde Fuat Saka'nın (alttaki resim) yanı sıra, Yunanlı meslektaşları Alkis Papavramidis de Yunanca şarkılarla beğeni topladı. Gallus Theater salonundaki bu etkinlik büyük ilgi görürken, Türk Yunan Derneği yöneticileri, bu tür faaliyetler ile, iki komşu ülkenin bir dizi ortak yönü bulunan insanlarını yakınlıktırma hedeflediklerini söyledi. Öte yandan geçtiğimiz ay, genel kurulunu yapan ancak fazla ilgi görmeyen Dostluk Derneği kurucularından Turgut Yüksel, bu hareketin sembolik bir anlamı olduğunu ifade etti ve bunu da yılda birkaç faaliyet ile yaşama geçirmeye çalıştıklarını kaydetti.



Konut kredisinde büyük yenilik!..



Devlet'ten de Yüklü Para Yardımı:
€ 38856*

Hemen bizi arayın, yararlanın!



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu
Generalagent/VOT

Lautenschläger Str. 23
63450 Hanau
Büro-Tel: 06181 / 25 25 12
Fax: 06181 / 215 63
Mobil-Tel: 0172 / 6 66 46 15
E-Mail:
mehmet.kuscu@wuestenrot.de

wüstenrot

Ein Unternehmen der
Wüstenrot & Württembergische AG

Sizi de "ev"lendirelim!

21. yüzyılda yükselen birçok yeni modern yapı ile kentin çehresi bir hayli değişti Frankfurt'un yeni bir kimlik arayışı!

Frankfurt'un dört bir yanında yükselen dev modern binalar ve sayısı sürekli artan inşaat alanları, bu kentin 21. yüzyılda yeni bir çehre kazandığını gösteriyor. Kent merkezinde yükselen dev bankalar ve ticaret merkezleri ve fuar alanındaki kurşun kalemi andıran gökdelenler sonra Main nehri kıyısında sivrilen modern konut ve bürolar, nehir kıyısında yaşamaya ayrı hava sunmaya başladı.

Özellikle Avrupa Merkez Bankası'nın daha önce Büyük Toptancı Hali (Grossmarkthalle) olarak hizmet veren tarihi yapının üzerine inşa edilecek Avrupa Merkez Bankası'nın yeni binası, Frankfurt şehrine ayrı bir simge kazandırması bekleniyor. Zeil olarak tanınan görkemli alışveriş caddesi üzerinde eski Telekom binasının bulunduğu toplam 18 bin metrekarelik geniş bir arazi üzerine dev bir bina inşaatı, kent yaşamında yeni bir soluk olarak yorumlanıyor.

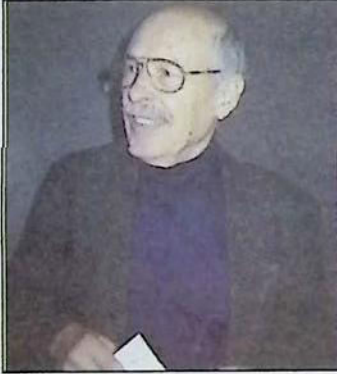
Tüm bu yeni yapılanma anlayışına ve ilginç mimari projelere rağmen, Frankfurt'un eski tarihi dokusuna da sahip çıkması gözden kaçmıyor. Modern ile klasiğin birbirine uyumlu olmasına gösterilen özen ve bu çizgide yapılan yeni binalar, şehrin ticari yaşamına da ayrı bir zenginlik kazandırıyor.

Örneğin Zeil noktasında yapımı hızla devam eden dev alışveriş merkezi ile 1100 kişinin iş bulacağı belirtiliyor. Kentin yerleşim merkezlerindeki önemli değişimlerden biri de, Amerikan askerlerine ait yerleşim ve hizmet merkezlerinin ardı ardına boşaltılmasıyla yaşanıyor. ABD askerlerinden geriye 40-50 yıllık yapılar yıkılıp, yerine modern mimari yapılar dikiliyor. Bu yolla Frankfurt, bugüne kadar 7 bine yakın ek konuta kavuşurken, yine ABD askerlerinden geriye kalan karargahın üniversiteye dönüştürülmesi sonucu öğrenci sayısında da artış oldu. Bu arada Main nehrindeki suların temizlenmesi ve çevre düzenlenmesi, bölgeye canlılık getirirken, yaşam merkezinin nehir kıyısına kayması da dikkati çeken bir diğer gelişme oluyor.

Frankfurt kentinde son 10 yılda gözlenen bu büyük değişim, kenti yaşam merkezi olarak daha cazip hale getirirken, şehir kazandığı yeni çehre ile çeşitli toplantılara da konu oluyor.

Bunlardan biri de, kısa adı TMMB olan Frankfurt

Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği'nin Uygulamalı El Sanatları Müzesi'nde gerçekleştirdiği "Geçmişten Günümüze Frankfurt" konulu konferans oldu. Dernek üyelerinin yanı sıra, çok sayıda Alman'ın da katıldığı bu konferansta, Prof. Dr. Dietrich Praeckel, (üstte) Frankfurt kentinin tarihsel gelişimine değindi ve kent yapı tarzındaki değişimleri örnekledi. Prof. Dr. Praeckel, bu kentin tarihten bu yana bir ticaret merkezi olarak özellik taşıdığını ve bu yüzden yabancıya açık enternasyonal bir karaktere büründüğünü belirtti. Alman bilim adamı, Frankfurt'un önceden çevresinin belli kapılarla sınırlı olduğunu söyledi ve "Ancak, bunun yerine Rhein Main Havaalanı, çok kapsamlı bir işlevi sürdürüyor. Öyle ki, bu havaalanı için 3. terminal yaptırma projeleri de var. Main nehrinin altına dev bir oto garaj projesinin yanı sıra, yine aynı ırmak üzerinde dev bir yüzme havuzu gibi çok ilginç projeler bile konuşuluyor. Bütün bu gelişmeler, Frankfurt yakın bir gelecekte, adeta yepyeni bir kent olacağını gösteriyor." dedi. TMMB Başkanı Yüksel Çalış, Alman bilim adamına bu bilgi dolu konferansından ötürü teşekkür etti ve günün anısına, Anadolu'dan geçen uygarlıklara özgü mimari özellikleri içeren bir kitap armağan etti.





Farben
Bodenbeläge
Tapeten
Showroom



Laß Farbe in dein Leben!

100 yıllık Farben Jenisch:

Eğer konumuz, boya ise,
Frankfurt'un
1 numarasıdır.

Bol çeşit, hizmet ve
uygun fiyatta üstüne yoktur.

www.farben-jenisch.de



VERKAUFLAGER „WEST“
Königsberger Straße 10
60487 Frankfurt am Main
Telefon: 0 69 - 97 90 01 90



VERKAUFLAGER „OST“
Eyssenstraße 14 - 19
60314 Frankfurt am Main
Telefon: 0 69 - 97 90 02 90



VERKAUFLAGER „HANAU“
Donastraße 6
63452 Hanau
Telefon: 0 61 81 - 91 49 91